dentaux

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



WATER JET FLOSSER DMDB 3.7 A1

(GB)
WATER JET FLOSSER
Operating instructions

(SE)
MUNDUSCH
Bruksanvisning

(PL)
IRYGATOR
Instrukcja obsługi

(EE)
HAMBAVAHEDE PUHASTAJA
Kasutusjuhend

(DE)
MUNDDUSCHE
Bedienungsanleitung

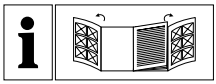
(FI)
HAMMASVÄLISUUTIN
Käyttöohje

(DK)
MUNDSKYLLER
Betjeningsvejledning

(LT)
BURNOS VALYMO PRIETAISAS
Naudojimo instrukcija

(LV)
IERĪCE MUTES DOBUMA SKALOŠANAI
Lietošanas pamācība

IAN 552332_2601



(GB)
Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)
Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)
Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)
Før du læser, vend begge sidene med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(PL)
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

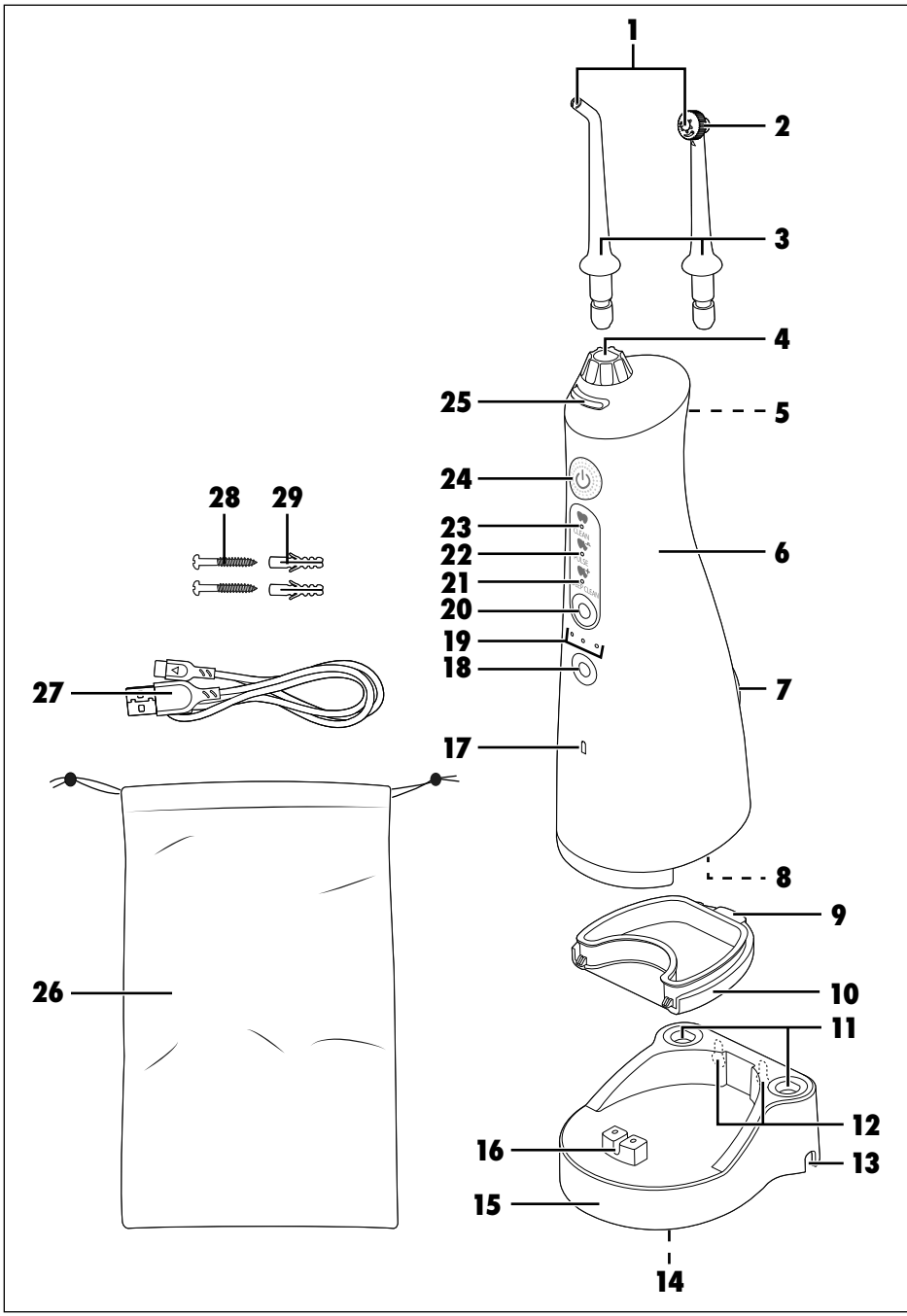
(LT)
Prieš skaitydami atsiverskite abu lapus su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

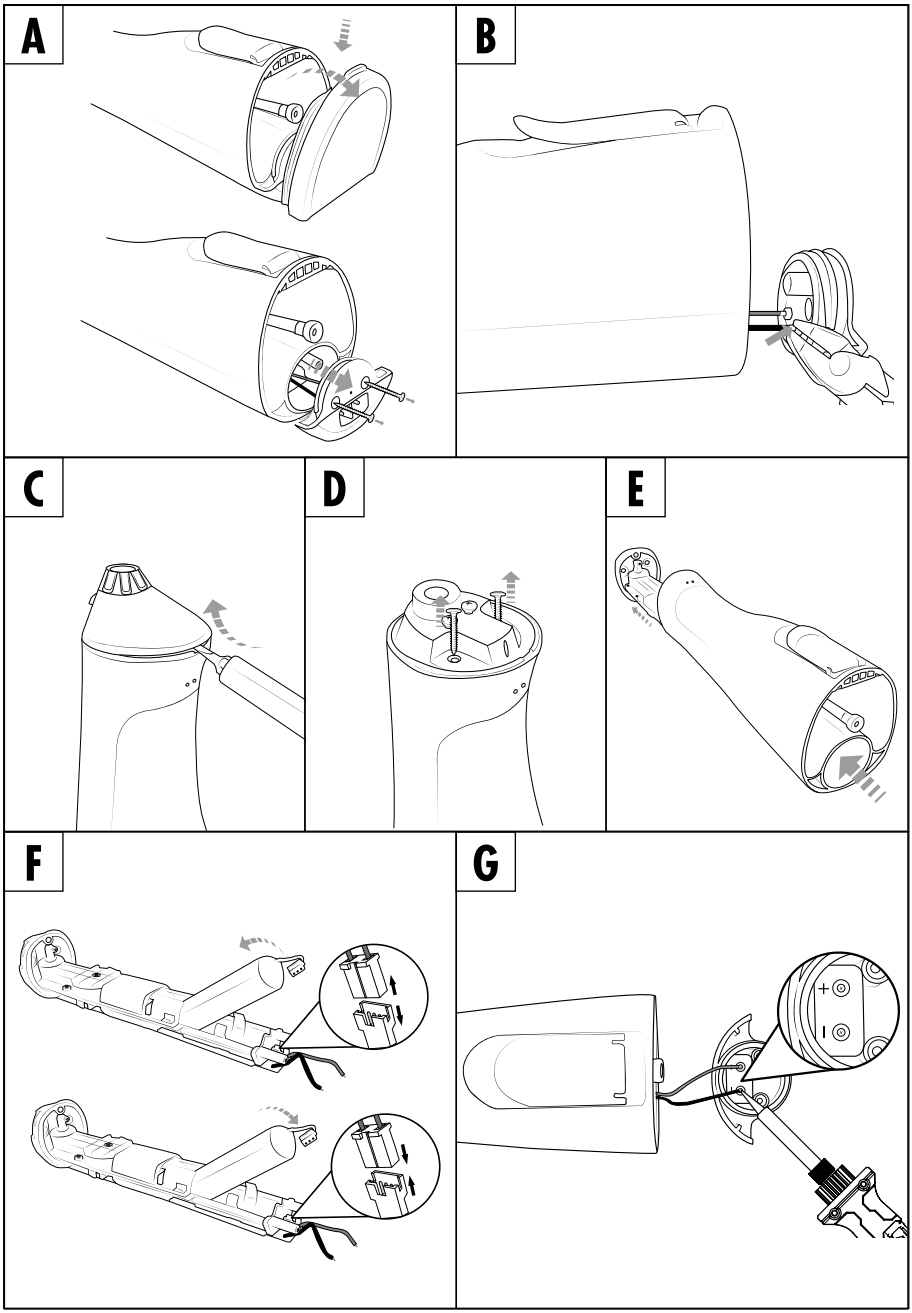
(EE)
Pöörake enne lugemist mõlemad joonistega leheküljed lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

(LV)
Pirms lasīšanas atlokiet abas lappuses ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

(DE)
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

English	Operating instructions	Page	1
Suomi	Käyttöohje	Sivu	13
Svenska	Bruksanvisning	Sidan	23
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	33
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	43
Lietuvių k.	Naudojimo instrukcija	Puslapis	55
Eesti	Kasutusjuhend	Lehekülg	65
Latviski	Lietošanas pamācība	Lappuse	75
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	87


1
2
3
4
25
5
24
28
29
23
22
6
21
20
19
18
27
7
17
8
9
26
10
11
12
16
13
15
14


A
B
C
D
E
F
G

Contents

1. Intended use 2

2. Warnings and symbols used 2

3. Safety information 3

4. Technical data 4

5. Package contents 4

6. Appliance description 5

7. Setting up the appliance / wall mounting 5

8. Charging the appliance 6

9. Filling the water tank 6

10. Fitting / removing attachments 6

11. Before first use 7

12. Setting the cleaning mode and intensity level 7

13. Operation 8

14. After use 8

15. Cleaning and maintenance 9

16. Storage 9

17. Replacing the battery 9

18. Disposal 10

18.1. Disposal of the appliance and packaging 10

18.2. Disposal of batteries 10

19. Kompernass Handels GmbH warranty 11

19.1. Service 11

19.2. Importer 11

20. Ordering replacement parts 12

1. Intended use

This appliance is an oral irrigator for cleaning the gaps between the teeth (interdental spaces). It removes plaque and food residues from the interdental spaces and from the surface of the teeth to reduce caries and to improve and maintain gum health. It is intended solely for use in private households. This appliance is not intended for use in industrial, commercial or medical environments. It is not suitable for animal care. It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described.

2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	**DANGER!** A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	**WARNING!** A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	**CAUTION!** A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	**ATTENTION!** A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	**Note:** A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.

	**Read the instructions.** Note all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.
	DC current/voltage
	Protection class III: Protection through extra low voltage
	Use the device indoors only.
	Do not immerse in water!
	Removable power supply
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner.
	Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

3. Safety information

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Check the appliance for visible external damage before use. Never use the appliance if the charging cable, plug or housing are damaged.
- In the event of malfunctions or obvious damage, please contact our Customer Service department.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- Do not use the appliance in the vicinity of a bathtub/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger even when the appliance is switched off.
- To avoid damage, do not allow liquids to penetrate the appliance and do not submerge it in water.
- Ensure that no foreign objects enter the appliance.
- Do not submerge the handpiece or charging station in water or other liquids.
- This appliance may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised.
- Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Always store the appliance indoors to avoid accidents. After use, store the appliance in a dry place away from direct sunlight.
- The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the rechargeable battery into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!
- Under extreme conditions, leakage can occur from the battery cells and electrolyte solution can leak out. If the liquid comes into contact with skin or eyes, immediately rinse the affected area with plenty of clean water and seek medical attention.
- Switch off the appliance before you put it down or change accessories.

(!) ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Charge the appliance only with the supplied charging station.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Never put down the appliance next to or on radiators, ovens or other heated appliances or surfaces.
- Ensure that the charging cable is not stretched tightly or kinked.

- The appliance may only be used with cold or lukewarm tap water up to a maximum of 40°C. If necessary, add a few drops of mouthwash. The water tank should never be completely filled with additives such as mouthwash or mouth rinse. These can damage the appliance.
- This device contains a rechargeable battery that can only be replaced by trained personnel.
- Do not charge or use the appliance outdoors.

4. Technical data

Charging station	
Input voltage/current	5 V ⎓, 2 A (via the USB-C port)
Output voltage/current	5 V ⎓, 2 A
Protection class	III / ⧫
Battery	
Battery (lithium ion)	3.7 V ⎓/1500 mAh/5.55 Wh
Battery type	18650
Handpiece	
Input voltage/current	5 V ⎓, 2 A
Protection class	III / ⧫
Protection class	IPX7 (protection against temporary submersion)
Water tank volume	210 ml
Operating time with full battery charge	Approx. 60 minutes

5. Package contents

- Handpiece with water tank
- Charging station
- USB charging cable (USB-A to USB-C)
- 2 attachments
- 2 screws
- 2 wall plugs (⌀ 5 mm)
- Storage pouch
- Operating instructions

6. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

1 Nozzle
2 Control dial
3 Attachment
4 Attachment socket
5 Air supply openings
6 Handle
7 Filling opening, water tank/water tank lid
8 Water tank
9 Release button (for base cover)
10 Base cover
11 Attachment holder
12 Hangers
13 Recess for the USB charging cable
14 USB-C port
15 Charging station
16 Charging contacts (charging station)
17 Charge indicator
18 Intensity level button
19 Intensity level LEDs
20 Mode button
21 LED mode **DEEP CLEAN**
22 LED mode **PULSE**
23 LED mode **CLEAN**
24 On/Off button ⏻
25 Release button
26 Storage pouch
27 USB charging cable (USB-A to USB-C)
28 Wall plugs
29 Screws

7. Setting up the appliance / wall mounting

ⓘ **Note**

- The charging station **(15)** may only be operated free-standing if used in dry rooms. Place the charging station on a horizontal, level and stable surface.
- In damp rooms, especially in the vicinity of water (bath), the charging station must be firmly fixed to the wall to protect it from falling into the water.
- Before wall mounting, make sure that there are no cables or pipes in the area where you want to hang the charging station.

1) Mark two drill holes on the wall 3 cm apart and drill the marked holes with a 5 mm bit. Ensure that there is a mains power socket in the immediate vicinity.
2) Push the supplied wall plugs **(28)** into the drill holes and screw the screws **(29)** into the wall plugs. Take care that the screws still protrude about 3 mm out of the holes.
3) Feed the USB charging cable **(27)** cable through one of the recesses on the side of the charger **(13)**, depending on which side the plug socket is located.
4) Push the charging station onto the screws so that the screws protrude into the hangers **(12)** on the back side of the charging station. Then press the charging station down so that the screws slide into the tracks of the hangers and the charging station sits firmly on the screws.

8. Charging the appliance

ⓘ ATTENTION!

- Due to the high current consumption, the appliance must be charged using a USB power adapter (not supplied). Do not charge the appliance from the USB port of a PC or notebook.
- To charge the appliance, use only a USB power adapter of protection class II approved for use with household devices (output voltage 5 V, max. 2 A).
- Use only the supplied USB charging cable **(27)** to charge the appliance.

ⓘ Note

- The battery must be fully charged before using the appliance.
- Before starting to use the appliance, check that it is in fault-free condition. You must not use the appliance if it has any faults.
- Charge the appliance only when there is no water in the water tank **(8)**.
- A fully charged battery is enough for about 60 minutes of use.

1) Connect the USB-A plug on the USB charging cable to a USB power adapter. Plug the USB power adapter into a power outlet.
2) Connect the USB-C plug of the USB charging cable to the USB-C port **(14)** on the bottom of the charging station **(15)**.
3) Place the handpiece **(6)** on the charging station **(15)** so that it slides onto the charging contacts **(16)** of the charging station.
4) The charge indicator **(17)** on the handpiece flashes red during charging. When the battery is fully charged, the charge indicator lights up green.
5) Place the handpiece on the charging station for charging after each use so that full power is always available.

9. Filling the water tank

ⓘ ATTENTION!

- Fill the water tank **(8)** with pure tap water. If necessary, add a few drops of mouthwash. The water tank should never be completely filled with additives such as mouthwash or mouth rinse.
- Use only cold or lukewarm water with a maximum temperature of 40°C. Do not fill the water tank with hot water.

1) Remove the handpiece **(6)** from the charging station **(15)**. Hold the switched-off handpiece horizontally.
2) Open the water tank lid **(7)** and fill the tank with water through the filling opening.
3) Close the water tank lid.

10. Fitting / removing attachments

ⓘ Note

- Make certain that the handpiece **(6)** is switched off before fitting or removing the attachments **(3)**.
- The appliance comes with two attachments for different applications. The attachment with nozzle control **(2)** can be additionally used for massaging the gums thanks to its adjustable multiple jets. To adjust the multiple jets, turn the nozzle control clockwise.
- If used daily, replace the attachments after no more than six months.
- Use only the attachments recommended by the manufacturer.
  Information on ordering replacement attachments can be found in the section **20. Ordering replacement parts**. The oral irrigator attachments of the Philips Sonicare™* Power Flosser can also be used with this appliance (*Sonicare is a registered trademark of Koninklijke Philips N.V. and/or Philips Oral Healthcare, Inc. and/or Koninklijke Philips Electronics N.V.).

- To fit an attachment to the handpiece, insert it into the attachment socket **(4)**. Press the attachment down until it completely engages in the attachment socket.
- To remove an attachment from the handpiece, press the release button **(25)** and pull the attachment upwards off the handpiece.
- Attachments that you are not currently using can be placed in one of the attachment holders **(11)** on the charging station **(15)**.

11. Before first use

1) Rinse the attachments **(3)** with clean water. You can place one attachment in the attachment holder **(11)** on the charging station **(15)**. Fit the other attachment onto the handpiece **(6)**.
2) Rinse the water tank **(8)** with clean water.
3) Fill the water tank as described in the section **9. Filling the water tank**.
4) Point the nozzle **(1)** of the attachment downwards into a washbasin. When doing so, make sure that you do not tilt the handpiece too far forwards. Otherwise, the intake tube will no longer reach water or water could leak out of the air supply openings **(5)**.
5) Press the On/Off button ⏻ **(24)**. The handpiece starts pumping water and discharging it via the nozzle **(1)**. Let the handpiece run until the water tank is empty. This flushes all internal lines.
6) Press the On/Off button ⏻ to switch off the handpiece **(6)**.

12. Setting the cleaning mode and intensity level

This oral irrigator has three different cleaning modes and three intensity levels, which can be individually combined:

Cleaning modes

- **CLEAN**: This mode is intended for daily cleaning. It produces a steady water jet with constant intensity and is suitable for removing food residues and plaque along the edge of the gums as well as in the interdental spaces. The mode LED **CLEAN (23)** lights up when this mode is active.
- **PULSE**: This mode is for gentle care of the gums. It produces a water jet that is switched on and off at intervals. This pulsed irrigation is suitable for massaging the gums and can promote blood circulation. The mode LED **PULSE (22)** lights up when this mode is active.
- **DEEP CLEAN**: This mode is for particularly thorough cleaning. It produces a continuous pulsing water jet that intensifies the cleaning for effectively removing stubborn deposits and cleaning hard-to-reach areas. The mode LED **DEEP CLEAN (21)** lights up when this mode is active.

♦ Press the mode button **(20)** repeatedly to cycle through the three modes.

Intensity levels

In addition, the water jet intensity can be set to three levels.

- Low: For sensitive gums or beginners.
- Medium: For normal use.
- High: For particularly intensive cleaning.

♦ Press the intensity level button **(18)** repeatedly to cycle through the three levels (low → medium → high → low).

The currently selected intensity level is indicated by one of the three LEDs **(19)**:

- Left LED: Low intensity
- Middle LED: Medium intensity
- Right LED: High intensity

ⓘ Note

► If the appliance battery was fully discharged during the last use, it starts in cleaning mode **CLEAN** at low intensity.

♦ Press the On/Off button ⏻ **(24)**. The appliance starts with the previously set cleaning mode and intensity.

♦ To switch off the oral irrigator, press the On/Off button ⏻ again.

13. Operation

⚠ CAUTION!

► The unfamiliar stimulation may cause some gum bleeding at first, which is not unusual. In this case, use the low intensity level. If the bleeding gums last longer than two weeks, you should contact your dentist.

► Consult your dentist before using the appliance if you suffer from severe periodontitis, have injuries or abscesses in the mucous membrane of the oral cavity or underwent dental surgery within the last two months.

ⓘ Note

► Use of the appliance is not a replacement for daily tooth cleaning with a toothbrush and toothpaste. Use the appliance only as a supplement to daily tooth cleaning with toothbrush and toothpaste.

► Make sure that you do not cover up the air supply openings **(5)** on the back of the handpiece **(6)** with your fingers during use.

► If you hold the handpiece at an angle during use, water may leak out of the air supply openings.

► The handpiece switches off automatically after approx. 2 minutes at each power level, even if there is still water in the water tank **(8)**.

1) Fill the water tank.
2) Place an attachment **(3)** on the handpiece.
3) Press the mode button **(20)** repeatedly to set the desired cleaning mode.
4) Press the intensity level button **(18)** repeatedly to select the desired water jet intensity.
5) Place the attachment **(3)** in your mouth to prevent spray. Bend over the wash basin and hold the handpiece as upright as possible. Direct the nozzle **(1)** of the attachment towards your teeth/interdental spaces.
6) Press the On/Off button ⏻ **(24)** to start the handpiece. Close your mouth a little to prevent water from spraying around.
7) To clean the interdental spaces, slowly guide the nozzle of the attachment from interdental space to interdental space on the inner and outer sides of your teeth. To massage your gums, point the nozzle at the gums. Move the water jet slowly over your gums.
   The length of the process will depend on how much cleaning the interdental spaces require. Continue cleaning until your teeth feel clean.
   When massaging your gums, use the water jet flosser for as long as you find the massage comfortable.

ⓘ Note

► The water in the water tank **(8)** is enough for about 45 seconds of use in cleaning mode **CLEAN**.

► If the water in the water tank is used up in the meantime, stop the handpiece **(6)**. Remove it from your mouth and refill the water tank through the filling opening **(7)**.

8) When the treatment is finished, press the On/Off button ⏻ **(24)** to switch off the handpiece.
9) Only then should you take the attachment **(3)** out of your mouth and rinse it under clean, running water.

14. After use

ⓘ Note

► Always empty the water tank **(8)** and all tubes after every use to prevent the build-up of bacteria.

When the handpiece **(6)** is switched off and you have finished the treatment:

1) Open the water tank lid **(7)** with the attachment **(3)** still fitted and pour out the rest of the water.
   You can also remove the base cover **(10)** from the handpiece to empty the water tank. To do this, press the release button **(9)** and pull the base cover off the handpiece.

2) Close the water tank lid.
3) Point the nozzle **(1)** of the attachment downwards into a washbasin. Switch the handpiece on for a couple of seconds to flush any remaining water from the water tank.
4) Take the attachment from the handpiece and place it in the attachment holder **(11)** on the charging station **(15)**.
5) Place the handpiece on the charging station.

15. Cleaning and maintenance

⚠ WARNING!

► Never immerse the handpiece **(6)** or charging station **(15)** in water or other liquids!

ⓘ ATTENTION!

► Never open the housing of the charging station or the handpiece for cleaning!

► Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents. They could damage the outer surfaces of the appliance.

♦ Clean the charging station only with a soft, lightly moistened cloth. Do not use detergents or solvents. They can damage the plastic surfaces.

♦ Remove the attachment **(3)** from the handpiece. After use, clean the attachments thoroughly under running water.

♦ Wipe off the handpiece with a damp cloth. For more stubborn soiling, add a little detergent to the cloth and rinse it off afterwards with a cloth dampened with clean water. Dry the handpiece afterwards.

♦ Remove the base cover **(10)** from the handpiece by pressing the release button **(9)** and pulling the base cover off the handpiece. Rinse the water tank **(8)** thoroughly with warm water. Empty the water tank completely into a sink after cleaning. If you do not use the appliance for more than a week, allow the inside of the water tank to dry by laying the handpiece flat without the base cover. Allow the water tank to air dry completely before refitting the base cover.

♦ Replace the base cover on the handpiece and place it on the charging station.

♦ Clean the storage pouch **(26)** with a soft cloth and a mixture of warm water and mild soap. Wipe off the storage pouch with a cloth to dry it.

16. Storage

♦ Disconnect the appliance from the power supply by disconnecting the USB charging cable **(27)** from the USB power adapter.

♦ Remove any water from the appliance and allow the appliance to dry completely (see section **15. Cleaning and maintenance**).

♦ Store the appliance in a dry and dust-free location out of direct sunlight.

17. Replacing the battery

⚠ CAUTION!

► Make sure that the battery is completely discharged before removing it. To do this, leave the appliance running until the battery is empty.

ⓘ ATTENTION!

► This device contains a rechargeable battery that can only be replaced by trained personnel.

ⓘ Note

► You need the following tools to change the battery:
- 1 Phillips screwdriver size PH0
- 1 flat-head screwdriver with a maximum blade thickness of 0.6 mm
- 1 small side cutter
- 1 soldering iron

► Ensure that the insulating rings are always fitted on the screws. Never insert the screws without the insulating rings. If you do, water may enter the appliance and damage it.

► Only use the batteries recommended by the manufacturer. Information on ordering replacement batteries can be found in the section **20. Ordering replacement parts**.

1) Remove the base cover **(10)** from the handpiece **(6)** by pressing the release button **(9)** and pulling the base cover off the handpiece. Use the Phillips screwdriver to remove the two screws on the inside of the lower battery compartment cover. Then remove the lower battery compartment cover (see Fig. A).
2) Use the side cutter to cut the solder joints of the red and black wires on the positive and negative terminals of the lower battery compartment cover (see Fig. B). Make sure that you only cut the solder joints and not the wires.
3) Remove the top of the handpiece by inserting the slotted screwdriver in the centre of the back of the handpiece into the gap between the top and the handpiece. Release the top of the handpiece with a little pressure and pull the top off the handpiece (see Fig. C).
4) Use the Phillips screwdriver to remove the two lower screws on the upper battery compartment cover (see Fig. D). Slide the battery holder upwards out of the handpiece (see Fig. E).
5) Disconnect the plug connection of the battery from the circuit board and then pull the battery out of the holder (see Fig. F).
6) Insert a new battery into the holder and connect the plug connection of the battery to the circuit board (see Fig. F).
7) Slide the battery holder from above into the handpiece and use the Phillips screwdriver to tighten the two lower screws on the upper battery compartment cover.
8) Place the top on the handpiece and press it firmly into the opening until you hear it click into place in the handpiece.
9) Use the soldering iron to solder the red wire to the positive terminal and the black wire to the negative terminal of the lower battery compartment cover. Pay attention to the labelling **+** and **–** on the lower battery compartment cover (see Fig. G).
10) Place the lower battery compartment cover on the handpiece and use the Phillips screwdriver to tighten the two screws on the lower battery compartment cover.
11) Replace the base cover on the handpiece and place it on the charging station **(15)**.

18. Disposal

18.1. Disposal of the appliance and packaging

Note

► Remove the internal battery before disposing of the appliance. To remove the battery, proceed as described in the section **17. Replacing the battery**. The battery must be disposed of in accordance with regulations. Ensure that the battery is disposed of in an officially designated place. Do not dispose of the battery in household waste.



The symbol of the crossed-out wheelie bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

18.2. Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

19. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 552332_2601 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

19.1. Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 552332_2601

19.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

20. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at **www.kompernass.com**.

Scan the QR code with your smartphone/tablet.
You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

Note

- If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- Always quote the article number (IAN) 552332_2601 in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Sisällysluettelo

1. Tarkoituksenmukainen käyttö 14

2. Käytetyt varoitukset ja symbolit 14

3. Turvallisuusohjeet 14

4. Tekniset tiedot 16

5. Toimituksen sisältö 16

6. Laitteen kuvaus 16

7. Laitteen pystytys/seinäasennus 17

8. Laitteen lataaminen 17

9. Vesisäiliön täyttäminen 17

10. Lisäosien kiinnittäminen/ irrottaminen 18

11. Ennen ensimmäistä käyttöä 18

12. Puhdistustila ja voimakkuusasteen asettaminen 18

13. Käyttö 19

14. Käytön jälkeen 20

15. Puhdistus ja hoito 20

16. Säilytys 20

17. Akun vaihtaminen 20

18. Hävittäminen 21

18.1. Laitteen ja pakkauksen hävittäminen 21

18.2. Paristojen hävittäminen 21

19. Kompernass Handels GmbH:n takuu 21

19.1. Huolto 22

19.2. Maahantuoja. 22

20. Varaosien tilaaminen 22

1. Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on hammasvälien puhdistukseen tarkoitettu hammasvälisuihku, joka poistaa plakkia ja ruoantähteitä hampaiden väleistä ja hampaiden pinnalta karieksen vähentämiseksi sekä ienten terveyden parantamiseksi ja säilyttämiseksi.
Se on tarkoitettu yksinomaan yksityisissä kotitalouksissa käytettäväksi. Sitä ei ole suunniteltu käytettäväksi teollisella, kaupallisella tai lääketieteen alalla eikä eläintenhoidossa. Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi.

2. Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli aiheellista):

⚠	**VAARA!** Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
⚠	**VAROITUS!** Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAROITUS", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
⚠	**VARO!** Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VARO", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
!	**HUOMIO!** Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
i	**Huomautus:** Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Lue ohje. Huomioi kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.
⎓	Tasavirta/-jännite
III	Suojausluokka III: Pienoisjännitelaite
	Käytä vain sisätiloissa.
	Ei saa upottaa veteen!
	Irrotettava syöttöyksikkö
	Älä hävitä sähkölaitetta kotitalousjätteen mukana!
	Toimita pakkaus hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.
b a	Huomioi pakkausmateriaalien merkintä jätteitä lajiteltaessa: Ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1-7: muovit, 20-22: paperi ja pahvi, 80-98: komposiittimateriaalit.

3. Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Tarkasta laite ennen käyttöä ulkoisten, näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos latauskaapeli, pistoke tai kotelo on vaurioitunut.
- Tarkasta laite ennen käyttöä ulkoisten, näkyvien vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos johto, pistoke tai kotelo on vaurioitunut.

- Anna korjaukset ainoastaan alan ammattikorjaamon tehtäväksi. Älä missään tapauksessa avaa laitteen koteloa itse. Muut kuin ammattiliikkeen suorittamat toimenpiteet voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
- Älä käytä laitetta kylpyammeen/suihkun läheisyydessä tai vedellä täytetyn pesualtaan yläpuolella. Veden läheisyyteen liittyy aina potentiaalinen vaara, vaikka laite olisi kytketty pois päältä.
- Varo, ettei laitteen sisään pääse nestettä, äläkä upota laitetta veteen, sillä laite voi vaurioitua.
- Vältä vierasesineiden joutumista laitteen sisään.
- Älä upota käsiosaa tai latausasemaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli kahdeksanvuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset taikka joiden kokemus ja/tai tiedot ovat puutteelliset, jos heitä valvotaan.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Säilytä laitetta aina suljetuissa tiloissa onnettomuuksien välttämiseksi. Säilytä laitetta käytön jälkeen kuivassa paikassa, suojassa suoralta auringonpaisteelta.
- Tuotteessa on litiumioniakku tai akku toimitetaan tuotteen mukana.

  Älä heitä akkua tuleen äläkä altista sitä korkeille lämpötiloille. Räjähdysvaara!
- Äärimmäisissä olosuhteissa akkukennoista saattaa vuotaa elektrolyyttiliuosta. Jos nestettä pääsee kosketuksiin ihon tai silmien kanssa, huuhtele kyseinen kohta runsaalla puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- Sammuta laite, ennen kuin asetat sen sivuun tai vaihdat lisävarusteita.

(!) HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Lataa laite vain mukana toimitetulla latausasemalla.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Varmista ehdottomasti, ettei laitetta aseteta lämpöpattereiden, paistouunien tai muiden kuumien laitteiden tai pintojen viereen.
- Varmista, ettei latauskaapelia vedetä kireälle tai taiteta.
- Laitetta saa käyttää vain kylmällä tai haalealla, korkeintaan 40 °C:n vesijohtovedellä. Lisää tarvittaessa pari tippaa suuvettä. Vesisäiliötä ei saa koskaan täyttää kokonaan lisäaineilla, kuten esim. suuvedellä tai suuhuuhteella. Ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Tässä laitteessa on ladattava akku, jonka voi vaihtaa vain koulutettu henkilökunta.
- Älä lataa tai käytä tätä laitetta ulkotiloissa.

4. Tekniset tiedot

Latausasema	
Tulojännite/-virta	5 V ⎓, 2 A (USB-C-liitännällä)
Lähtöjännite/-virta	5 V ⎓, 2 A
Suojausluokka	III/
Akku	
Akku (litiumioni)	3,7 V ⎓/1500 mAh/5,55 Wh
Paristotyyppi	18650
Käsiosa	
Tulojännite/-virta	5 V ⎓, 2 A
Suojausluokka	III/
Kotelointiluokka	IPX7 (kestää hetkellisen upotuksen veteen)
Vesisäiliön tilavuus	210 ml
Käyttöaika täydellä akkulatauksella	n. 60 minuuttia

5. Toimituksen sisältö

- Käsiosa ja vesisäiliö
- Latausasema
- USB-latauskaapeli (USB-A > USB-C)
- 2 vaihtopäätä
- 2 ruuvia
- Säilytyspussi
- 2 tulppaa (⌀ 5 mm)
- Käyttöohje

6. Laitteen kuvaus

(kuvat, katso kääntösivu)

1 Suutin
2 Kiertosäädin
3 Vaihtopää
4 Vaihtopään kiinnitys
5 Ilmanottoaukot
6 Käsiosa
7 Vesisäiliön täyttöaukko / vesisäiliön kansi
8 Vesisäiliö
9 Vapautuspainike (pohjakannelle)
10 Pohjakansi
11 Lisäosapidike
12 Ripustuslenkit
13 Aukko USB-latauskaapelille
14 USB-C-liitäntä
15 Latausasema
16 Latauskoskettimet (latausasema)
17 Latausnäyttö
18 Voimakkuustason painike
19 Voimakkuustason merkkivalot
20 Käyttötilapainike
21 Merkkivalo tila **DEEP CLEAN**
22 Merkkivalo tila **PULSE**
23 Merkkivalo tila **CLEAN**
24 Virtapainike ⏻
25 Vapautuspainike
26 Säilytyspussi
27 USB-latauskaapeli (USB-A > USB-C)
28 Tulppa
29 Ruuvit

7. Laitteen pystytys/seinäasennus

Huomautus

- Latausasemaa **(15)** saa käyttää kiinteästi asentamatta vain kuivissa tiloissa. Aseta latausasema vaakasuoralle, tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Kosteissa tiloissa, erityisesti veden lähettyvillä (kylpyhuoneessa), latausasema on asennettava kiinteästi, jotta se ei vahingossa pääse putoamaan veteen.
- Varmista ennen seinäasennusta, ettei paikassa, johon latausasema halutaan ripustaa, kulje johtoja tai putkia.

1) Merkitse seinään kaksi porausreikää 3 cm:n etäisyydelle toisistaan ja poraa merkityt reiät 5 mm:n poranterällä. Varmista tällöin, että pistorasia sijaitsee riittävän lähellä.
2) Työnnä mukana tulevat tulpat **(28)** porausreikiin ja kierrä ruuvit **(29)** tulppiin. Varmista tällöin, että ruuvit työntyvät vielä noin 3 mm ulos porausrei'istä.
3) Vie USB-latauskaapeli **(27)** latausaseman yhden sivuttaisen aukon **(13)** läpi, aina sen mukaan, millä puolella pistorasia sijaitsee.
4) Työnnä latausasema ruuveille niin, että ruuvit ulottuvat latausaseman taustapuolella oleviin ripustuslenkkeihin **(12)**. Paina sitten latausasemaa alaspäin niin, että ruuvit luistavat ripustuslenkkien kiskoihin ja latausasema on tiiviisti kiinni ruuveilla.

8. Laitteen lataaminen

HUOMIO!

- Korkean virrankulutuksen vuoksi laitteen lataamiseen on käytettävä USB-verkkolaitetta (ei sisälly toimitukseen). Älä lataa laitetta pöytätietokoneen tai kannettavan tietokoneen USB-liitännän kautta.
- Käytä laitteen lataamiseen vain suojausluokan II USB-verkkolaitetta, joka on hyväksytty käytettäväksi kotitalouslaitteiden kanssa (lähtöjännite/-virta 5 V, enintään 2 A).
- Käytä laitteen lataamiseen ainoastaan mukana toimitettua USB-latauskaapelia **(27)**.

Huomautus

- Sisäänrakennettu akku on ladattava täyteen ennen laitteen käyttöä.
- Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että se on moitteettomassa kunnossa. Muussa tapauksessa sitä ei saa käyttää.
- Lataa laite vain, kun vesisäiliössä **(8)** ei ole vettä.
- Täyteen ladattu akku riittää noin 60 minuutin käyttöön.

1) Liitä USB-latauskaapelin USB-A-pistoke USB-verkkolaitteeseen. Kytke USB-verkkolaite pistorasiaan.
2) Liitä USB-latauskaapelin USB-C-pistoke latausaseman **(15)** pohjassa olevaan USB-C-liitäntään **(14)**.
3) Aseta käsiosa **(6)** latausasemaan **(15)** niin, että se osuu latausaseman latauskoskettimiin **(16)**.
4) Käsiosan latausnäyttö **(17)** vilkkuu punaisena latauksen aikana. Kun akku on ladattu täyteen, latausnäyttö palaa vihreänä.
5) Aseta käsiosa jokaisen käytön jälkeen latausasemaan latausta varten, jotta käytössäsi olisi aina täysi teho.

9. Vesisäiliön täyttäminen

HUOMIO!

- Käytä vesisäiliön **(8)** täyttämiseen puhdasta vesijohtovettä. Lisää tarvittaessa pari tippaa suuvettä. Vesisäiliötä ei saa koskaan täyttää kokonaan lisäaineilla, kuten esim. suuvedellä tai suuhuuhteella.
- Käytä vain kylmää tai haaleaa vesijohtovettä, jonka lämpötila on korkeintaan 40 °C. Älä täytä vesisäiliöön kuumaa vettä.

1) Ota käsiosa **(6)** latausasemasta **(15)**. Pidä sammutettua käsiosaa vaakasuorassa.
2) Avaa vesisäiliön kansi **(7)** ja täytä vettä täyttöaukon kautta.
3) Sulje vesisäiliön kansi.

10. Lisäosien kiinnittäminen/ irrottaminen

ⓘ **Huomautus**

- ► Varmista, että käsiosa **(6)** on sammutettu, ennen kuin kiinnität tai irrotat vaihtopäitä **(3)**.
- ► Toimituksen sisältöön kuuluu kaksi vaihtopäätä eri käyttötarkoituksiin. Suutinsäätimellä **(2)** varustettua vaihtopäätä voidaan sen säädettävän moninkertaisen suihkunsa ansiosta käyttää lisäksi ikenien hierontaan. Säädä moninkertainen suihku kiertämällä suutinsäädintä myötäpäivään.
- ► Vaihda vaihtopäät päivittäisessä käytössä viimeistään kuuden kuukauden kuluttua.
- ► Käytä vain valmistajan suosittelemia vaihtopäitä. Tietoja varavaihtopäiden tilaamisesta löytyy luvusta **20. Varaosien tilaaminen**. Tälle laitteelle voidaan käyttää myös Philips Sonicare™* Power Flosserin hammasvälisuihkun vaihtopäitä (*Sonicare on Koninklijke Philips N.V.:n ja/tai Philips Oral Healthcare, Inc.:n ja / tai Koninklijke Philips Electronics N.V.:n rekisteröity tuotemerkki).
- ♦ Liitä vaihtopää käsiosaan työntämällä se vaihtopään kiinnitykseen **(4)**. Paina vaihtopäätä alas, kunnes se lukittuu kokonaan vaihtopään kiinnitykseen.
- ♦ Irrota vaihtopää käsiosasta painamalla vapautuspainiketta **(25)** ja vetämällä vaihtopää ylöspäin irti käsiosasta.
- ♦ Vaihtopäät, joita ei juuri käytetä, voidaan asettaa latausaseman **(15)** lisäosapidikkeisiin **(11)**.

11. Ennen ensimmäistä käyttöä

1) Huuhtele vaihtopäät **(3)** puhtaalla vedellä. Yksi vaihtopää voidaan liittää latausaseman **(15)** lisäosapidikkeeseen **(11)**. Toinen vaihtopää liitetään käsiosaan **(6)**.
2) Huuhtele vesisäiliö **(8)** puhtaalla vedellä.
3) Täytä vesisäiliöön vettä luvussa **9. Vesisäiliön täyttäminen** kuvatulla tavalla.
4) Suuntaa vaihtopään suutin **(1)** alaspäin kohti pesuallasta. Varmista, ettei käsiosaa kallisteta liian pitkälle eteenpäin. Muuten imuletku ei saa enää vettä tai vettä saattaa valua ulos ilmanottoaukoista **(5)**.
5) Paina virtapainiketta ⏻ **(24)**. Käsiosa alkaa pumpata vettä ja suihkuttaa sitä ulos suuttimen **(1)** kautta. Anna käsiosan käydä, kunnes vesisäiliö on tyhjä. Näin kaikki sisäiset johdot huuhtoutuvat puhtaiksi.
6) Sammuta käsiosa **(6)** painamalla virtapainiketta ⏻.

12. Puhdistustila ja voimakkuusasteen asettaminen

Tässä suusuihkussa on kolme eri puhdistustilaa sekä kolme voimakkuusastetta, joita voidaan yhdistellä yksilöllisesti:

Puhdistustilat

- **CLEAN**: Tämä tila on tarkoitettu päivittäiseen puhdistukseen. Se luo tasaisen vesisuihkun jatkuvalla voimakkuudella ja soveltuu ruoantähteiden ja plakin poistamiseen ienrajasta sekä hampaiden väleistä. Merkkivalo tila **CLEAN (23)** palaa, kun tila on kytketty päälle.
- **PULSE**: Tämä tila on tarkoitettu ienten hellävaraiseen hoitoon. Se työskentelee vesisuihkulla, joka kytketään vaihtelevasti päälle ja pois päältä. Tämä sykkivä suihku soveltuu ienten hierontaan ja voi edistää verenkiertoa. Merkkivalo tila **PULSE (22)** palaa, kun tila on kytketty päälle.
- **DEEP CLEAN**: Tämä tila on tarkoitettu erityisen perusteelliseen puhdistukseen. Se luo sykkivän vesisuihkun jatkuvalla vedensyötöllä, jolloin puhdistusvaikutus tehostuu ja myös piintyneet kertymät ja vaikeapääsyiset alueet voidaan puhdistaa tehokkaasti. Merkkivalo tila **DEEP CLEAN (21)** palaa, kun tila on kytketty päälle.

♦ Kun käyttötilapainiketta **(20)** painetaan toistuvasti, vaihdetaan jaksoittain näiden kolmen tilan välillä.

Voimakkuustasot

Lisäksi voidaan vesisuihkun voimakkuus asettaa kolmessa tasossa.

– Alhainen: herkille ikenille tai käyttöä aloitteleville.
– Keskitaso: normaalikäyttöön.
– Korkea: erityisen intensiivinen puhdistus.

♦ Kun voimakkuustason painiketta **(18)** painetaan toistuvasti, vaihdetaan jaksoittain tasojen välillä (alhainen → keskitaso → korkea → alhainen).

Parhaillaan valittu voimakkuustaso näytetään yhdellä kolmesta merkkivalosta **(19)**:

– Vasen merkkivalo: alhainen voimakkuus
– Keskimmäinen merkkivalo: keskitason voimakkuus
– Oikea merkkivalo: korkea voimakkuus

Huomautus

► Jos laitteen lataus on purkautunut viimeisellä käyttökerralla kokonaan, se käynnistyy aina puhdistustilassa **CLEAN** alhaisella voimakkuudella.

♦ Paina virtapainiketta ⏻ **(24)**. Laite käynnistyy asetetussa puhdistustilassa ja asetetulla voimakkuudella.

♦ Sammuta hammasvälisuihku painamalla uudelleen virtapainiketta ⏻.

13. Käyttö

⚠ VARO!

► Aluksi uudenlainen ärsytys saattaa aiheuttaa lievää verenvuotoa ikenissä, mutta se on normaalia. Käytä tässä tapauksessa alhaista voimakkuustasoa. Jos ikenien verenvuotoa esiintyy pidempään kuin kaksi viikkoa, ota yhteyttä hammaslääkäriin.

► Neuvottele hammaslääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä, miäli kärsit voimakkaasta hampaiden kiinnityskudoksen tulehduksesta, jos sinulla on vammoja tai paiseita suun limakalvolla tai jos sinulle on tehty hammaskirurginen leikkaus viimeisten kahden kuukauden aikana.

Huomautus

► Laitteen käyttö ei korvaa päivittäistä hampaiden puhdistusta hammasharjalla ja hammastahnalla. Käytä laitetta ainoastaan täydennyksenä päivittäiselle hammasharjalla ja hammastahnalla tehtävälle hampaiden puhdistukselle.

► Varmista, että et tuki käytön aikana käsiosan **(6)** takana olevia ilmanottoaukkoja **(5)** sormilla.

► Jos pidät käytön aikana käsiosaa liian vinossa, ilmanottoaukoista voi valua vettä.

► Käsiosa sammuu jokaisella tehotasolla automaattisesti n. 2 sekunnin kuluttua, vaikka vesisäiliössä **(8)** olisi vielä vettä.

1) Täytä vesisäiliö.
2) Liitä vaihtopää **(3)** käsiosaan.
3) Valitse haluttu puhdistustila painamalla toistuvasti käyttötilapainiketta **(20)**.
4) Valitse vesisuihkun haluttu voimakkuus painamalla toistuvasti voimakkuustason painiketta **(18)**.
5) Vie vaihtopää **(3)** suuhun, jotta vettä ei roisku ympäriinsä. Kumarru pesualtaan päälle ja pidä käsiosaa mahdollisimman pystysuorassa. Vaihtopään suutin **(1)** on suunnattu hampaita/hammasvälejä kohti.
6) Käynnistä käsiosa painamalla virtapainiketta ⏻ **(24)**. Sulje suuta hieman, jotta vettä ei roisku ympäriinsä.
7) Puhdista hammasvälit liikuttamalla vaihtopään suutinta hitaasti hammasvälistä toiseen hampaiden sisä- ja ulkopinnoilla. Hiero ikeniä suuntaamalla suutin ikeniä kohti. Liikuta vesisuihkua hitaasti ikenillä.
Käytön kesto voi vaihdella hammasvälien likaisuudesta riippuen. Käytä laitetta niin kauan, kunnes sinusta tuntuu, että liat ovat irronneet.
Käytä ikenien hieronnassa suusuihkua niin kauan, kun hieronta tuntuu miellyttävältä.

Huomautus

► Vesi vesisäiliössä **(8)** riittää n. 45 sekunnin käyttöön puhdistustilassa **CLEAN**.

► Jos vesi vesisäiliössä loppuu kesken käytön, pysäytä käsiosa **(6)**. Ota laite pois suusta ja täytä vesisäiliö täyttöaukon **(7)** kautta.

8) Kun käyttö on päättynyt, sammuta käsiosa painamalla virtapainiketta ⏻ **(24)**.
9) Ota vasta sitten vaihtopää **(3)** pois suusta ja huuhtele se juoksevan veden alla.

14. Käytön jälkeen

Huomautus

► Tyhjennä ehdottomasti vesisäiliö **(8)** ja kaikki johdot kokonaan jokaisen käytön jälkeen. Näin voidaan ehkäistä taudinaiheuttajien ja bakteerien muodostumista.

Kun käsiosa **(6)** on sammutettu ja käyttö on päättynyt:

1) Avaa vesisäiliön kansi **(7)** vaihtopään **(3)** ollessa vielä paikoillaan ja kaada loput vedet pois.
   Voit myös irrottaa pohjakannen **(10)** käsiosasta vesisäiliön tyhjentämistä varten. Paina sitä varten vapautuspainiketta **(9)** ja vedä pohjakansi **irti** käsiosasta.
2) Sulje vesisäiliön kansi.
3) Suuntaa vaihtopään suutin **(1)** alaspäin kohti pesuallasta. Kytke käsiosa päälle muutamaksi sekunniksi huuhdellaksesi vesijäämät pois vesisäiliöstä ja johdoista.
4) Irrota vaihtopää käsiosasta ja aseta se latausaseman **(15)** vaihtopääpidikkeeseen **(11)**.
5) Aseta käsiosa latausasemaan.

15. Puhdistus ja hoito

VAROITUS!

► Älä koskaan upota käsiosaa **(6)** tai latausasemaa **(15)** veteen tai muihin nesteisiin!

HUOMIO!

► Älä koskaan avaa latausaseman tai käsiosan koteloa puhdistusta varten!

► Älä käytä aggressiivisia, kemiallisia tai hankaavia puhdistusaineita. Ne vahingoittavat laitteen pintaa.

♦ Puhdista latausasema vain pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita. Ne voivat vahingoittaa muovipintoja.

♦ Irrota vaihtopää **(3)** käsiosasta. Puhdista vaihtopäät käytön jälkeen perusteellisesti juoksevan veden alla.

♦ Varten ja pyyhi käsiosa kostealla liinalla. Jos lika on pinttynyttä, lisää liinaan mietoa astianpesuainetta ja pyyhi sen jälkeen vain puhtaalla vedellä kostutetulla liinalla. Kuivaa lopuksi käsiosa.

♦ Poista pohjakansi **(10)** käsiosasta painamalla vapautuspainiketta **(9)** ja vetämällä pohjakansi irti käsiosasta. Huuhtele vesisäiliö **(8)** perusteellisesti lämpimällä vedellä. Tyhjennä vesisäiliö puhdistuksen jälkeen kokonaan pesualtaaseen. Jos laitetta ei käytetä yli viikkoon, anna vesisäiliön kuivua sisältä laittamalla käsiosa ilman pohjakantta kyljelleen sivuun.
   Anna vesisäiliön kuivua täysin ilmassa ennen kuin kiinnität pohjakannen takaisin.

♦ Aseta pohjakansi takaisin käsiosaan ja aseta se latausasemaan.

♦ Puhdista säilytyspussi **(26)** pehmeällä liinalla ja lämpimän veden ja miedon saippuan sekoituksella. Kuivaa säilytyspussi liinalla pyyhkimällä.

16. Säilytys

♦ Irrota laite virtalähteestä irrottamalla USB-latauskaapeli **(27)** USB-verkkolaitteesta.

♦ Irrota laite virtalähteestä irrottamalla sammutetun laitteen verkkopistoke pistorasiasta.

♦ Poista kaikki vesi laitteesta ja anna laitteen kuivua täysin (katso luku **15. Puhdistus ja hoito**).

♦ Säilytä laitetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa suojassa suoralta auringonvalolta.

17. Akun vaihtaminen

VARO!

► Varmista aina, että akun lataus on kokonaan purkautunut, ennen kuin purat sen. Anna laitteen käydä tällöin niin kauan, kunnes akku on tyhjä.

HUOMIO!

► Tässä laitteessa on ladattava akku, jonka voi vaihtaa vain koulutettu henkilökunta.

Huomautus

► Akun vaihtamiseen tarvitaan seuraavat työkalut:
   – 1 ristipääruuvimeisseli, koko PH0
   – 1 uraruuvimeisseli, terän paksuus korkeintaan 0,6 mm
   – 1 pienet sivuleikkurit
   – 1 juotoskolvi

► Varmista, että eristysrenkaat ovat aina ruuvien päällä. Älä koskaan laita ruuveja paikalleen ilman eristysrenkaita. Muutoin vesi voi päästä sisälle laitteeseen ja vaurioittaa sitä.

► Käytä vain valmistajan suosittelemia akkuja. Tietoja vara-akkujen tilaamisesta löytyy luvusta **20. Varaosien tilaaminen**.

1) Poista pohjakansi **(10)** käsiosasta **(6)** painamalla vapautuspainiketta **(9)** ja vetämällä pohjakansi irti käsiosasta. Poista kaksi ruuvia ristipääruuvimeisselillä alemman akkulokeron suojuksen sisältä. Poista sitten alempi akkulokeron suojus (katso kuva A).
2) Katkaise sivuleikkureilla punaisen ja mustan johtimen juotoskohdat alemman akkulokeron suojuksen plus- ja miinusnavasta (katso kuva B). Varmista tällöin, että katkaiset vain juotoskohdat etkä johtimia.
3) Poista käsiosan yläpuoli viemällä ristipääruuvimeisseli keskelle käsiosan takasivua yläpuolen ja käsiosan väliseen uraan. Irrota käsiosan yläpuoli painamalla hieman ja vetämällä yläpuoli käsiosasta (katso kuva C).
4) Poista kaksi alaruuvia ristipääruuvimeisselillä ylemmästä akkulokeron suojuksesta (katso kuva D). Työnnä akkupidike alhaalta ylöspäin pois käsiosasta (katso kuva E).
5) Irrota akun liitin piirilevystä ja vedä sitten akku pois pidikkeestä (katso kuva F).
6) Aseta uusi akku pidikkeeseen ja yhdistä akun liitin piirilevyyn (katso kuva F).
7) Työnnä akkupidike yläkautta käsiosaan ja ruuvaa kaksi alaruuvia ristipääruuvimeisselillä ylempään akkulokeron suojukseen.
8) Aseta yläpuoli käsiosaan ja paina se tiukasti aukkoon, kunnes se napsahtaa kuuluvasti käsiosaan.
9) Juota juotoskolvilla alemman akkulokeron suojuksen punainen johdin plusnapaan ja musta johdin miinusnapaan. Huomioi samalla merkinnät **+** ja **-** alemmassa akkulokeron suojuksessa (katso kuva G).
10) Aseta alempi akkulokeron suojus käsiosaan ja ruuvaa kaksi ruuvia ristipääruuvimeisselillä alempaan akkulokeron suojukseen.
11) Aseta pohjakansi takaisin käsiosaan ja aseta se latausasemaan **(15)**.

18. Hävittäminen

18.1. Laitteen ja pakkauksen hävittäminen

ⓘ Huomautus

► Poista sisäinen akku, ennen kuin hävität laitteen. Pura akku, kuten edellä olevassa luvussa **17. Akun vaihtaminen** on kuvattu. Akku on hävitettävä määräysten mukaisesti. Varmista, että akku hävitetään virallisesti tähän tarkoitukseen tarkoitetussa paikassa. Älä hävitä akkua kotitalousjätteen mukana.



Yliviivatun jäteastian symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa sen käyttöajan päätyttyä. Laite on toimitettava keräilypisteisiin, kierrätyskeskuksiin tai jätehuoltoyrityksiin.

Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen palautusta.

Pakkauksessa on käytetty materiaaleja, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

18.2. Paristojen hävittäminen



Paristoja/akkuja on käsiteltävä ongelmajätteenä, ja siksi ne on toimitettava vastaaville tahoille (jälleenmyyjät, alan liikkeet, julkiset kunnalliset pisteet, ammattimaiset jätehuoltoyritykset) ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Paristot/akut voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja.

Sisältyvät raskasmetallit merkitään kirjaimilla symbolin alapuolella: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Älä siksi heitä paristoja/akkuja kotitalousjätteen sekaan, vaan toimita ne erilliseen keräyspisteeseen.

Palauta akut/paristot ainoastaan tyhjinä.

19. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta. Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehotetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 552332_2601 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.

19.1. Huolto

(FI) **Huolto Suomi**

Tel.: 09 42453024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 552332_2601

19.2. Maahantuoja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · SAKSA

www.kompernass.com

20. Varaosien tilaaminen

Voit tilata varaosia tälle tuotteelle kätevästi internetistä osoitteessa **www.kompernass.com**.

Skannaa QR-koodi älypuhelimellasi/tabletillasi. Tällä QR-koodilla pääset suoraan verkkosivustollemme ja voit katsella ja tilata saatavilla olevia varaosia.

Huomautus

- Jos sinulla on ongelmia verkkotilauksen kanssa, voit olla yhteydessä asiakaspalveluumme puhelimitse tai lähettää asiakaspalveluumme sähköpostia.
- Ilmoita tilauksen yhteydessä aina tuotenumero (IAN) 552332_2601.
- Huomaa, että varaosien verkkotilaukset eivät ole mahdollisia kaikkiin toimitusmaihin.

Innehållsförteckning

1. Föreskriven användning **24**

2. Varningar och symboler **24**

3. Säkerhetsanvisningar **24**

4. Tekniska data **26**

5. Leveransens innehåll **26**

6. Beskrivning av produkten **26**

7. Ställa upp produkten/montera produkten på en vägg **27**

8. Ladda upp produkten **27**

9. Fylla på vattentanken **27**

10. Sätta på/Ta av tillbehör **28**

11. Före första användningen **28**

12. Ställa in rengöringsläge och intensitetsnivå **28**

13. Användning **29**

14. När du är färdig **29**

15. Rengöring och skötsel **30**

16. Förvaring **30**

17. Batteribyte **30**

18. Kassering **31**

18.1. Kassering av apparaten och förpackningen 31

18.2. Kassera batterier 31

19. Garanti från Kompernass Handels GmbH **31**

19.1. Service 32

19.2. Importör 32

20. Beställa reservdelar **32**

1. Föreskriven användning

Den här produkten är en mundusch som ska användas för att rengöra mellan tänderna, avlägsna plack och matrester i mellanrummen och på tandytan, minska förekomsten av karies samt förbättra och bibehålla ett friskt tandkött. Den är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Den är inte avsedd för industriellt, yrkesmässigt eller medicinskt bruk och ska inte heller användas på djur. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.

2. Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen, på förpackningen och på produkten förekommer följande varningar och symboler (när det är relevant):

	**FARA!** En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	**VARNING!** En varning med den här symbolen och signalordet VARNING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	**VAR FÖRSIKTIG!** En varning med den här symbolen och signalordet VAR FÖRSIKTIG innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till mindre allvarliga eller måttliga personskador om den inte undviks.
	**AKTA!** En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till sakskador om den inte undviks.
	**Observera:** Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.
	**Läs instruktionerna.** Beakta alla bruks- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Om produkten överlåts till tredje part ska alla dokument som hör till produkten överlämnas.

	Likström/-spänning
	Skyddsklass III: Skydd genom lågspänning
	Använd endast produkten inomhus.
	Får inte doppas ned i vatten!
	Avtagbar försörjningsenhet
	Kassera inte elektriska apparater i hushållssoporna!
	Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.
	Observera märkningen på förpackningsmaterialet när du sorterar avfallet: Dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.

3. Säkerhetsanvisningar

⚠ FARA! RISK FÖR ELCHOCKER!

- Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan den används. Använd aldrig produkten om laddningskabeln, kontakten eller höljet är skadade.
- Vänd dig till kundtjänst om produkten inte fungerar som den ska eller om du märker att den är skadad.

- Låt endast en fackverkstad reparera produkten. Du får absolut inte själv öppna produktens hölje. Ingrepp som inte utförs av auktoriserad personal kan orsaka personskador.
- Använd inte produkten i närheten av badkaret, duschen eller ett vattenfyllt tvättställ. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd.
- Låt det inte komma in vätska i produkten och doppa inte ned den i vatten, då kan den skadas.
- Akta så att det inte kommer in främmande föremål i produkten.
- Doppa inte ner handenheten eller laddningsstationen i vatten eller andra vätskor.
- Den här produkten får användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt.
- Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän skötsel får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Förvara alltid produkten inomhus för att undvika olyckor. Förvara produkten på ett torrt ställe utan direkt solljus när den använts.
- Produkten drivs med ett litiumjonbatteri som antingen redan satts in eller medföljer i leveransen. Släng inte batteriet i en eld och utsätt det inte för höga temperaturer. Det finns risk för explosion!
- Vid extrema förhållanden kan battericellerna läcka så att elektrolytvätskan rinner ut. Om vätskan hamnar på huden eller i ögonen ska man genast skölja bort den med rikligt med rent vatten och uppsöka en läkare.
- Stäng av produkten innan du byter tillbehör eller lägger undan den.

(!) AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Ladda endast produkten med medföljande laddningsstation.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Ställ absolut inte produkten intill eller på värmeelement, ugnar eller andra varma föremål eller ytor.
- Akta så att laddningskabeln inte spänns för hårt eller bockas.
- Produkten får bara användas med kallt eller ljummet kranvatten med en temperatur på max. 40 °C. Tillsätt några droppar munskölj om det behövs. Vattentanken får inte fyllas med bara munskölj eller liknande medel. Då kan produkten skadas.
- Denna apparat innehåller ett uppladdningsbart batteri som endast får bytas ut av utbildad personal.
- Ladda eller använd inte den här produkten utomhus.

4. Tekniska data

Laddningsstation	
Ingångsspänning/-ström	5 V ⎓, 2 A (via USB-C-anslutning)
Utgångsspänning/-ström	5 V ⎓, 2 A
Skyddsklass	III / ⧫
Laddningsbart batteri	
Laddningsbart batteri (litiumjon)	3,7 V ⎓/ 1500 mAh/5,55 Wh
Batterityp	18650
Handenhet	
Ingångsspänning/-ström	5 V ⎓, 2 A
Skyddsklass	III / ⧫
Kapslingsklass	IPX7 (skydd mot nedsänkning i vatten en kortare stund)
Vattentankens volym	210 ml
Drifttid med fulladdat batteri	ca 60 minuter

5. Leveransens innehåll

- Handenhet med vattentank
- Laddningsstation
- USB-laddningskabel (USB-A till USB-C)
- 2 tillbehör
- 2 skruvar
- 2 pluggar (⌀ 5 mm)
- Förvaringspåse
- Bruksanvisning

6. Beskrivning av produkten

(se bilder på den uppfällbara sidan)

1 Dysa
2 Skruvreglage
3 Tillbehör
4 Fäste för tillbehör
5 Luftinsläpp
6 Handenhet
7 Påfyllningsöppning/lock till vattentank
8 Vattentank
9 Spärrknapp (för bottenlock)
10 Bottenlock
11 Tillbehörshållare
12 Upphängningsöglor
13 Urtag för USB-laddningskabel
14 USB-C-anslutning
15 Laddningsstation
16 Laddningskontakter (laddningsstation)
17 Laddningsindikator
18 Knapp för intensitetsnivå
19 LED-lampor för intensitetsnivå
20 Lägesknapp
21 Lägesindikator **DEEP CLEAN**
22 Lägesindikator **PULSE**
23 Lägesindikator **CLEAN**
24 På/Av-knapp ⏻
25 Upplåsningsknapp
26 Förvaringspåse
27 USB-laddningskabel (USB-A till USB-C)
28 Pluggar
29 Skruvar

7. Ställa upp produkten/montera produkten på en vägg

ⓘ **Observera**

- ► Laddningsstationen **(15)** får bara användas i torra utrymmen och måste ställas fritt. Ställ laddningsstationen på en horisontell, plan och stabil yta.
- ► I fuktiga utrymmen, särskilt i närheten av vatten (badrum), måste laddningsstationen vara fast monterad för att den inte ska kunna falla ned i vattnet.
- ► Försäkra dig om att det inte finns några ledningar eller rör i väggen där du ska sätta upp laddningsstationen.

1) Märk ut två borrhål med ett avstånd på ca 3 cm på väggen och borra sedan hålen med ett 5 mm-borr. Tänk på att det måste finnas ett eluttag i närheten.
2) Sätt de medföljande pluggarna **(28)** i borrhålen och skruva in skruvarna **(29)** i dem. Skruvarna ska fortfarande sticka ut ca 3 mm ur hålen.
3) För USB-laddningskabeln **(27)** genom ett av urtagen **(13)** på sidan av laddningsstationen, beroende på var eluttaget sitter.
4) Skjut laddningsstationen på skruvarna så att skruvarna sticker in i upphängningsöglorna **(12)** på baksidan av laddningsstationen. Tryck sedan laddningsstationen nedåt så att skruvarna glider in i spåren i upphängningsöglorna och laddningsstationen sitter stadigt fast på skruvarna.

8. Ladda upp produkten

ⓘ **AKTA!**

- ► På grund av den höga strömförbrukningen måste man använda en USB-nätdel (ingår inte i leveransen) för att ladda produkten. Ladda inte produkten via USB-anslutningen på en PC eller bärbar dator.
- ► Ladda bara produkten med en USB-nätdel i skyddsklass II som är godkänd för hushållsapparater (utspänning 5 V, utgångsström max 2 A).
- ► Använd endast den medföljande laddningskabeln **(27)** för att ladda produkten!

ⓘ **Observera**

- ► Ladda upp det inbyggda batteriet fullständigt innan du börjar använda produkten.
- ► Försäkra dig om att produkten är i felfritt skick innan du börjar använda den. Annars får den inte användas.
- ► Ladda bara produkten när det inte finns något vatten i vattentanken **(8)**.
- ► Ett fulladdat batteri räcker för ca 60 minuters användning.

1) Anslut USB-laddningskabelns USB-A-kontakt till en USB-nätdel. Sätt USB-nätdelen i ett eluttag.
2) Anslut USB-laddningskabelns USB-C-kontakt till USB-C-anslutningen **(14)** på undersidan av laddningsstationen **(15)**.
3) Placera handenheten **(6)** på laddningsstationen **(15)** så att den glider ned på laddningskontakterna **(16)**.
4) Laddningsindikatorn **(17)** på handenheten blinkar rött under laddningen. När batteriet är fulladdat lyser laddningsindikatorn grönt.
5) Sätt alltid handenheten **(5)** i laddningsstationen **(14)** när du använt produkten så att den alltid ger full effekt.

9. Fylla på vattentanken

ⓘ **AKTA!**

- ► Fyll vattentanken **(8)** med rent kranvatten. Tillsätt några droppar munskölj om det behövs. Vattentanken får inte fyllas med bara munskölj eller liknande medel.
- ► Använd bara kallt eller ljummet kranvatten med en temperatur på max. 40 °C. Fyll aldrig vattentanken med hett vatten.

1) Ta bort handenheten **(6)** från laddningsstationen **(15)**. Håll den avstängda handenheten vågrätt.
2) Öppna vattentankens lock **(7)** och fyll på med vatten genom påfyllningsöppningen.
3) Stäng vattentankens lock.

10. Sätta på/Ta av tillbehör

ⓘ Observera

- ► Kontrollera att handenheten **(6)** är avstängd innan du sätter på eller tar av tillbehören **(3)**.
- ► I leveransen ingår två tillbehör för olika användningssätt. Tillbehöret med skruvreglage **(2)** kan även användas för att massera tandköttet med den justerbara solfjäderstrålen. Vrid skruvreglage medurs för att ställa in solfjäderstrålen.
- ► Byt ut tillbehören senast efter sex månader om du använder dem dagligen.
- ► Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
  Information om beställning av reservtillbehör finns i kapitel **20. Beställa reservdelar**. Till den här produkten kan även tillbehör till munduschar från Philips Sonicare™* Power Flosser användas *(Sonicare är ett registrerat varumärke som tillhör Koninklijke Philips N.V. och/eller Philips Oral Healthcare, Inc. och/eller Koninklijke Philips Electronics N.V.).
- ♦ För att ansluta ett tillbehör till handenheten sätter du in det i tillbehörsfästet **(4)**. Tryck ned tillbehöret tills det snäpper fast helt i tillbehörsfästet.
- ♦ För att ta bort ett tillbehör från handenheten trycker du på upplåsningsknappen **(25)** och drar tillbehöret uppåt.
- ♦ Tillbehör som inte används kan placeras i en av tillbehörshållarna **(11)** på laddningsstationen **(15)**.

11. Före första användningen

1) Skölj av tillbehören **(3)** med rent vatten. Du kan sätta ett tillbehör i tillbehörshållaren **(11)** på laddningsstationen **(15)**. Sätt det andra tillbehöret på handenheten **(6)**.
2) Skölj ur vattentanken **(8)** med rent vatten.
3) Fyll vattentanken med vatten så som beskrivs i kapitel **9. Fylla på vattentanken**.
4) Håll tillbehörets dysa **(1)** över tvättstället och rikta den nedåt. Luta inte handenheten för långt framåt. Då kan sugslangen inte komma åt vattnet eller det kan läcka vatten ur luftinsläppen **(5)**.
5) Tryck på På/Av-knappen ⏻ **(24)**. Handenheten börjar pumpa vatten som sprutas ut det genom dysan **(1)**. Låt handenheten vara igång tills vattentanken är tom. På så sätt spolas ledningarna inuti produkten igenom.
6) Tryck på På/Av-knappen ⏻ för att stänga av handenheten **(6)**.

12. Ställa in rengöringsläge och intensitetsnivå

Den här munduschen har tre olika rengöringslägen och tre intensitetsnivåer som kan kombineras individuellt:

Rengöringslägen

- – **CLEAN**: Det här läget är avsett för daglig rengöring. Det ger en jämn vattenstråle med konstant intensitet och är lämpligt för att avlägsna matrester och plack längs tandköttets kant samt mellan tänderna. Lägesindikatorn **CLEAN (23)** lyser när det här läget är aktiverat.
- – **PULSE**: Det här läget används för skonsam behandling av tandköttet. I det här läget kopplas en vattenstråle på och av i intervaller. Den pulserande vattenstrålen är lämplig för att massera tandköttet och kan främja blodcirkulationen. Lägesindikatorn **PULSE (22)** lyser när det här läget är aktiverat.
- – **DEEP CLEAN**: Det här läget används för särskilt grundlig rengöring. Det ger en pulserande vattenstråle med kontinuerligt vattenflöde, vilket förstärker rengöringseffekten så att även envisa beläggningar och svåråtkomliga områden kan rengöras effektivt. Lägesindikatorn **DEEP CLEAN (21)** lyser när det här läget är aktiverat.

♦ Tryck upprepade gånger på lägesknappen **(20)** för att växla mellan de tre lägena.

Intensitetsnivåer

Vattenstrålens intensitet kan också ställas in på tre nivåer.

- – Låg: för känsligt tandkött eller nybörjare.
- – Medel: för normal användning.
- – Hög: för särskilt intensiv rengöring.

♦ Tryck upprepade gånger på knappen för intensitetsnivå **(18)** för att växla mellan de olika nivåerna (låg → medel → hög → låg).

Den intensitetsnivå som valts visas med en av de tre LED-lamporna **(19)**:

- Vänster LED-lampa: låg intensitet
- Mellersta LED-lampa: medelhög intensitet
- Höger LED-lampa: hög intensitet

Observera

- ► Om produkten blev helt urladdad vid den senaste användningen startar den på rengöringsläget **CLEAN** med låg intensitet.
- ♦ Tryck på På/Av-knappen **(24)**. Munduschen startar på det inställda rengöringsläget med den intensitetsnivå som valts.
- ♦ Tryck på På/Av-knappen igen för att stänga av.

13. Användning

VAR FÖRSIKTIG!

- ► I början kan det hända att tandköttet blöder lite på grund av den ovana behandlingen. Det är helt normalt. Använd i så fall den låga intensitetsnivån. Om det inte upphör att blöda efter två veckors användning ska du kontakta din tandläkare.
- ► Fråga din tandläkare om råd innan du börjar använda produkten om du lider av svår tandlossning, har skador, sår eller bölder i munslemhinnan eller genomgått ett tandkirurgiskt ingrepp under de senaste två månaderna.

Observera

- ► Den här produkten kan inte ersätta daglig tandborstning med tandborste och tandkräm. Använd endast produkten som ett komplement till din dagliga tandvårdsrutin.
- ► Akta så att du inte täcker över luftinsläppen **(5)** på baksidan av handenheten **(6)** med fingrarna när du använder munduschen.
- ► Om du vinklar handenheten för mycket kan det komma ut vatten ur luftinsläppen.
- ► Handenheten stängs av automatiskt efter ca 2 minuter oavsett effektnivå, även om det finns vatten kvar i tanken **(8)**.

1) Fyll vatten i vattentanken.
2) Sätt ett tillbehör **(3)** på handenheten.
3) Tryck upprepade gånger på lägesknappen **(20)** för att välja rengöringsläge.
4) Tryck upprepade gånger på knappen för intensitetsnivå **(18)** för att välja vattenstrålens intensitet.
5) För in tillbehöret **(3)** i munnen så att inget vatten stänker omkring. Luta dig över handfatet och håll handenheten så rakt som möjligt. Tillbehörets dysa **(1)** ska riktas mot tänderna/mellanrummen.
6) Tryck på På/Av-knappen **(24)** för att starta handenheten. Stäng munnen lite så att det inte sprutar ut vatten.
7) För att rengöra mellan tänderna för du långsamt tillbehörets dysa från det ena till det andra mellanrummet längs med tandradens in- och utsida. Om du vill massera tandköttet riktar du dysan mot tandköttet. Flytta långsamt vattenstrålen över tandköttet.
   Beroende på hur smutsigt det är mellan tänderna kan det ta olika lång tid. Fortsätt tills munnen känns helt ren. Massera tandköttet så länge det känns behagligt.

Observera

- ► Vattnet i vattentanken **(8)** räcker till cirka 45 sekunders användning på rengöringsläge **CLEAN**.
- ► Om vattnet i vattentanken tar slut under tiden ska du stänga av handenheten **(6)**. Ta ut munduschen ur munnen och fyll vattentanken igen genom påfyllningsöppningen **(7)**.

8) När du är klar trycker du på På/Av-knappen **(24)** för att stänga av handenheten.
9) Först därefter tar du ut tillbehöret **(3)** ur munnen och sköljer av det under rinnande vatten.

14. När du är färdig

Observera

- ► Töm alltid vattentanken **(8)** och alla ledningar fullständigt så att det inte bildas bakterier eller sporer.

När du har stängt av handenheten **(6)** och avslutat användningen:

1) Öppna vattentankens lock **(7)** medan tillbehöret **(3)** fortfarande sitter på och häll ut det återstående vattnet. Du kan även ta av bottenlocket **(10)** från handenheten för att tömma vattentanken. Tryck då på spärrknappen **(9)** och dra av bottenlocket från handenheten **(6)**.
2) Stäng vattentankens lock.

3) Håll tillbehörets dysa **(1)** över tvättstället och rikta den nedåt. Koppla på handenheten och låt den vara igång i några sekunder för att spola ut allt vatten som finns kvar i vattentanken och ledningarna.
4) Ta av tillbehöret från handenheten och sätt det i hållaren **(11)** på laddningsstationen **(15)**.
5) Sätt handenheten **(5)** på laddningsstationen.

15. Rengöring och skötsel

⚠ VARNING!

► Sänk aldrig ned handenheten **(6)** eller laddningsstationen **(15)** i vatten eller andra vätskor!

ⓘ AKTA!

► Öppna aldrig laddningsstationens eller handenhetens hölje!

► Använd inga starkt frätande, kemiska eller slipande rengöringsmedel. De förstör produktens yta.

♦ Rengör endast laddningsstationen med en mjuk och något fuktig trasa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Då kan plastytorna skadas.

♦ Ta av tillbehöret **(3)** från handenheten. Rengör tillbehören noga under rinnande vatten efter varje användning.

♦ Torkar sedan av handenheten med en fuktig trasa. Ta några droppar milt diskmedel på trasan om det behövs för att ta bort envis smuts och torka sedan av med bara rent vatten. Torka sedan handenheten så att den blir helt torr.

♦ Ta av bottenlocket **(10)** från handenheten genom att trycka på spärrknappen **(9)** och dra av bottenlocket. Skölj vattentanken **(8)** noga med varmt vatten. Töm ut allt vatten ur vattentanken i ett tvättställ när du rengjort den. Om du inte ska använda produkten på mer än en vecka ska du låta vattentanken vara öppen så att den torkar inuti. Låt handenheten ligga plant utan bottenlock. Låt vattentanken lufttorka tills den är helt torr innan du sätter tillbaka bottenlocket igen.

♦ Sätt bottenlocket på handenheten igen och ställ den i laddningsstationen.

♦ Rengör förvaringspåsen **(26)** med en mjuk trasa och en blandning av varmt vatten och mild tvål. Torka förvaringspåsen med en trasa.

16. Förvaring

♦ Bryt strömtillförseln genom dra ut USB-laddningssladden **(27)** ur USB-nätdelen.

♦ Häll ut allt vatten och låt produkten bli helt torr (se kapitel **15. Rengöring och skötsel**).

♦ Förvara produkten på ett torrt och dammfritt ställe utan direkt solljus.

17. Batteribyte

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

► Försäkra dig alltid om att batteriet är helt urladdat innan du tar ur det. Låt produkten vara igång tills batteriet är urladdat.

ⓘ AKTA!

► Denna apparat innehåller ett uppladdningsbart batteri som endast får bytas ut av utbildad personal.

ⓘ Observera

► Följande verktyg behövs för att byta batteri:
- 1 stjärnskruvmejsel storlek PH0
- 1 platt skruvmejsel med maximalt 0,6 mm klingtjocklek
- 1 liten sidavbitare
- 1 lödkolv

► Försäkra dig om att tätningsringarna sitter kvar på skruvarna. Använd aldrig skruvarna utan tätningsringarna. Då kan vatten tränga in och skada produkten.

► Använd endast de laddningsbara batterier som rekommenderas av tillverkaren. Information om hur man beställer extra batterier finns i kapitlet **20. Beställa reservdelar**.

1) Ta av bottenlocket **(10)** från handenheten **(6)** genom att trycka på spärrknappen **(9)** och dra av bottenlocket. Använd skruvmejseln för att skruva ur de två skruvarna i det undre batterifackslocket. Ta sedan loss det undre batterifackslocket (se bild A).
2) Använd sidavbitaren för att knipsa av den röda och den svarta trådens lödpunkter på det undre batterifacklockets plus- och minuspol (se bild B). Var noga med att bara knipsa lödpunkterna, inte trådarna.

3) Ta av handenhetens ovansida genom att föra in den platta skruvmejseln i slitsen mitt på baksidan av handenheten, i springan mellan ovansidan och handenheten. Lossa handenhetens ovansida genom att trycka lätt och dra loss ovansidan från handenheten (se bild C).
4) Använd stjärnskruvmejseln för att skruva ut de två undre skruvarna ur det övre batterifackslocket (se bild D). För ut batterifästet ur handenheten underifrån (se bild E).
5) Lossa kontakten mellan batteriet och kretskortet och dra sedan loss batteriet från fästet (se bild F).
6) Sätt in ett nytt batteri i fästet och anslut batteriets kontakt till kretskortet (se bild F).
7) För in batterifästet i handenhete uppifrån och använd stjärnskruvmejseln för att skruva fast de två undre skruvarna i det övre batterifackslocket.
8) Sätt överdelen på handenheten och tryck fast den i öppningen tills den klickar fast i handenheten.
9) Använd lödkolven och löd fast den röda tråden på pluspolen och den svarta tråden på minuspolen i det undre batterifackslocket. Var uppmärksam på märkningarna **+** och **–** på det undre batterifackslocket (se bild G).
10) Sätt det undre batterifackslocket på handenheten och använd stjärnskruvmejseln för att skruva fast de två skruvarna i det undre batterifackslocket.
11) Sätt bottenlocket på handenheten igen och ställ den i laddningsstationen **(15)**.

18. Kassering

18.1. Kassering av apparaten och förpackningen

Observera

► Ta ur det laddningsbara batteriet innan du kasserar produkten. Gå till väga enligt beskrivningen i kapitlet **17. Batteribyte** när du ska ta ur batteriet. Batteriet måste kasseras enligt gällande föreskrifter. Lämna alltid in batteriet till rätt typ av återvinning. Kasta inte batteriet i hushållsavfallet.



Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt. Produkten ska lämnas till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Tänk på att radera alla personuppgifter innan du returnerar produkten.

Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

18.2. Kassera batterier



Alla typer av batterier ska behandlas som farligt avfall och måste därför lämnas in till rätt ställe när de kasseras (återförsäljare, fackhandel, kommunens offentliga insamlingsställen, återvinningsföretag) för att inte skada miljön. Både vanliga och uppladdningsbara batterier kan innehålla giftiga tungmetaller.

De tungmetaller som ingår anges med bokstäver under symbolen: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Kasta därför aldrig några batterier i de vanliga hushållssoporna, utan lämna in dem separat till rätt typ av återvinning.

Lämna bara in urladdade batterier.

19. Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis. Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast.

En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 552332_2601 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.

19.1. Service

(SE) **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

(FI) **Service Suomi**
Tel.: 09 42453024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 552332_2601

19.2. Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

20. Beställa reservdelar

Du kan alltid beställa reservdelar till den här produkten på **www.kompernass.com**.

Skanna QR-koden med din smartphone eller surfplatta.
Med den här QR-koden kommer du direkt till vår webbplats och kan se och beställa de reservdelar som erbjuds där.

Observera

- Om det uppstår problem när du beställer online kan du kontakta vår kundservice på telefoneller via e-post.
- Ange alltid artikelnumret (IAN) 552332_2601 när du beställer.
- Observera att det inte går att beställa reservdelar över nätet från alla länder som vi levererar till.

Indholdsfortegnelse

1. Anvendelsesområde 34

2. Anvendte advarsler og symboler 34

3. Sikkerhedsanvisninger 35

4. Tekniske data 36

5. Pakkens indhold 36

6. Beskrivelse af produktet 36

7. Opstilling af produktet/vægmontering 37

8. Opladning af produktet 37

9. Fyldning af vandbeholder 37

10. Påsætning/aftagning af opsatser 38

11. Før første anvendelse 38

12. Indstilling af rensefunktion og intensitetstrin 38

13. Anvendelse af produktet 39

14. Efter anvendelse 39

15. Rengøring og vedligeholdelse 40

16. Opbevaring 40

17. Udskiftning af genopladeligt batteri 40

18. Bortskaffelse 41

18.1. Bortskaffelse af apparatet og emballagen 41

18.2. Bortskaffelse af batterier 41

19. Garanti for Kompernass Handels GmbH 41

19.1. Service 42

19.2. Importør 42

20. Bestilling af reservedele 42

1. Anvendelsesområde

Dette produkt er en mundskyller til rensning af mellemrummene mellem tænderne og fjernelse af plak og madrester mellem tænderne og fra tændernes overflade, så karies reduceres, og tandkødets sundhed forbedres og bevares. Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Det er ikke beregnet til anvendelse inden for erhvervsmæssige, industrielle eller medicinske områder eller til dyrepleje. Det må ikke anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

2. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	**FARE!** En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	**ADVARSEL!** En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	**FORSIGTIG!** En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	**OBS!** En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	**Bemærk:** "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

	**Læs vejledningen.** Overhold alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Hvis produktet gives videre til andre, skal alle dokumenter følge med.
	Jævnstrøm/-spænding
	Beskyttelsesklasse III: Beskyttelse med lavspænding.
	Brug kun produktet inden døre.
	Må ikke lægges ned i vand!
	Aftagelig forsyningsenhed
	Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!
	Aflevér emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

3. Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis ladekablet, stikket eller kabinettet er beskadiget.
- Henvend dig til kundeservice ved fejlfunktioner eller synlige skader.
- Lad kun reparationer udføre af et specialværksted. Åbn aldrig selv produktet. Indgreb, som ikke er udført af et specialværksted, kan føre til personskader.
- Brug ikke produktet i nærheden af badekar/bruser eller over en vask, der er fyldt med vand. Selv om der er slukket for produktet, er det farligt at opbevare det i nærheden af vand.
- Sørg for, at der ikke kommer væske ind i produktet, og læg det ikke ned i vand, da det ellers kan beskadiges.
- Undgå, at der kommer fremmedlegemer ind i produktet.
- Kom ikke håndtdelen eller ladestationen ned i vand eller andre væsker.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn.
- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Opbevar altid produktet i lukkede rum for at undgå ulykker. Opbevar efter brug produktet på et tørt sted uden direkte sol.
- Produktet indeholder et genopladeligt litium-ionbatteri, eller batteriet er vedlagt produktet. Smid ikke batteriet ind i levende ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer. Fare for eksplosion!
- Under ekstreme forhold kan batterierne lække, og elektrolytopløsningen kan løbe ud. Hvis væsken fra batterierne kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal du straks skylle det pågældende sted med rent vand og kontakte en læge.
- Sluk for produktet, inden du stiller det fra dig eller udskifter tilbehørsdele.

ⓘ OBS! MATERIELLE SKADER!

- Oplad kun produktet med den medfølgende ladestation.
- Brug kun tilbehørsdele, som anbefales af producenten.
- Stil aldrig produktet ved siden af eller på radiatorer, bageovne eller andre opvarmede apparater eller overflader.
- Undgå at trække i ladekablet eller bøje det.

- Produktet må kun anvendes med koldt eller lunkent vand fra vandhanen på op til 40 °C. Ved behov kan du tilsætte et par dråber mundskyl. Vandbeholderen må aldrig fyldes helt med additiver som f.eks. mundskyllemidler. De kan ødelægge produktet.
- Denne enhed indeholder et batteri, som kun må udskiftes af uddannet personale.
- Oplad og brug aldrig produktet udendørs.

4. Tekniske data

Ladestation	
Indgangsspænding/ -strøm	5 V ⎓, 2 A (via USB-C-tilslutning)
Udgangsspænding/ -strøm	5 V ⎓, 2 A
Beskyttelsesklasse	III / IPX7
Batteri	
Batteri (litium-ion)	3,7 V ⎓/1500 mAh/5,55 Wh
Batteritype	18650
Håndtel	
Indgangsspænding/ -strøm	5 V ⎓, 2 A
Beskyttelsesklasse	III / IPX7
Kapslingsklasse	IPX7 (beskyttelse mod midlertidig nedsænkning i væske)
Vandbeholderens rumfang	210 ml
Driftstid ved fuldt opladet batteri	Ca. 60 minutter

5. Pakkens indhold

- Håndtel med vandbeholder
- Ladestation
- USB-ladekabel (USB-A til USB-C)
- 2 opsatser
- 2 skruer
- 2 rawlplugs (⌀ 5 mm)
- Opbevaringspose
- Betjeningsvejledning

6. Beskrivelse af produktet

(Se billederne på klap-ud-siden)

1 Dyse
2 Drejeknap
3 Opsats
4 Opsatsholder
5 Luftforsyningsåbninger
6 Håndtel
7 Påfyldningsåbning vandbeholder/låg til vandbeholderen
8 Vandbeholder
9 Frigørelsesknap (til bunddækslet)
10 Bunddæksel
11 Opsatsholder
12 Ophængningsringe
13 Udskæring til USB-ladekabel
14 USB-C-tilslutning
15 Ladestation
16 Ladekontakter (ladestation)
17 Ladeindikator
18 Knap til valg af intensitetstrin
19 LED'er for intensitetstrin
20 Funktions-knap
21 Funktions-LED **DEEP CLEAN**
22 Funktions-LED **PULSE**
23 Funktions-LED **CLEAN**
24 Tænd-/slukknap ⏻
25 Oplåsningsknap

26 Opbevaringspose
27 USB-ladekabel (USB-A til USB-C)
28 Rawlplugs
29 Skruer

7. Opstilling af produktet/vægmontering

Bemærk

- Ladestationen **(15)** må kun bruges fritstående i tørre rum. Stil ladestationen på et plant underlag.
- I fugtige rum og især i nærheden af vand (badeværelse), skal ladestationen være fast monteret, så den ikke kan falde ned i vand ved en fejltagelse.
- Sørg for at der ikke befinder sig kabler eller rørledninger i det område, hvor du vil ophænge ladestationen.

1) Markér to borehuller på væggen med en afstand af 3 cm og bor de afmærkede huller med et 5 mm bor. Sørg for at der er en stikkontakt i nærheden.
2) Sæt de medfølgende rawlplugs **(28)** ind i borehullerne, og skru skruerne **(29)** ind i rawlplugsene. Sørg for, at skruerne stadig rager ca. 3 mm ud af borehullerne.
3) Træk USB-ladekablet **(27)** gennem en af udskæringerne **(13)** på den side af ladestationen, hvor stikkontakten sidder.
4) 5) Sæt ladestationen på skruerne, så skruerne går ind i ophængingsringene **(12)** på bagsiden af ladestationen. Tryk derefter ladestationen ned, så skruerne glider ind i ophængningsringenes skinner, og ladestationen sidder fast på skruerne.

8. Opladning af produktet

OBS!

- På grund af det høje strømforbrug er det nødvendigt at bruge en USB-strømforsyning (medfølger ikke ved køb) til opladning af produktet. Oplad ikke produktet med en USB-tilslutning på en pc eller bærbar computer.
- Brug kun en USB-strømforsyning til opladning af produktet af beskyttelsesklasse II, som er godkendt til anvendelse med husholdningsapparater (udgangsspænding 5 V, maks. 2 A).
- Brug udelukkende det medfølgende USB-ladekabel **(27)** til opladning af produktet.

Bemærk

- Oplad det integrerede batteri fuldstændigt, før produktet tages i brug.
- Før du bruger apparatet, skal du sikre dig, at det er i fejlfri stand. Ellers må det ikke bruges.
- Oplad kun produktet, mens der ikke er vand i vandbeholderen **(8)**.
- Et fuldt opladet batteri er nok til ca. 60 minutters anvendelse.

1) Forbind USB-A-stikket på USB-ladekablet med en USB-strømforsyning. Sæt USB-strømforsyningen i en stikkontakt.
2) Forbind USB-C-stikket på USB-ladekablet med USB-C-tilslutningen **(14)** på undersiden af ladestationen **(15)**.
3) Stil håndtdelen **(6)** på ladestationen, så den går ned i ladekontakterne **(16)** på ladestationen.
4) Ladeindikatoren **(17)** på håndtdelen blinker rødt under opladningen. Når batteriet er ladet helt op, lyser ladeindikatoren grønt.
5) Stil håndtdelen på ladestationen efter brug, så den altid er ladet helt op.

9. Fyldning af vandbeholder

OBS!

- Brug rent vand fra hanen til påfyldning af vandbeholderen **(8)**. Ved behov kan du tilsætte et par dråber mundskyl. Vandbeholderen må aldrig fyldes helt med additiver som f.eks. mundskyllemidler.
- Brug kun koldt eller lunkent vand fra hanen med en temperatur på maks. 40 °C. Hæld ikke varmt vand i vandbeholderen.

1) Tag håndtdelen **(6)** af ladestationen **(15)**. Hold den slukkede håndtdel vandret.
2) Åbn låget til vandbeholderen **(7)** og påfyld vand gennem påfyldningsåbningen.
3) Luk låget til vandbeholderen.

10. Påsætning/aftagning af opsatser

Bemærk

- Sørg for, at håndtdelen **(6)** er slukket, før du sætter opsatserne **(3)** på eller tager dem af.
- Der medfølger to opsatser til forskellige anvendelser. Opsatsen med dyseregulator **(2)** kan anvendes til massage af tandkødet på grund af den indstillelige multistrålefunktion. Drej dyseregulatoren i urets retning for at indstille multistrålen.
- Ved daglig brug skal opsatserne senest udskiftes efter seks måneder.
- Brug kun opsatserne som anbefalet af producenten. Oplysninger om bestilling af ekstra opsatser kan findes i kapitel **20. Bestilling af reservedele**. Dette produkt er også kompatibelt med Philips Sonicare™* Power Flosser mundskylle-tilbehør (*Sonicare er et registreret varemærke tilhørende Koninklijke Philips N.V. og/eller Philips Oral Healthcare, Inc. og/eller Koninklijke Philips Electronics N.V.).
- Forbind opsatsen med håndtdelen ved at sætte den ind i opsatsholderen **(4)**. Tryk opsatsen ned, indtil den klikker helt på plads i opsatsholderen.
- Fjern opsatsen fra håndtdelen ved at trykke på oplåsningsknappen **(25)** og tage opsatsen af håndtdelen oppefra.
- Opsatser, som du ikke bruger, kan du sætte i en af opsatsholderne **(11)** på ladestationen **(15)**.

11. Før første anvendelse

1) Skyl opsatserne **(3)** med rent vand. Den ene opsats kan sættes ind i opsatsholderen **(11)** på ladestationen **(15)**. Sæt den anden opsats på håndtdelen **(6)**.
2) Skyl vandbeholderen **(8)** med rent vand.
3) Fyld vand i vandbeholderen som beskrevet i kapitlet **9. Fyldning af vandbeholder**.
4) Hold dysen **(1)** på opsatsen, så den vender ned mod en vaskekumme. Sørg for, at håndtdelen ikke vipper for langt frem. Hvis den gør det, kan sugeslangen ikke nå vandet, eller vandet kan løbe ud af luftforsyningsåbningerne **(5)**.
5) Tryk på tænd-/sluk-knappen ⏻ **(24)**. Håndtdelen begynder at pumpe vand ud gennem dysen **(1)**. Lad håndtdelen køre, indtil vandbeholderen er tom. Derved gennemskylles alle indvendige ledninger.
6) Tryk på tænd-/slukknappen ⏻ for at slukke for håndtdelen **(6)**.

12. Indstilling af rensefunktion og intensitetstrin

Mundskylleren har tre forskellige rensefunktioner og tre intensitetstrin, som kan kombineres individuelt:

Rensefunktioner

- **CLEAN**: Denne funktion er beregnet til den daglige rensning. Den genererer en ensartet vandstråle med konstant intensitet og egner sig til fjernelse af madrester og plak langs tandkødets kant og i mellemrummene mellem tænderne. LED-funktionen **CLEAN (23)** lyser, når denne funktion er tændt.
- **PULSE**: Denne funktion bruges til blid pleje af tandkødet. Den fungerer med en vandstråle, som tændes og slukkes med intervaller. Denne impulsfunktion egner sig til massage af tandkødet og kan stimulere blodcirkulationen. LED-funktionen **PULSE (22)** lyser, når denne funktion er tændt.
- **DEEP CLEAN**: Denne funktion bruges til særlig grundig rensning. Den genererer en pulserende vandstråle med kontinuerlig vandfrigivelse, hvilket forstærker renseeffekten og muliggør effektiv rensning af selv genstridige aflejringer og svært tilgængelige områder. LED-funktionen **DEEP CLEAN (21)** lyser, når denne funktion er tændt.

- Ved at trykke flere gange på knappen funktion **(20)** skifter du cyklisk mellem de tre funktioner.

Intensitetstrin

Vandstrålens intensitet kan også indstilles på tre trin.

- Lav: Til følsomt tandkød eller til førstegangs-brugere.
- Mellem: Til normal anvendelse.
- Høj: Til meget intensiv rensning.

- Ved at trykke flere gange på knappen intensitetstrin **(18)** skifter du cyklisk mellem trinene (lav → mellem → høj → lav).

Det aktuelt valgte intensitetstrin vises med en af de tre LED'er **(19)**:

- Venstre LED: lav intensitet
- Midterste LED: mellem intensitet
- Højre LED: høj intensitet

Bemærk

► Hvis produktet var helt afladet ved sidste brug, starter det i rensefunktionen **CLEAN** med lav intensitet.

♦ Tryk på tænd-/sluk-knappen ⏻ **(24)**. Produktet begynder med den indstillede rensefunktion og intensitet.

♦ For at slukke for mundskylleren skal du trykke på tænd-/sluk-knappen ⏻ igen.

13. Anvendelse af produktet

⚠ FORSIGTIG!

► I starten kan tandkødet bløde på grund af den uvante behandling, men det er ikke usædvanligt. Brug i dette tilfælde det lave intensitetstrin. Hvis tandkødet fortsætter med at bløde i mere end to uger, bør du spørge tandlægen til råds.

► Spørg din tandlæge til råds før brug af produktet, hvis du lider af kraftig paradentose, har skader eller bylder i mundslimhinden eller inden for de seneste to måneder har fået foretaget et tandkirurgisk indgreb.

Bemærk

► Anvendelse af produktet kan ikke erstatte den daglige tandbørstning med tandbørste og tandpasta. Brug kun produktet som supplement til den daglige tandbørstning med tandbørste og tandpasta.

► Sørg for, at du ikke lukker luftforsyningsåbningerne **(5)** på bagsiden af håndstykket **(6)** med fingrene under brug.

► Hvis du holder håndstykket for skråt under brug, kan der løbe vand ud af luftforsyningsåbningerne.

► Håndstykket slukkes automatisk efter ca. 2 minutter på alle effekttrin, selvom der stadig er vand i vandbeholderen **(8)**.

1) Fyld vandbeholderen op.
2) Sæt opsatsen **(3)** på håndstykket.
3) Tryk flere gange på knappen funktion **(20)** for at indstille den ønskede rensefunktion.
4) Tryk flere gange på knappen intensitetstrin **(18)** for at indstille den ønskede vandstråleintensitet.
5) Hold opsatsen **(3)** ind i munden for at undgå, at vandet sprøjter omkring dig. Bøj dig ind over håndvasken, og hold håndstykket så lodret som muligt. Dysen **(1)** på opsatsen skal vendes mod tænderne/tandmellemrummene.
6) Tryk på tænd-/slukknappen ⏻ **(24)** for at starte håndstykket. Luk munden en anelse for at undgå at sprøjte vand rundt i lokalet.
7) Afhængigt af den ønskede effekt føres dysen på opsatsen langsomt fra tandmellemrum til tandmellemrum eller masserende hen over tandkødet.
   Afhængigt af hvor forurenede tandmellemrummene er, kan renseprocessen variere i tid. Brug apparatet indtil du har en følelse af, at forureningerne er blevet opløst. Ved massage af tandkødet kan du bruge apparatet, lige så længe du finder massagen behagelig.

Bemærk

► Vandet i vandbeholderen **(8)** er nok til ca. 45 sekunders brug i rensefunktionen **CLEAN**.

► Hvis vandet i vandbeholderen slipper op undervejs, skal du stoppe håndstykket **(6)**. Tag den ud af munden, og fyld vandbeholderen igen gennem påfyldningsåbningen **(7)**.

8) Når du er færdig med at bruge håndstykket, skal du trykke på tænd-/slukknappen ⏻ **(24)** for at stoppe apparatet.
9) Tag først da opsatsen **(3)** ud af munden og skyl den af under rindende vand.

14. Efter anvendelse

Bemærk

► Vandbeholderen **(8)** og alle rørledninger skal altid tømmes efter hver anvendelse for at forebygge dannelsen af svampe og bakterier.

Når der er slukket for håndstykket **(6)**, og du er færdig med at bruge det:

1) Åbn låget til vandbeholderen **(7)**, mens opsatsen **(3)** sidder på, og ryst resten af vandet ud.
   Du kan også fjerne bunddækslet **(10)** fra håndstykket for at tømme vandbeholderen. Tryk på frigørelsesknappen **(9)**, og tag bunddækslet på håndstykket **(6)** af.

2) Luk låget til vandbeholderen **(7)**.
3) Hold dysen **(1)** på opsatsen, så den vender ned mod en vaskekumme. Tænd for håndstykket nogle sekunder for at skylle rester af vand ud af vandbeholderen og ledningerne.
4) Tag opsatsen af håndstykket, og sæt den i opsatsholderen **(11)** på ladestationen **(15)**.
5) Stil håndstykket på ladestationen.

15. Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!

► Læg aldrig håndstykket **(6)** eller ladestationen **(15)** ned i vand eller andre væsker!

ⓘ OBS!

► Åbn aldrig kabinettet til ladestationen eller håndstykket ved rengøring!

► Brug ikke aggressive, skarpe, skurende eller kemiske rengøringsmidler! De angriber produktets overflade.

♦ Rengør kun ladestationen med en blød, let fugtig klud. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler. Disse midler kan beskadige plastoverfladerne.

♦ Tag opsatsen **(3)** af håndstykket. Rengør opsatserne grundigt under rindende vand efter brug.

♦ Og enheden tørres af med en fugtig klud. Ved hårdnakket snavs kan der kommes lidt opvaskemiddel på kluden og tørres efter med en klud fugtet med rent vand. Gnid derefter håndstykket tør.

♦ Fjern bunddækslet **(10)** fra håndstykket ved at trykke på frigørelsesknappen **(9)** og tag bunddækslet af håndstykket. Skyl vandbeholderen **(8)** grundigt med varmt vand. Hæld alt vandet i vandbeholderen i vasken efter rengøring. Hvis du ikke skal bruge produktet i mere end en uge, skal vandbeholderen tørres indefra, ved at håndstykket lægges ned uden bunddæksel. Lad vandbeholderen lufttørre fuldstændigt, før du sætter bunddækslet på igen.

♦ Anbring bunddækslet på håndstykket igen, og stil den på ladestationen.

♦ Rengør opbevaringsposen **(26)** med en blød klud og en blanding af varmt vand og mild sæbe. Tør opbevaringsposen af med en klud, så den er tør.

16. Opbevaring

♦ Afbryd produktet fra strømforsyningen ved at afbryde USB-ladekablet **(27)** fra USB-strømforsyningen.

♦ Afbryd produktet fra strømforsyningen ved at tage det slukkede produkts stik ud af stikkontakten.

♦ Fjern eventuelt vand fra produktet, og lad produktet tørre fuldstændigt (se kapitlet **15. Rengøring og vedligeholdelse**).

♦ Opbevar produktet et tørt og støvfrit sted uden direkte sollys.

17. Udskiftning af genopladeligt batteri

⚠ FORSIGTIG!

► Sørg for, at batteriet er helt afladet, før du tager det ud. Lad produktet køre, indtil det genopladelige batteri er tomt.

ⓘ OBS!

► Denne enhed indeholder et batteri, som kun må udskiftes af uddannet personale.

ⓘ Bemærk

► For at skifte det genopladelige batteri skal du bruge det følgende værktøj:
  – 1 stjerneskruetrækker størrelse PH0
  – 1 kærvskruetrækker med klingetykkelse maksimalt 0,6 mm
  – 1 lille skævbider
  – 1 loddekolbe

► Sørg for, at isoleringsringene altid sidder på skruerne. Sæt aldrig skruerne ind uden isoleringsringene. Ellers er der risiko for, at der kan trænge vand ind i produktet, så det ødelægges!

► Brug kun de genopladelige batterier, som anbefales af producenten. Informationer om bestilling af reservebatterier kan findes i kapitlet **20. Bestilling af reservedele**.

1) Fjern bunddækslet **(10)** fra håndstykket **(6)** ved at trykke på frigørelsesknappen **(9)** og tag bunddækslet af håndstykket. Fjern de to skruer indeni på den nederste batteriafdækning med stjerneskruetrækkeren. Tag så den nederste batteriafdækning af (se fig. A).

2) Klip loddestederne igennem med skævbideren på den røde og sorte tråd for plus- og minuspolen på den nederste batteriafdækning (se fig. B). Pas på kun at klippe loddestederne igennem og ikke trådene.
3) Fjern oversiden af håndtdelen ved at holde kærvskruetrækkeren hen til midten af håndtdelens bagside og ind i revnen mellem oversiden og håndtdelen. Løsn oversiden af håndtdelen ved at trykke en smule, og tag oversiden af håndtdelen af (se fig. C).
4) Fjern de to nederste skruer indeni på den øverste batteriafdækning med stjerneskruetrækkeren (se fig. D). Skub batteriholderen ud af håndtdelen nedefra og op (se fig. E).
5) Afbryd batteriets stikforbindelse fra printkortet, og tag så ud af holderen (se fig. F).
6) Sæt et nyt batteri i holderen, og forbind batteriets stikforbindelse med printkortet (se fig. F).
7) Sæt batteriholderen ind i håndtdelen oppefra, og skru de nederste to skruer på den øverste batteriafdækning fast med stjerneskruetrækkeren.
8) Sæt oversiden på håndtdelen, og tryk den ind i åbningen, indtil den hørbart klikker på plads i håndtdelen.
9) Lod den nederste batteriafdæknings røde tråd fast på pluspolen og den sorte tråd på minuspolen med loddekolben. Vær opmærksom på påskriften **+** og **–** på den nederste batteriafdækning (se fig. G).
10) Sæt den nederste batteriafdækning på håndtdelen, og skru de to skruer fast på den nederste batteriafdækning med stjerneskruetrækkeren.
11) Anbring bunddækslet på håndtdelen igen, og stil den på ladestationen **(15)**.

18. Bortskaffelse

18.1. Bortskaffelse af apparatet og emballagen

ⓘ Bemærk

► Tag det interne batteri ud, før produktet bortskaffes. Gå frem som beskrevet i kapitlet **17. Udskiftning af genopladeligt batteri** for at afmontere batteriet. Batteriet skal afmonteres og bortskaffes korrekt.

Sørg for, at batteriet afleveres på et sted, der er autoriseret af myndighederne til dette formål. Bortskaf ikke batteriet sammen med husholdningsaffaldet.



Symbolet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationsselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Emballagen består af materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

18.2. Bortskaffelse af batterier



Batterier/genopladelige batterier skal behandles som specialaffald og skal derfor bortskaffes miljøvenligt på de relevante steder (forhandlere, specialforretninger, offentlige myndigheder, kommercielle affaldsvirksomheder). Batterier/genopladelige batterier kan indeholde giftige tungmetaller.

De indeholdte tungmetaller er mærket med bogstaver under symbolet: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Bortskaf derfor ikke batterier/genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til separat indsamling.

Aflever kun batterier/genopladede batterier, når de er afladet.

19. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig.

Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 552332_2601 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

19.1. Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 552332_2601

19.2. Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · TYSKLAND
www.kompernass.com

20. Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på **www.kompernass.com**.

Scan QR-koden med din smartphone/tablet.
Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

Bemærk

- Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- Oplys altid artikelnummeret (IAN) 552332_2601, når du afgiver din bestilling.
- Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 44

2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole 44

3. Wskazówki bezpieczeństwa 45

4. Dane techniczne 46

5. Zawartość zestawu 46

6. Opis urządzenia 47

7. Ustawienie urządzenia/ Montaż na ścianie 47

8. Ładowanie urządzenia 48

9. Napełnianie zbiornika wody 48

10. Zakładanie/zdejmowanie końcówek 48

11. Przed pierwszym użyciem 49

12. Ustawianie trybu czyszczenia i stopnia intensywności 49

13. Korzystanie z urządzenia 50

14. Po użyciu 50

15. Czyszczenie i pielęgnacja 51

16. Przechowywanie 51

17. Wymiana akumulatora 51

18. Utylizacja 52

18.1. Utylizacja urządzenia i opakowania 52

18.2. Utylizacja baterii 52

19. Gwarancja Kompernass Handels GmbH 53

19.1. Serwis 53

19.2. Importer 53

20. Zamawianie części zamiennych 54

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie to irygator dentystyczny do czyszczenia przestrzeni międzyzębowych, który usuwa płytkę nazębną oraz resztki pokarmu z przestrzeni międzyzębowych i z powierzchni zębów, aby ograniczyć ryzyko próchnicy oraz poprawić i utrzymać zdrowie dziąseł. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Nie jest ono przeznaczone do zastosowań komercyjnych, przemysłowych, medycznych ani weterynaryjnych. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO" oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	**OSTRZEŻENIE!** Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE" wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	**PRZESTROGA!** Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA" wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	**UWAGA!** Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA" oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.

	**Wskazówka:** Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	**Przeczytaj instrukcję.** Przed użyciem produktu uwzględnij wszystkie wskazówki obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.
	Prąd/napięcie stałe
	Klasa ochronności III: ochrona przez niskie napięcie
	Używać urządzenia tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
	Nie zanurzać w wodzie!
	Demontowany zasilacz
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!
	Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.
	Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli został uszkodzony kabel ładowania, wtyk lub obudowa.
- W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania lub uszkodzeń urządzenia, zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego.
- W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny/prysznica lub wypełnionej wodą umywalki. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu.
- Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia, nie dopuszczaj do przedostawania się płynów do wnętrza urządzenia ani do jego zanurzenia w wodzie.
- Nie dopuszczaj do przedostania się ciał obcych do wnętrza urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj rękojeści ani stacji ładowania w wodzie bądź w innej cieczy.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach, aby zapobiec wypadkom. Przechowuj urządzenie w czystym i suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia.
- Produkt jest wyposażony w akumulator litowojonowy lub jest on dołączony do produktu. Nie wrzucaj akumulatora do ognia ani nie narażaj go na działanie wysokich temperatur. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- W skrajnych warunkach może dojść do wycieku elektrolitu z ogniw akumulatorów. W przypadku kontaktu cieczy ze skórą lub oczami, natychmiast przemyj dotknięte miejsce dużą ilością czystej wody i zasięgnij porady lekarza.
- Wyłącz urządzenie przed jego odłożeniem lub zmianą akcesoriów.

ⓘ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Ładuj urządzenie tylko za pomocą dostarczonej stacji ładowania.
- Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
- Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać urządzenia w pobliżu grzejników, pieców lub innych nagrzanych powierzchni ani na nich.
- Zwróć uwagę na to, aby kabel ładowania nie był mocno naprężony ani załamany.
- Urządzenie może być używane tylko z zimną lub letnią wodą z kranu o maksymalnej temperaturze 40 °C. W razie potrzeby można dodać kilka kropel płynu do pielęgnacji jamy ustnej. Zbiornik wody nie może być nigdy całkowicie napełniany dodatkami, takimi jak płyn do pielęgnacji jamy ustnej lub płyny do płukania ust. Mogą one uszkodzić urządzenie.
- Urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany wyłącznie przez przeszkolony personel.
- Nie ładuj ani nie korzystaj z urządzenia na otwartej przestrzeni.

4. Dane techniczne

Stacja ładowania	
Napięcie wejściowe/ prąd wejściowy	5 V ⎓, 2 A (przez gniazdo USB-C)
Napięcie/prąd wyjściowy	5 V ⎓, 2 A
Klasa ochronności	III / ⧫
Akumulator	
Akumulator (litowo-jonowy)	3,7 V ⎓/ 1500 mAh/5,55 Wh
Typ baterii	18650
Rękojeść	
Napięcie wejściowe / prąd wejściowy	5 V ⎓, 2 A
Klasa ochronności	III / ⧫
Stopień ochrony	IPX7 (ochrona przed krótkotrwałym zanurzeniem)
Pojemność zbiornika na wodę	210 ml
Czas pracy przy pełnym naładowaniu akumulatora	ok. 60 minut

5. Zawartość zestawu

- Rękojeść ze zbiornikiem wody
- Stacja ładowania
- Kabel ładowania USB (USB-A na USB-C)
- 2 końcówki
- 2 śruby
- 2 kołki rozporowe (⌀ 5 mm)
- Woreczek do przechowywania
- Instrukcja obsługi

6. Opis urządzenia

(Rysunki - patrz rozkładana okładka)

1 Dysza
2 Pokrętło regulacyjne
3 Końcówka
4 Uchwyt końcówki
5 Szczeliny wentylacyjne
6 Rękojeść
7 Otwór do napełniania zbiornika wody/ Pokrywka zbiornika wody
8 Zbiornik wody
9 Przycisk zwalniający (do pokrywy dolnej)
10 Pokrywa dolna
11 Uchwyt końcówki
12 Ucha do zawieszania
13 Wycięcie na kabel ładowania USB
14 Gniazdo USB-C
15 Stacja ładowania
16 Styki ładowania (stacja ładowania)
17 Wskaźnik stanu naładowania
18 Przycisk stopnia intensywności
19 Diody LED stopnia intensywności
20 Przycisk trybu
21 Dioda LED trybu **DEEP CLEAN**
22 Dioda LED trybu **PULSE**
23 Dioda LED trybu **CLEAN**
24 Przycisk wł./wył. ⏻
25 Przycisk odblokowujący
26 Woreczek do przechowywania
27 Kabel ładowania USB (USB-A na USB-C)
28 Kołek rozporowy
29 Śruby

7. Ustawienie urządzenia/ Montaż na ścianie

ⓘ **Wskazówka**

► Stacja ładowania **(15)** może być użytkowana jako wolnostojąca wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Ustaw stację ładowania na stabilnej i równej powierzchni.

► W wilgotnych pomieszczeniach, w szczególności w pobliżu wody (łazienka), stacja ładowania musi być przymocowana na stałe, w celu ochrony przed przypadkowym wpadnięciem do wody.

► Upewnij się, że w tej strefie, w której chcesz powiesić stację ładowania nie znajdują się żadne kable ani rury.

1) Zaznacz na ścianie dwa otwory w odległości 3 cm i wywierć wiertłem o średnicy 5 mm zaznaczone otwory. Upewnij się, że w pobliżu znajduje się gniazdo zasilania.
2) Wsuń dostarczone kołki rozporowe **(28)** w wywiercone otwory i wkręć śruby **(29)** w kołki rozporowe. Zwróć przy tym uwagę na to, aby śruby wystawały jeszcze na ok. 3 mm z wywierconych otworów.
3) Poprowadź kabel ładowania USB **(27)** przez jedno z bocznych wycięć **(13)** stacji ładowania, zależnie do tego, po której stronie znajduje się gniazdo zasilania.
4) Nasunąć stację ładowania na śruby, aby śruby wystawały w uchach do zawieszania **(12)** z tyłu stacji ładowania. Następnie docisnąć stację ładowania do dołu, aby śruby wsunęły się w szyny uch do zawieszania i stacja ładowania była dobrze zamocowana na śrubach.

8. Ładowanie urządzenia

UWAGA!

- Ze względu na duży pobór prądu, do ładowania urządzenia zaleca się stosowanie zasilacza sieciowego USB (nie znajduje się w zestawie). Nie ładuj urządzenia z gniazda USB komputera lub notebooka.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie zasilacza sieciowego USB o klasie ochronności II, dopuszczonego do użytku w urządzeniach gospodarstwa domowego (napięcie wyjściowe 5 V, maks. 2 A).
- Do ładowania używaj wyłącznie dostarczonego wraz z urządzeniem kabla ładowania USB **(27)**.

Wskazówka

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy w pełni naładować wbudowany akumulator.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono w dobrym stanie. W przeciwnym przypadku nie wolno go używać.
- Ładuj urządzenie tylko wtedy, gdy nie ma wody w zbiorniku **(8)**.
- W pełni naładowany akumulator wystarcza na około 60 minut zastosowania.

1) Podłącz wtyk USB-A kabla ładowania USB do zasilacza sieciowego USB. Podłącz zasilacz sieciowy USB do gniazda elektrycznego.
2) Podłącz wtyk USB-C kabla ładowania USB do złącza USB-C **(14)** na spodzie stacji ładowania **(15)**.
3) Umieść rękojeść **(6)** w taki sposób w stacji ładowania **(15)**, aby weszła na styki ładowania **(16)** stacji ładowania.
4) W czasie ładowania wskaźnik stanu naładowania **(17)** na rękojeści miga na czerwono. Po naładowaniu akumulatora urządzenia wskaźnik stanu naładowania świeci się na zielono.
5) Ustaw rękojeść po każdym użyciu do naładowania na stacji ładowania, aby akumulator był zawsze maksymalnie naładowany.

9. Napełnianie zbiornika wody

UWAGA!

- Do napełniania zbiornika wody **(8)** używaj wyłącznie czystej wody z kranu. W razie potrzeby można dodać kilka kropel płynu do pielęgnacji jamy ustnej. Zbiornik wody nie może być nigdy całkowicie napełniany dodatkami, takimi jak płyn do pielęgnacji jamy ustnej lub płyny do płukania ust.
- Używaj wyłącznie zimnej lub letniej wody z kranu o temperaturze maksymalnie do 40 °C. Nie wolno wlewać gorącej wody do zbiornika wody.

1) Zdejmij rękojeść **(6)** ze stacji ładowania **(15)**. Trzymaj wyłączoną rękojeść w pozycji poziomej.
2) Otwórz pokrywkę zbiornika wody **(7)** i nalej wody przez otwór do napełniania zbiornika wody.
3) Zamknij pokrywkę zbiornika wody.

10. Zakładanie/zdejmowanie końcówek

Wskazówka

- Zwróć uwagę na to, aby rękojeść **(6)** była wyłączona, zanim założysz lub zdejmiesz końcówki **(3)**.
- W zestawie znajdują się dwie końcówki do różnych zastosowań. Końcówka z regulatorem dyszy **(2)** może być stosowana do masowania dziąseł dzięki regulowanemu strumieniowi wielokrotnemu. Aby ustawić strumień wielokrotny, obróć regulator dyszy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Przy codziennym użytkowaniu wymieniaj końcówki najpóźniej po sześciu miesiącach.
- Stosuj wyłącznie końcówki zalecane przez producenta. Informacje dotyczące zamawiania zapasowych końcówek znajdują się w rozdziale **20. Zamawianie części zamiennych**. Dla tego urządzenia można również stosować końcówki irygatorów dentystycznych Philips Sonicare™* Power Flosser (*Sonicare to zarejestrowana marka firmy Koninklijke Philips N.V. i/lub Philips Oral Healthcare, Inc. i/lub Koninklijke Philips Electronics N.V.).

♦ Aby połączyć końcówkę z rękojeścią, włóż ją w uchwyt końcówki **(4)**. Wciśnij końcówkę w dół, aż całkowicie zatrzaśnie się w uchwycie końcówki.

- Aby odłączyć końcówkę od rękojeści, naciśnij przycisk odblokowania **(25)** i zdejmij końcówkę do góry z rękojeści.
- Końcówki, które aktualnie nie są używane, można włożyć w jeden z uchwytów końcówki **(11)** w stacji ładowania **(15)**.

11. Przed pierwszym użyciem

1) Wypłucz końcówki **(3)** czystą wodą. Jedną końcówkę można włożyć w uchwyty końcówki **(11)** na stacji ładowania **(15)**. Drugą końcówkę załóż na rękojeść **(6)**.
2) Wypłucz zbiornik wody **(8)** czystą wodą.
3) Nalej wodę do zbiornika wody, jak opisano w rozdziale **9. Napełnianie zbiornika wody**.
4) Skieruj dyszę **(1)** końcówki w dół do umywalki. Uważaj przy tym na to, aby nie przechylić rękojeści za daleko do przodu. W przeciwnym razie wężyk zasysający nie będzie już sięgał do wody lub woda może wyciekać z szczelin wentylacyjnych **(5)**.
5) Naciśnij przycisk wł./wył. ⏻ **(24)**. Rękojeść zaczyna pompować wodę i podawać ją przez dyszę **(1)**. Pozostaw rękojeść włączoną aż do opróżnienia zbiornika wody. W ten sposób przepłukane zostaną wszystkie przewody wewnętrzne.
6) Naciśnij przycisk wł./wył. ⏻ , aby wyłączyć rękojeść.

12. Ustawianie trybu czyszczenia i stopnia intensywności

Ten irygator dentystyczny ma trzy różne tryby czyszczenia oraz trzy stopnie intensywności, które można pojedynczo łączyć:

Tryby czyszczenia

– **CLEAN**: ten tryb jest przeznaczony do codziennego czyszczenia. Wytwarza ona równomierny strumień wody o stałej intensywności i nadaje się do usuwania resztek potraw i płytki nazębnej wzdłuż krawędzi dziąseł oraz w przestrzeniach międzyzębowych. Dioda LED trybu **CLEAN (23)** świeci przy włączonym trybie.

– **PULSE**: ten tryb służy do delikatnej pielęgnacji dziąseł. Działa ze strumieniem wody, włączanym i wyłączanym cyklicznie. To generowanie impulsów jest przeznaczone do masażu dziąseł i może poprawiać ukrwienie. Dioda LED trybu **PULSE (22)** świeci przy włączonym trybie.

– **DEEP CLEAN**: Ten tryb służy do szczególnie dokładnego czyszczenia. Wytwarza on pulsujący strumień wody z ciągłym wydawaniem wody, co wzmacnia efekt czyszczenia i pozwala skutecznie oczyścić również uporczywe osady oraz trudno dostępne miejsca. Dioda LED trybu **DEEP CLEAN (21)** świeci przy włączonym trybie.

- Przez naciskanie przycisku trybu **(20)** można przechodzić cyklicznie między trzema trybami.

Poziomy intensywności

Dodatkowo można ustawić intensywność strumienia wody w trzech stopniach.

– Niski: do wrażliwego dziąsła lub dla osób początkujących.
– Średni: do normalnego zastosowania.
– Wysoki: do szczególnie intensywnego czyszczenia.

- Przez naciskanie przycisku stopnia intensywności **(18)** zmienia się cyklicznie stopnie (niski → średni → wysoki → niski).

Aktualnie wybrany stopień intensywności jest wyświetlany na jednej z trzech diod LED **(19)**:

– Lewa dioda LED: niska intensywność
– Środkowa dioda LED: średnia intensywność
– Prawa dioda LED: wysoka intensywność

ⓘ Wskazówka

► Jeśli po ostatnim użyciu urządzenie było całkowicie rozładowane, uruchamia się w trybie czyszczenia **CLEAN** z niższą intensywnością.

- Naciśnij przycisk wł./wył. ⏻ **(24)**. Urządzenie uruchamia się z ustawionym trybem czyszczenia i intensywnością.
- Aby wyłączyć irygator dentystyczny, naciśnij jeszcze raz przycisk w./wył. ⏻.

13. Korzystanie z urządzenia

⚠ PRZESTROGA!

- Początkowo nietypowe podrażnienie może spowodować pewne krwawienie z dziąseł, co nie jest niczym niezwykłym. W tym przypadku użyj niskiego stopnia intensywności. Jeżeli stan krwawienia dziąseł utrzymuje się przez ponad dwa tygodnie, należy skonsultować się ze stomatologiem.
- Przed użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli cierpisz na paradontozę, masz urazy lub owrzodzenia błony śluzowej jamy ustnej bądź miałeś wykonywany zabieg stomatologiczny w ciągu ostatnich dwóch miesięcy.

ⓘ Wskazówka

- Korzystanie z urządzenia nie zastępuje codziennego mycia zębów szczoteczką i pastą do zębów. Stosuj urządzenie tylko jako uzupełnienie codziennego czyszczenia zębów szczoteczką i pastą do zębów.
- Pamiętaj, aby podczas korzystania z urządzenia nie zakrywać palcami szczelin wentylacyjnych **(5)** z tyłu rękojeści **(6)**.
- Trzymając podczas korzystania rękojeść za bardzo pod kątem, może dojść do wydostawania się wody z szczelin wentylacyjnych.
- Rękojeść wyłącza się automatycznie po ok. 2 minutach na każdym stopniu mocy, nawet jeśli w zbiorniku wody **(8)** znajduje się jeszcze woda.

1) Napełnij zbiornik wody.
2) Załóż końcówkę **(3)** na rękojeść.
3) Naciskaj przycisk trybu **(20)**, aby wybrać żądany tryb czyszczenia.
4) Naciskaj przycisk stopnia intensywności **(18)**, aby wybrać żądaną intensywność strumienia wody.
5) Wprowadź końcówkę **(3)** do jamy ustnej, aby uniknąć rozpryskiwania wody. Pochyl się nad umywalką i trzymaj rękojeść możliwie w pozycji pionowej. Dysza **(1)** końcówki jest skierowana na zęby / przestrzenie międzyzębowe.
6) Naciśnij przycisk wł./wył. ⏻ **(24)**, aby uruchomić rękojeść. Zamknij lekko usta, aby uniknąć rozpryskiwania wody.
7) W zależności od pożądanego efektu, prowadź dyszę końcówki powoli od jednej przestrzeni międzyzębowej do kolejnej przestrzeni międzyzębowej lub w celu wykonania masażu, po dziąsłach.
   Zależnie od stopnia zanieczyszczenia przestrzeni międzyzębowych używanie urządzenia może trwać krócej lub dłużej. Korzystaj z urządzenia tak długo, aż uznasz, że zanieczyszczenia zostały usunięte.
   Podczas masowania dziąseł używaj urządzenia tak długo, dopóki masaż będzie przyjemny.

ⓘ Wskazówka

- Woda w zbiorniku wody **(8)** wystarcza na ok. 45 sekund zastosowania w trybie czyszczenia **CLEAN**.
- Jeśli w międzyczasie woda w zbiorniku wody zostanie zużyta, zatrzymaj rękojeść **(6)**. Wyjmij ją z ust i ponownie napełnij zbiornik wody przez otwór do napełniania **(7)**.

8) Po zakończeniu korzystania z urządzenia naciśnij przycisk wł./wył. ⏻ **(24)**, aby wyłączyć rękojeść.
9) Dopiero wtedy wyjmij końcówkę **(3)** z ust i przepłucz ją pod bieżącą wodą.

14. Po użyciu

ⓘ Wskazówka

- Po każdym użyciu opróżniaj koniecznie zbiornik wody **(8)** oraz wszystkie przewody, aby zapobiec nagromadzaniu się zarazków i bakterii.

Jeśli rękojeść **(6)** jest wyłączone, a korzystanie zostało zakończone:

1) Otwórz przy jeszcze założonej końcówce **(3)** pokrywkę zbiornika wody **(7)** i wylej resztę wody.
   Można zdjąć pokrywę dolną **(10)** z rękojeści, aby opróżnić zbiornik wody. Naciśnij przycisk zwalniający **(9)** i zdejmij pokrywę dolną z rękojeści.
2) Zamknij pokrywkę zbiornika wody.
3) Skieruj dyszę **(1)** końcówki w dół do umywalki. Włącz rękojeść na kilka sekund, aby wypłukać pozostałości wody ze zbiornika wody i przewodów.
4) Zdejmij końcówkę z rękojeści i włóż ją w uchwyty nasadki **(11)** w stacji ładowania **(15)**.
5) Postaw rękojeść urządzenia na stacji ładowania.

15. Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

► Nigdy nie zanurzaj rękojeści **(6)** lub stacji ładowania **(15)** w wodzie ani w innej cieczy!

ⓘ UWAGA!

► Do czyszczenia nigdy nie otwieraj obudowy stacji ładowania ani rękojeści!

► Nie używaj do czyszczenia agresywnych, ostrych, szorujących ani chemicznych środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.

♦ Stację ładowania czyść wyłącznie miękką, lekko zwilżoną szmatką. Nie używaj żadnych środków do czyszczenia ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię tworzyw sztucznych.

♦ Zdejmij końcówkę **(3)** z rękojeść urządzenia. Końcówki po użyciu dokładnie wymyj pod bieżąca wodą.

♦ Zmyj rękojeść wilgotną szmatką. W przypadku trudnych do usunięcia zanieczyszczeń nałóż na szmatkę nieco łagodnego płynu do mycia naczyń, a następnie przetrzyj powierzchnię szmatką zwilżoną w czystej wodzie. Następnie wytrzyj rękojeść do sucha.

♦ Zdejmij pokrywę dolną **(10)** z rękojeści, naciskając przycisk zwalniający **(9)** i ściągając pokrywę dolną z rękojeści. Dokładnie wypłucz zbiornik wody **(8)** ciepłą wodą. Po czyszczeniu całkowicie opróżnij zbiornik wody do zlewu. Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez okres dłuższy niż jeden tydzień, pozostaw zbiornik wody do wyschnięcia od wewnątrz, wkładając płasko rękojeść bez pokrywy dolnej. Całkowicie osusz na powietrzu zbiornik wody przed ponownym zamocowaniem pokrywy dolnej.

♦ Załóż pokrywę dolną ponownie na rękojeść i ustaw ją na stacji ładowania.

♦ Wyczyść woreczek do przechowywania **(26)** miękką ścierką i mieszanką ciepłej wody oraz łagodnego mydła. Woreczek do przechowywania wytrzyj szmatką do wyschnięcia.

16. Przechowywanie

♦ Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej wyciągając kabel ładowania USB **(27)** z zasilacza USB.

♦ Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej wyciągając wtyk sieciowy wyłączonego urządzenia z gniazda zasilania.

♦ Usuń wodę z urządzenia i pozostaw je do całkowitego wyschnięcia (patrz rozdział **15. Czyszczenie i pielęgnacja**).

♦ Urządzenie przechowuj w suchym miejscu, nie narażonym na pył i bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

17. Wymiana akumulatora

⚠ PRZESTROGA!

► Przed wymontowaniem upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany. Włącz urządzenie do momentu rozładowania akumulatora.

ⓘ UWAGA!

► Urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany wyłącznie przez przeszkolony personel.

ⓘ Wskazówka

► Do wymiany akumulatora potrzebne są poniższe narzędzia:

– 1 wkrętak krzyżakowy rozmiar PH0
– 1 płaski wkrętak o grubości ostrza maksymalnie 0,6 mm
– 1 małe szczypce do cięcia drutu
– 1 lutownica

► Dopilnuj, aby na śrubach cały czas znajdowała się izolacja. Nigdy nie wkładać śrub bez pierścieni izolacyjnych. W przeciwnym razie woda może przedostać się do urządzenia i je uszkodzić.

► Stosuj wyłącznie akumulatory zalecane przez producenta. Informacje na temat zamawiania akumulatorów zamiennych znajdują się w rozdziale **20. Zamawianie części zamiennych**.

1) Zdejmij pokrywę dolną **(10)** z rękojeści **(6)**, naciskając przycisk zwalniający **(9)** i ściągając pokrywę dolną z rękojeści. Wykręć za pomocą wkrętaka krzyżakowego dwie śruby od wewnątrz na dolnej osłonie komory akumulatora. Następnie zdejmij dolną osłonę komory akumulatora (patrz rys. A).
2) Za pomocą szczypców do cięcia drutu rozłącz miejsca lutowania czerwonego i czarnego drutu na biegunie plus i minus dolnej osłony komory akumulatora (patrz rys. B). Uważaj przy tym na to, aby przeciąć tylko miejsca lutowania, a nie druty.
3) Zdejmij górną część rękojeści, wsuwając wkrętak płaski na środku z tyłu rękojeści w szczelinę między górną częścią i rękojeścią. Odkręcić nieznacznie naciskając górną część rękojeści i zdejmij górną część z rękojeści (patrz rys. C).
4) Wykręć za pomocą wkrętaka krzyżakowego dwie dolne śruby na górnej osłonie komory akumulatora (patrz rys. D). Wysuń uchwyt akumulatora od dołu do góry z rękojeści (patrz rys. E).
5) Rozłącz połączenie wtykowe akumulatora od płytki i wyciągnij akumulator z uchwytu (patrz rys. F).
6) Włóż nowy akumulator w uchwyt i połącz połączenie wtykowe akumulatora z płytką (patrz rys. F).
7) Wsuń uchwyt akumulatora od góry w rękojeść i dokręć za pomocą wkrętaka krzyżakowego dwie dolne śruby na górnej osłonie komory akumulatora.
8) Załóż górną część na rękojeść i wciśnij ją mocno w otwór, aż zatrzaśnie się słyszalnie w rękojeśc.
9) Przylutuj za pomocą lutownicy czerwony drut na biegunie dodatnim i czarny drut na biegunie ujemnym dolnej osłony komory akumulatora. Zwróć przy tym uwagę na opisy **+** i **−** na dolnej osłonie komory akumulatora (patrz rys. G).
10) Załóż dolną osłonę komory akumulatora na rękojeść i dokręć za pomocą wkrętaka krzyżakowego dwie śruby na dolnej osłonie komory akumulatora.
11) Załóż pokrywę dolną ponownie na rękojeść i ustaw ją na stacji ładowania **(15)**.

18. Utylizacja

18.1. Utylizacja urządzenia i opakowania

Wskazówka

► Wyjmij wewnętrzny akumulator przed utylizacją urządzenia. Podczas demontażu akumulatora wykonaj czynności opisane wcześniej w rozdziale **17. Wymiana akumulatora**. Utylizację akumulatora należy wykonać zgodnie z przepisami. Zwróć uwagę, aby akumulator był utylizowany w oficjalnie przeznaczonym do tego miejscu. Nie utylizuj akumulatora z odpadami domowymi.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

18.2. Utylizacja baterii



Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie. Zawarte w nich metale ciężkie są oznaczone literami pod symbolem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

19. Gwarancja Kompernass Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 552332_2601 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

19.1. Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 552332_2601

19.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · NIEMCY
www.kompernass.com

20. Zamawianie części zamiennych

Części zapasowe dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie **www.kompernass.com**.

Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

Wskazówka

- W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 552332_2601.
- Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Turinys

1. Naudojimas pagal paskirtį 56

2. Naudojami įspėjimai ir ženklai 56

3. Saugos nurodymai 56

4. Techniniai duomenys 58

5. Tiekiamas rinkinys 58

6. Prietaiso aprašas 58

7. Prietaiso pastatymas / pritvirtinimas prie sienos 59

8. Prietaiso įkrovimas 59

9. Vandens talpyklos pripildymas 59

10. Antgalių atskyrimas ir prijungimas 60

11. Prieš naudojant pirmą kartą 60

12. Valymo režimo ir intensyvumo lygio nustatymas 60

13. Naudojimas 61

14. Baigus naudoti 61

15. Valymas ir priežiūra 62

16. Laikymas nenaudojant 62

17. Akumuliatoriaus keitimas 62

18. Šalinimas 63

18.1. Įrenginio ir pakuotės šalinimas 63

18.2. Baterijų šalinimas 63

19. Kompernass Handels GmbH garantija 63

19.1. Priežiūra 64

19.2. Importuotojas 64

20. Atsarginių dalių užsakymas 64

1. Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas yra burnos irigatorius tarpdančiams valyti. Jis pašalina apnašas ir maisto likučius iš tarpdančių ir nuo dantų paviršiaus, todėl sumažėja ėduonis ir pagerinama bei palaikoma dantenų sveikata.Jis skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Šio prietaiso negalima naudoti pramoniniams, komerciniams, medicininiams ar gyvūnų priežiūros tikslams. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

2. Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytų įspėjimų ir ženklų (jei tinka):

	**PAVOJUS!** Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu PAVOJUS nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios nevengiant patirsite mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	**ĮSPĖJIMAS!** Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ĮSPĖJIMAS nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	**ATSARGIAI!** Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ATSARGIAI nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti nedidelių arba vidutinių sužalojimų.
	**DĖMESIO!** Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti materialinės žalos.
	**Nurodymas:** Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padedančios lengviau naudoti prietaisą.
	**Perskaitykite instrukciją.** Prieš naudodami gaminį perskaitykite visus naudojimo ir saugos nurodymus. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.
	Nuolatinė srovė / nuolatinė įtampa
	III apsaugos klasė: saugi žemiausioji įtampa
	Prietaisą naudokite tik patalpose.
	Nenardinkite į vandenį!
	Atjungiamasis maitinimo blokas
	Elektrinio prietaiso neišmeskite su buitinėmis atliekomis!
	Pakuotę pašalinkite saugodami aplinką.
	Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklinimą: jos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1-7: plastikai, 20-22: popierius ir kartonas, 80-98: sudėtinės medžiagos.

3. Saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei apgadintas jo įkrovimo laidas, kištukas ar korpusas.
- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei apgadintas jo laidas, kištukas ar korpusas.
- Taisymo darbus paveskite tik specializuotoms dirbtuvėms.

Jokiu būdu neardykite prietaiso patys. Jei prietaisą taisys ne specializuota įmonė, kyla pavojus susižaloti.

- Nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo ar virš vandens pripildyto praustuvo. Šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- Kad prietaisas nesugestų, pasirūpinkite, kad į prietaiso vidų nepatektų skysčių, ir nenardinkite jo į vandenį.
- Saugokite, kad į prietaiso vidų nepatektų pašalinių objektų.
- Prietaiso korpuso arba kroviklio nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ir (arba) žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, prietaisą visada laikykite uždarose patalpose. Nenaudojamą prietaisą laikykite sausoje vietoje, į kurią nešviečia tiesioginiai saulės spinduliai.
- Ličio jonų akumuliatorius įdėtas į gaminį arba pridėtas prie jo. Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį ir nelaikykite jo aukštoje temperatūroje. Kyla sprogimo pavojus!
- Kraštutinėmis sąlygomis akumuliatoriaus elementai gali tapti nesandarūs ir iš jų gali ištekėti elektrolito. Jei skysčio patektų ant odos ar į akis, atitinkamą vietą nedelsdami nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Išjunkite prietaisą prieš jį padėdami ar keisdami priedus.

(!) DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Prietaisą įkraukite tik kartu tiekiamu krovikliu.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Niekada nedėkite prietaiso šalia arba ant radiatorių, orkaičių ar kitokių įkaitusių prietaisų arba paviršių.
- Pasirūpinkite, kad įkrovimo laidas nebūtų labai įtemptas arba sulenktas.
- Prietaisą galima naudoti tik su šaltu ar drungnu, ne aukštesnės kaip 40 °C temperatūros, vandentiekio vandeniu. Prireikus įpilkite keletą lašų burnos skalavimo skysčio. Draudžiama vandens talpyklą pripildyti vien priedų, pvz., burnos priežiūros ar burnos skalavimo skysčio. Jie gali apgadinti prietaisą.
- Šiame prietaise yra įkraunamas akumuliatorius, kurį gali pakeisti tik apmokytas personalas.
- Šio prietaiso nekraukite ir nenaudokite lauke.

4. Techniniai duomenys

Kroviklis	
Įėjimo įtampa / įėjimo srovė	5 V ⎓, 2 A (C tipo USB jungties)
Išėjimo įtampa / išėjimo srovė	5 V ⎓, 2 A
Apsaugos klasė	III / ⧫
Akumuliatorius	
Akumuliatorius (ličio jonų)	3,7 V ⎓/ 1500 mAh/5,55 Wh
Baterijos tipas	18650
Prietaiso korpusas	
Įėjimo įtampa / įėjimo srovė	5 V ⎓, 2 A
Apsaugos klasė	III / ⧫
Apsaugos laipsnis	IPX7 (apsauga laikinai panardinus į vandenį)
Vandens talpyklos talpa	210 ml
Veikimo trukmė visiškai įkrovus akumuliatorių	apie 60 min.

5. Tiekiamas rinkinys

- Prietaiso korpusas su vandens talpykla
- Kroviklis
- USB įkrovimo laidas (iš USB-A į USB-C)
- 2 antgaliai
- 2 varžtai
- 2 kaiščiai (⌀ 5 mm)
- Laikymo krepšelis
- Naudojimo instrukcija

6. Prietaiso aprašas

(paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

1 Purkštukas
2 Sukamasis reguliatorius
3 Antgalis
4 Antgalio lizdas
5 Oro angos
6 Prietaiso korpusas
7 Vandens talpyklos pripildymo anga / vandens talpyklos dangtelis
8 Vandens talpykla
9 Dugno dangtelio atlaisvinimo mygtukas
10 Dugno dangtelis
11 Antgalių laikiklis
12 Pakabinimo qselės
13 Išpjova USB įkrovimo laidui
14 USB-C jungtis
15 Kroviklis
16 Kroviklio įkrovimo kontaktai
17 Įkrovimo indikatorius
18 Intensyvumo lygio pasirinkimo mygtukas
19 Intensyvumo lygio šviesos diodai
20 Režimo mygtukas
21 Režimo **DEEP CLEAN** šviesos diodas
22 Režimo **PULSE** šviesos diodas
23 Režimo **CLEAN** šviesos diodas
24 Įjungimo / išjungimo mygtukas ⏻
25 Atlaisvinimo mygtukas
26 Laikymo krepšelis
27 USB įkrovimo laidas (iš USB-A į USB-C)
28 Kaištis
29 Varžtai

7. Prietaiso pastatymas / pritvirtinimas prie sienos

Nurodymas

- Nepritvirtintą kroviklį **(15)** galima naudoti tik sausose patalpose. Kroviklį pastatykite ant horizontalaus, lygaus ir tvirto paviršiaus.
- Naudojant drėgnose patalpose, ypač netoli vandens (vonios kambaryje), kroviklį būtina stabiliai pritvirtinti, kad jis negalėtų netyčia įkristi į vandenį.
- Prieš tvirtindami prie sienos įsitikinkite, kad numatytoje kroviklio pakabinimo vietoje nėra laidų ar vamzdžių.

1) Sienoje 3 cm atstumu pažymėkite dviejų skylių vietas ir 5 mm grąžtu pažymėtose vietose išgręžkite skyles. Įsitikinkite, kad netoliese yra pasiekiamas elektros lizdas.
2) Kartu tiekiamus kaiščius **(28)** įkiškite į išgręžtas skyles ir į kaiščius įsukite varžtus **(29)**. Pasirūpinkite, kad varžtai iš išgręžtų skylių kyšotų apie 3 mm.
3) Priklausomai nuo to, kurioje pusėje yra elektros lizdas, USB įkrovimo laidą **(27)** nutieskite pro vieną iš kroviklio šoninių išpjovų **(13)** .
4) Uždėkite įkrovimo stotelę ant varžtų taip, kad varžtai įsikištų į tvirtinimo kilpeles **(12)** įkrovimo stotelės gale. Tada paspauskite įkrovimo stotelę žemyn, kad varžtai įslystų į tvirtinimo kilpelių kreipiklius ir įkrovimo stotelė tvirtai užsifiksuotų ant varžtų.

8. Prietaiso įkrovimas

DĖMESIO!

- Prietaisas naudoja daug srovės, todėl jį reikia įkrauti naudojant USB maitinimo bloką (komplektacijoje nėra). Nekraukite prietaiso prijungę prie asmeninio ar nešiojamojo kompiuterio USB jungties.
- Prietaisui įkrauti naudokite tik II apsaugos klasei priskiriamą USB maitinimo bloką, kurį leidžiama naudoti su buitiniais prietaisais (išėjimo įtampa 5 V, maks. 2 A).
- Prietaisą įkraukite tik kartu tiekiamu USB įkrovimo laidu **(27)**.

Nurodymas

- Prieš naudodami prietaisą, visiškai įkraukite įtaisytąjį akumuliatorių.
- Prieš pradėdami naudoti prietaisą įsitikinkite, kad jo būklė nepriekaištinga. Antraip – prietaiso naudoti negalima.
- Prietaisą įkraukite tik tada, kai vandens talpykloje **(8)** nėra vandens.
- Visiškai įkrovus akumuliatorių, prietaisą galima naudoti apie 60 minučių.

1) USB įkrovimo laido USB-A kištuką prijunkite prie USB maitinimo bloko. USB maitinimo bloką įjunkite į elektros lizdą.
2) USB įkrovimo laido USB-C kištuką įkiškite į USB-C įungtį **(14)** kroviklio **(15)** apačioje.
3) Prietaiso korpusą **(6)** ant kroviklio uždėkite taip, kad jis liestųsi su kroviklio įkrovimo kontaktais **(16)**.
4) Įkraunant prietaisą, įkrovimo indikatorius **(17)** prietaiso korpuse mirksi raudonai. Visiškai įkrovus akumuliatorių, įkrovimo indikatorius šviečia žaliai.
5) Kas kartą panaudoję prietaisą, jo korpusą uždėkite ant kroviklio, kad prietaisas būtų įkrautas ir visada veiktų visa galia.

9. Vandens talpyklos pripildymas

DĖMESIO!

- Į vandens talpyklą **(8)** pilkite švaraus vandentiekio vandens. Prireikus įpilkite keletą lašų burnos skalavimo skysčio. Draudžiama vandens talpyklą pripildyti vien priedų, pvz., burnos priežiūros ar burnos skalavimo skysčio.
- Naudokite tik šaltą arba drungną, ne aukštesnės kaip 40 °C temperatūros, vandentiekio vandenį. Nepilkite karšto vandens į vandens talpyklą.

1) Prietaiso korpusą **(6)** nuimkite nuo kroviklio **(15)**. Išjungtą prietaiso korpusą laikykite horizontaliai.
2) Atidarykite vandens talpyklos dangtelį **(7)** ir pro pripildymo angą įpilkite vandens.
3) Uždarykite vandens talpyklos dangtelį.

10. Antgalių atskyrimas ir prijungimas

Nurodymas

- ► Prieš uždėdami ar nuimdami antgalius **(3)** įsitikinkite, kad prietaiso korpusas **(6)** yra išjungtas.
- ► Tiekiamame rinkinyje yra du antgaliai skirtingoms reikmėms. Antgalį su purkštuko **(2)** reguliatoriumi dėl reguliuojamos daugiasraučio purškimo funkcijos papildomai galima naudoti dantenoms masažuoti. Norėdami nustatyti daugiasraučio purškimo funkciją, purkštuko reguliatorių pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
- ► Jei prietaisą naudojate kasdien, antgalius pakeiskite vėliausiai po šešių mėnesių.
- ► Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus antgalius. Pakaitinių antgalių užsakymo informaciją rasite skyriuje **20. Atsarginių dalių užsakymas**. Šiam prietaisui taip pat tinka „Philips Sonicare™* Power Flosser" burnos irigatorių antgaliai („Sonicare" yra „Koninklijke Philips N.V." ir (arba) „Philips Oral Healthcare, Inc." ir (arba) „Koninklijke Philips Electronics N.V." registruotasis prekių ženklas).
- ♦ Kai antgalį norite sujungti su prietaiso korpusu, įkiškite jį į antgalio lizdą **(4)**. Antgalį spauskite žemyn, kol jis tvirtai užsifiksuos antgalio lizde .
- ♦ Kai antgalį nuo prietaiso korpuso norite nuimti, paspauskite atlaisvinimo mygtuką **(25)** ir antgalį nuo prietaiso korpuso nutraukite aukštyn.
- ♦ Nenaudojamus antgalius galite įdėti į kurį nors antgalių laikiklį **(11)** kroviklyje **(15)**.

11. Prieš naudojant pirmą kartą

1) Antgalius **(3)** nuplaukite švariu vandeniu. Vieną antgalį galite įdėti į antgalių laikiklį **(11)** kroviklyje **(15)**. Kitą antgalį užmaukite ant prietaiso korpuso **(6)**.
2) Vandens talpyklą **(8)** išskalaukite švariu vandeniu.
3) Į vandens talpyklą **(6)** įpilkite vandens, kaip aprašyta skyriuje **9. Vandens talpyklos pripildymas**.
4) Antgalio purkštuką **(1)** nukreipkite žemyn į praustuvą. Stebėkite, kad prietaiso korpuso nepalenktumėte per daug į priekį. Antraip - siurbimo žarnelė nebepasieks vandens arba iš oro angų **(5)** gali imti tekėti vanduo.
5) Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ⏻ **(24)**. Prietaiso korpusas ima pumpuoti vandenį ir leidžia jį pro purkštuką **(1)**. Leiskite prietaiso korpusui veikti, kol vandens talpykla ištuštės. Taip išplausite visus vidinius vamzdelius.
6) Norėdami prietaiso korpusą **(6)** išjungti, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ⏻ .

12. Valymo režimo ir intensyvumo lygio nustatymas

Šis burnos irigatorius veikia trimis valymo režimais ir trimis intensyvumo lygiais, kuriuos galima norimai derinti:

Valymo režimai

- – **CLEAN**: šis režimas skirtas kasdieniam valymui. Jis tiekia vienodą, pastovaus intensyvumo vandens srovę ir tinka maisto likučiams bei apnašoms palei dantenų liniją ir iš tarpdančių pašalinti. Įjungus šį režimą, režimo **CLEAN** šviesos diodas **(23)** šviečia.
- – **PULSE**: šis režimas skirtas dantenoms švelniai prižiūrėti. Jis tiekia intervalais įjungiamą ir išjungiamą vandens srovę. Toks impulsinis tiekimas tinka dantenoms masažuoti ir gali pagerinti kraujotaką. Įjungus šį režimą, režimo **PULSE** šviesos diodas **(22)** šviečia.
- – **DEEP CLEAN**: šis režimas skirtas ypač kruopščiam valymui. Jis tiekia pastovaus srauto pulsuojančią vandens srovę, sustiprinančią valomąjį poveikį ir leidžiančią veiksmingai išvalyti net ir tvirtai prikibusias apnašas bei sunkiai pasiekiamas vietas. Įjungus šį režimą, režimo **DEEP CLEAN** šviesos diodas **(21)** šviečia.
- ♦ Pakartotinai paspausdami režimo mygtuką **(20)**, galite vieną po kito perjungti tris režimus.

Intensyvumo lygiai

Be to, galima nustatyti trijų lygių vandens srovės intensyvumą.

- – Mažas: įautrioms dantenoms arba pradedantiesiems.
- – Vidutinis: įprastam naudojimui.
- – Didelis: ypač intensyviam valymui.

- ♦ Pakartotinai paspausdami intensyvumo lygio pasirinkimo mygtuką **(18)**, galite vieną po kito perjungti lygius (mažas → vidutinis → didelis → mažas).

Šiuo metu pasirinktą intensyvumo lygį rodo vienas iš trijų šviesos diodų **(19)**:

– Šviesos diodas kairėje: mažas intensyvumas
– Šviesos diodas viduryje: vidutinis intensyvumas
– Šviesos diodas dešinėje: didelis intensyvumas

ⓘ Nurodymas

► Jei paskutinį kartą naudojant prietaisas visiškai išsikrovė, jis įsijungs **CLEAN** valymo režimu ir mažu intensyvumu.

♦ Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ⏻ **(24)**. Prietaisas pradeda veikti nustatytu valymo režimu ir intensyvumu.

♦ Kai burnos irigatorių norite išjungti, dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ⏻.

13. Naudojimas

⚠ ATSARGIAI!

► Pradėjus naudoti prietaisą, dėl neįprasto dirginimo gali šiek tiek kraujuoti dantenos – tai įprasta. Šiuo atveju rinkitės mažo intensyvumo lygį. Tačiau jei dantenos kraujuoja ilgiau nei dvi savaites, turėtumėte pasitarti su savo odontologu.

► Prieš naudodami prietaisą pasikonsultuokite su savo odontologu, jei sergate sunkios formos periodontitu, jei pažeista ar išopėjusi burnos gleivinė arba jei per pastaruosius du mėnesius jums buvo atlikta odontologinių operacijų.

ⓘ Nurodymas

► Procedūros naudojant prietaisą nepakeičia kasdienio dantų valymo dantų šepetėliu naudojant dantų pastą. Prietaisą naudokite tik kaip priemonę, papildančią kasdienį dantų valymą dantų šepetėliu ir dantų pasta.

► Stebėkite, kad naudodami prietaisą pirštais neuždengtumėte oro angų **(5)** prietaiso korpuso **(6)** galinėje pusėje.

► Jei naudodami prietaisą jo korpusą per daug palenksite, iš oro angų gali imti tekėti vanduo.

► Parinkus bet kokį intensyvumo lygį, prietaiso korpusas maždaug po 2 minučių automatiškai išsijungia, net jei vandens talpykloje **(8)** dar yra vandens.

1) Pripildykite vandens talpyklą.
2) Uždėkite kurį nors antgalį **(3)** ant prietaiso korpuso.
3) Pakartotinai paspausdami režimo mygtuką **(20)** pasirinkite valymo režimą.
4) Pakartotinai paspausdami intensyvumo lygio pasirinkimo mygtuką **(18)** pasirinkite norimą vandens srovės intensyvumą.
5) Įkiškite antgalį **(3)** į burną, kad aplinkui netikštų vanduo. Pasilenkite virš praustuvo, o prietaiso korpusą laikykite kuo vertikaliau. Antgalio purkštukas **(1)** nukreiptas į dantis ar tarpdančius.
6) Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ⏻ **(24)** ir įjunkite prietaiso korpusą. Šiek tiek sučiaupkite burną, kad aplinkui netikštų vanduo.
7) Valydami tarpdančius, antgalio purkštuką lėtai vedžiokite nuo tarpdančio prie tarpdančio dantų vidinėje ir išorinėje pusėse. Masažuodami dantenas purkštuką nukreipkite į dantenas. Vandens srove lėtai braukite per dantenas. Procedūros trukmė gali skirtis priklausomai nuo nešvarumų kiekio tarpdančiuose. Tol tęskite procedūrą, kol pajusite, kad išplovėte nešvarumus.
Masažuodami dantenas burnos irigatorių naudokite, kol masažas teiks malonumą.

ⓘ Nurodymas

► Vandens talpykloje **(8)** esančio vandens pakanka maždaug 45 sekundžių procedūrai valymo režimu **CLEAN**..

► Jei naudodami prietaisą vandenį vandens talpykloje išnaudojote, išjunkite prietaiso korpusą **(6)**. Ištraukite prietaisą iš burnos ir pro pripildymo angą **(7)** vėl pripildykite vandens talpyklą.

8) Pabaigę procedūrą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ⏻ **(24)** ir išjunkite prietaiso korpusą.
9) Tik tada antgalį **(3)** ištraukite iš burnos ir nuplaukite tekančiu vandeniu.

14. Baigus naudoti

ⓘ Nurodymas

► Kas kartą baigę naudoti prietaisą, būtinai ištuštinkite vandens talpyklą **(8)** ir visus vamzdelius, kad juose neatsirastų mikrobų ir bakterijų.

Išjungę prietaiso korpusą **(6)** ir užbaigę procedūrą:

1) Dar nenuėmę antgalio **(3)** atidarykite vandens talpyklos dangtelį **(7)** ir išpilkite likusį vandenį.
   Norėdami ištuštinti vandens talpyklą, galite ir dugno dangtelį **(10)** nuimti nuo prietaiso korpuso.
   Paspauskite atlaisvinimo mygtuką **(9)** ir dugno dangtelį **nutraukite** nuo prietaiso korpuso.
2) Uždarykite vandens talpyklos dangtelį.
3) Antgalio purkštuką **(1)** nukreipkite žemyn į praustuvą. Kelioms sekundėms įjunkite prietaiso korpusą ir iš vandens talpyklos bei vamzdelių išleiskite vandens likučius.
4) Nuimkite antgalį nuo prietaiso korpuso ir įdėkite jį į antgalio laikiklį **(11)** kroviklyje **(15)**.
5) Prietaiso korpusą uždėkite ant kroviklio.

15. Valymas ir priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS!

► Prietaiso korpuso **(6)** arba kroviklio **(15)** niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!

ⓘ DĖMESIO!

► Norėdami nuvalyti, niekada nebandykite atidaryti kroviklio arba prietaiso korpuso!

► Nenaudokite agresyvių, cheminių ar šveičiamųjų valymo priemonių. Jos gadina prietaiso paviršių.

♦ Kroviklį valykite tik minkšta, šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudokite valiklių arba tirpiklių. Jie gali apgadinti plastikinius paviršius.

♦ Atskirkite antgalį **(3)** nuo prietaiso korpuso. Panaudotus antgalius kruopščiai nuplaukite tekančiu vandeniu.

♦ Prietaiso korpusą nuvalykite drėgna šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirčiau, ant šluostės užpilkite švelnaus ploviklio, o paskui nuvalykite vien vandeniu sudrėkinta šluoste. Tada prietaiso korpusą nusausinkite.

♦ Nuimkite dugno dangtelį **(10)** nuo prietaiso korpuso: paspauskite atlaisvinimo mygtuką **(9)** ir dugno dangtelį nutraukite nuo prietaiso korpuso. Vandens talpyklą **(8)** kruopščiai išskalaukite šiltu vandeniu. Išvalytą vandens talpyklą visiškai ištuštinkite į praustuvą.

Jei prietaiso nenaudosite ilgiau nei vieną savaitę, pagul-dykite prietaiso korpusą be dugno dangtelio, kad išdžiūtų vandens talpyklos vidus. Prieš vėl uždėdami dugno dang-telį leiskite vandens talpyklai visiškai natūraliai išdžiūti.

♦ Dugno dangtelį vėl uždėkite ant prietaiso korpuso ir prietaisą uždėkite ant kroviklio.

♦ Laikymo krepšelį **(26)** valykite minkšta šluoste ir šilto vandens bei švelnaus muilo mišiniu. Laikymo krepšelį nusausinkite šluoste.

16. Laikymas nenaudojant

♦ Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, USB įkrovimo laidą **(27)** ištraukdami iš USB maitinimo bloko.

♦ Pašalinkite iš prietaiso visus vandens likučius ir palaukite, kol prietaisas visiškai išdžius (žr. skyrių **15. Valymas ir priežiūra**).

♦ Prietaisą laikykite sausoje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

17. Akumuliatoriaus keitimas

⚠ ATSARGIAI!

► Prieš išimdami akumuliatorių įsitikinkite, kad jis visiškai išsikrovė. Leiskite prietaisui veikti, kol akumuliatorius visiškai išsikraus.

ⓘ DĖMESIO!

► Šiame prietaise yra įkraunamas akumuliatorius, kurį gali pakeisti tik apmokytas personalas.

ⓘ Nurodymas

► Norint pakeisti akumuliatorių, prireiks tokių įrankių:
   – 1 PH0 dydžio kryžminio atsuktuvo
   – 1 plokščiojo atsuktuvo, kurio geležtė ne storesnė nei 0,6 mm
   – 1 nedidelių šoninio kirpimo replių
   – 1 lituoklio

► Visada įsitikinkite, kad ant varžtų yra izoliuojantieji žiedai. Niekada nenaudokite varžtų be izoliuojančiųjų žiedų. Antraip vanduo gali įsiskverbti į prietaisą ir jį sugadinti.

► Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus akumuliato-rius. Informacijos apie atsarginių akumuliatorių užsakymą rasite skyriuje **20. Atsarginių dalių užsakymas**.

1) Nuimkite dugno dangtelį **(10)** nuo prietaiso korpuso **(6)**: paspauskite atlaisvinimo mygtuką **(9)** ir dugno dangtelį nutraukite nuo prietaiso korpuso. Kryžminiu atsuktuvu išsukite du vidinius varžtus iš apatinio akumuliatoriaus skyrelio dangtelio. Tada nuimkite apatinį akumuliatoriaus skyrelio dangtelį (žr. A pav.).
2) Šoninio kirpimo replėmis prakirpkite raudono ir juodo laido sulituotas vietas prie apatinio akumuliatoriaus skyrelio dangtelio teigiamojo ir neigiamojo poliaus (žr. B pav.). Stebėkite, kad prakirptumėte tik sulituotas vietas, o ne laidus.
3) Nuimkite prietaiso korpuso viršutinę pusę: plokščiąjį atsuktuvą prietaiso korpuso užpakalinėje pusėje ties viduriu įkiškite į plyšį tarp viršutinės pusės ir prietaiso korpuso. Lengvai paspausdami atskirkite prietaiso korpuso viršutinę pusę ir viršutinę pusę nutraukite nuo prietaiso korpuso (žr. C pav.).
4) Kryžminiu atsuktuvu išsukite du apatinius varžtus iš viršutinio akumuliatoriaus skyrelio dangtelio (žr. D pav.). Akumuliatoriaus laikiklį iš apačios aukštyn išstumkite iš prietaiso korpuso (žr. E pav.).
5) Akumuliatoriaus kištukinę jungtį atjunkite nuo plokštės ir tada ištraukite akumuliatorių iš laikiklio (žr. F pav.).
6) Į laikiklį įdėkite naują akumuliatorių ir akumuliatoriaus kištukinę jungtį prijunkite prie plokštės (žr. F pav.).
7) Akumuliatoriaus laikiklį iš viršaus įkiškite į prietaiso korpusą ir kryžminiu atsuktuvu prisukite du apatinius varžtus prie viršutinio akumuliatoriaus skyrelio dangtelio.
8) Viršutinę pusę uždėkite ant prietaiso korpuso ir tvirtai spauskite į angą, kol ji prietaiso korpuse girdimai užsifiksuos.
9) Lituokliu raudoną laidą prilituokite prie apatinio akumuliatoriaus skyrelio dangtelio teigiamojo poliaus, o juodą laidą - prie neigiamojo poliaus. Atkreipkite dėmesį į ženklus **+** ir **–** ant apatinio akumuliatoriaus skyrelio dangtelio (žr. G pav.).
10) Apatinį akumuliatoriaus skyrelio dangtelį uždėkite ant prietaiso korpuso ir kryžminiu atsuktuvu prisukite du varžtus prie apatinio akumuliatoriaus skyrelio dangtelio.
11) Dugno dangtelį vėl uždėkite ant prietaiso korpuso ir prietaisą uždėkite ant kroviklio **(15)**.

18. Šalinimas

18.1. Įrenginio ir pakuotės šalinimas

Nurodymas

► Prieš išmesdami prietaisą išimkite įtaisytąjį akumuliatorių. Akumuliatorių išimkite taip, kaip pirmiau aprašyta skyriuje **17. Akumuliatoriaus keitimas**. Akumuliatorių reikia tinkamai pašalinti. Akumuliatorių pašalinkite pristatydami į atitinkamų tarnybų tam numatytą vietą. Neišmeskite akumuliatoriaus su buitinėmis atliekomis.



Perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.

Prietaisą reikia pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.

Prieš atiduodami ištrinkite visus asmens duomenis.

Pakuotė pagaminta iš medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.

Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

18.2. Baterijų šalinimas



Su baterijomis / akumuliatoriais reikia elgtis kaip su specialiosiomis atliekomis, todėl baterijas / akumuliatorius saugant aplinką turi pašalinti atitinkamos tarnybos (prekybininkai, specializuotos prekybos įmonės, viešosios savivaldybės tarnybos, komercinės atliekų šalinimo įmonės). Baterijose / akumuliatoriuose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų.

Sudėtyje esantys sunkieji metalai žymimi tokiomis raidėmis po simboliu: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl baterijų / akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite juos į atskirą surinkimo vietą.

Išmeskite tik išsikrovusias baterijas / akumuliatorius.

19. Kompernass Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką. Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas. Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, įjungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams. Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama. Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokiu klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 552332_2601.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

19.1. Priežiūra

(LT) **Priežiūra Lietuva**
Tel. 08 00 33144
Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 552332_2601

19.2. Importuotojas

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · VOKIETIJA
www.kompernass.com

20. Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių šiam gaminiui visada galite patogiai papildomai užsisakyti internetu adresu **www.kompernass.com**.

Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite QR kodą. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į mūsų svetainę, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas atsargines dalis ir jų užsisakyti.

Nurodymas

- Jei internetu Jums užsisakyti neparanku, telefonu arba elektroniniu paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo centrą.
- Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (IAN) 552332_2601.
- Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminys, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

Sisukord

1. Sihipärane kasutamine 66

2. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid 66

3. Ohutusjuhised 67

4. Tehnilised andmed 68

5. Tarnekomplekt 68

6. Seadme kirjeldus 68

7. Seadme paigaldamine / seinale monteerimine 69

8. Seadme laadimine 69

9. Veepaagi täitmine 69

10. Otsakute paigaldamine/eemaldamine 70

11. Enne esimest kasutamist 70

12. Puhastusrežiimi ja intensiivsusastme seadistamine 70

13. Käsitsemine 71

14. Pärast kasutamist 71

15. Puhastamine ja hooldamine 72

16. Hoiustamine 72

17. Aku vahetamine 72

18. Jäätmekäitlus 73

18.1. Seadme ja pakendi jäätmekäitlus 73

18.2. Patareide jäätmekäitlus 73

19. Kompernass Handels GmbH garantii 73

19.1. Teenindus 74

19.2. Importija. 74

20. Varuosade tellimine 74

1. Sihipärane kasutamine

See seade on irrigaator hambavahede puhastamiseks, mis eemaldab hambavahedest ja hammaste pindadelt hambakatu- ja toidujäägid, et vähendada kaariest ning parendada ja säilitada igemete tervist. ESeade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamistes. See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks tööstuslikes, tööndusliкes või meditsiinilistes valdkondades ja loomade hooldamisel. Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks.

2. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid (kui see on asjakohane):

	**OHT!** Selle sümboli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhis viitab vahetult ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või raske vigastuse.
	**HOIATUS!** Selle sümboli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhis viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustab surma või raske vigastuse.
	**ETTEVAATUST!** Selle sümboli ja märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud hoiatusjuhis viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada kerge või mõõduka vigastuse.
	**TÄHELEPANU!** Selle sümboli ja märgusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhis viitab võimalikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada materiaalse kahju.
	**Juhis:** Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.

	**Lugege juhendit.** Jälgige enne toote kasutamist kõiki käsitsus- ja ohutusjuhiseid. Toote kolmandatele isikutele edasiandmisel andke kõik dokumendid kaasa.
	Alalisvool/-pinge
	Kaitseklass II: Kaitse väikepingega.
	Kasutage seadet ainult siseruumides.
	Ärge asetage vette!
	äravõetav toiteplokk
	Ärge käidelge elektriseadet olmejäätmete hulgas!
	Suunake pakend keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusse.
	Jälgige tähistust pakkematerjalil jäätmete sorteerimisel: Need on tähistatud järgmise tähendusega lühenditega (a) ja numbritega (b): 1-7: plastid, 20-22: paber ja papp, 80-98: komposiitmaterjalid.

3. Ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste puudumist. Ärge kasutage seadet, kui laadimiskaabel, pistik või korpus on kahjustatud.
- Väärtalitluste või tuvastatavate kahjustuste korral pöörduge klienditeeninduse poole.
- Laske remondid teostada ainult töökojas. Ärge mitte mingil juhul avage ise seadet. Toimingud, mida ei ole teostanud töökoda, võivad põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage seadet vanni/duši läheduses või veega täidetud valamu kohal. Vee lähedus kätkeb endas ohtu, seda ka siis, kui seade on välja lülitatud.
- Kahjustuste vältimiseks ärge laske vedelikel tungida seadmesse ja ärge asetage seadet vee alla.
- Vältige võõrkehade sissetungimist.
- Ärge asetage mootoriplokki või laadimisalust vette või teistesse vedelikesse.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8ndast eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja/või teadmisi juhul, kui on tagatud nende isikute järelevalve.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Õnnetuste vältimiseks hoidke seadet alati suletud ruumides. Hoidke seadet pärast kasutamist kuivas ilma otsese päikesekiirguseta kohas.
- Toode on varustatud liitiumioonakuga või see on lisatud tootele. Ärge visake akut tulle ja laske sellele mõjuda kõrgetel temperatuuridel. Esineb plahvatusoht!
- Äärmuslikes tingimustes võib esineda akuelementide lekkeid ja elektrolüüdilahus võib välja voolata. Vedeliku sattumisel nahale või silma loputage vastavat kohta koheselt rohke puhta veega ja pöörduge arsti poole.
- Lülitage seade enne käest ärapanekut või tarvikute vahetamist välja.

ⓘ TÄHELEPANU! VARAKAHJU!

- Laadige seadet ainult tarnekomplekti kuuluva laadimisalusega.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud tarvikuid.
- Jälgige tingimata, et seadet ei paigutata küttekehade, küpsetusahjude või teiste kuumutavate seadmete või pindade peale või kõrvale.
- Jälgige, et laadimiskaabel ei ole pingul või seda ei murta.

- Seadet tohib kasutada ainult külma või maksimaalselt kuni 40 °C temperatuuriga leige kraaniveega. Lisage vajadusel juurde paar tilka suuvett. Veepaaki ei tohi mitte kunagi täielikult täita lisanditega, nagu nt suuvee või suuloputusvahendiga. Need võivad seadet kahjustada.
- See seade sisaldab laetavat akut, mida saab vahetada ainult koolitatud personal.
- Ärge laadige või kasutage seda seadet välitingimustes.

4. Tehnilised andmed

Laadimisalus	
Sisendpinge/-vool	5 V ⎓, 2 A (USB-C liitmiku kaudu)
Väljundpinge/-vool	5 V ⎓, 2 A
Kaitseklass	III / ⧫
Aku	
Aku (liitiumioon)	3,7 V ⎓/1500 mAh/5,55 Wh
Patarei tüüp	18 650
Mootoriplokk	
Sisendpinge/-vool	5 V ⎓, 2 A
Kaitseklass	III / ⧫
Kaitseaste	IPX7 (kaitse ajutise sukeldamise eest)
Veepaagi maht	210 ml
Tööaeg aku täieliku laetuse korral	umbes 60 minutit

5. Tarnekomplekt

- Mootoriplokk koos veepaagiga
- Laadimisalus
- USB-laadimiskaabel (USB-A - USB-C)
- 2 otsakut
- 2 kruvi
- 2 tüüblit (⌀ 5 mm)
- Hoiukott
- Kasutusjuhend

6. Seadme kirjeldus

(joonised vt lahtipööratav lehel)

1 Düüs
2 Pöördregulaator
3 Otsak
4 Otsakukinnitus
5 Õhu juurdevooluavad
6 Mootoriplokk
7 Veepaagi täiteava / veepaagi kaas
8 Veepaak
9 Vabastusklahv (põhja kaanele)
10 Põhja kaas
11 Otsakuhoidik
12 Riputusaasad
13 USB-laadimiskaabli väljalõige
14 USB-C liitmik
15 Laadimisalus
16 Laadimiskontaktid (laadimisalus)
17 Laadimisnäidik
18 Intensiivsusastme klahv
19 Intensiivsusastme LEDid
20 Režiimi klahv
21 LED režiim **DEEP CLEAN**
22 LED režiim **PULSE**
23 LED režiim **CLEAN**
24 Klahv Sees/Väljas ⏻
25 Lukustuse vabastusklahv

26 Hoiukott
27 USB-laadimiskaabel (USB-A - USB-C)
28 Tüüblid
29 Kruvid

7. Seadme paigaldamine / seinale monteerimine

Juhis

- Laadimisalust **(15)** tohib käitada ainult kuivades ruumides vabalt seisvalt. Asetage laadimisalus horisontaalsele, tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Niisketes ruumides, iseäranis vee läheduses (vannituba), peab laadimisalus olema kaitseks juhusliku vettekukkumise eest püsivalt monteeritud.
- Veenduge enne seinale monteerimist, et laadimisaluse paigalduspiirkonnas ei ole kaableid ega torusid.

1) Märkige seinale teineteisest 3 cm kaugusele kaks puurava ja puurige 5 mm puuriga märgitud avad. Jälgige sealjuures, et lähedal asub ligipääsetav võrgupistikupesa.
2) Lükake tarnekomplekti kuuluvad tüüblid **(28)** puuravadesse ja keerake kruvid **(29)** tüüblitesse. Jälgige sealjuures, et kruvid ulatuvad veel umbes 3 mm puuravadest välja.
3) Juhtige USB-laadimiskaabel **(27)** läbi laadimisaluse ühe külgmistest väljalõigetest **(13)**, olenevalt sellest, millisel küljel pistikupesa asub.
4) Lükake laadimsialus kruvidele, nii et kruvid ulatuvad laadimisaluse tagaküljel riputusaasadesse **(12)**. Suruge siis laadimisalust allapoole, nii et kruvid liiguvad riputusaasade siinidesse ja laadimisalus on kruvidel tugevasti kinni..

8. Seadme laadimine

TÄHELEPANU!

- Suure voolutarbe tõttu tuleb seadme laadimiseks kasutada USB-võrguplokki (ei sisaldu tarnekomplektis). Ärge laadige seadet personaalarvuti või sülearvuti USB-liitmikust.
- Kasutage seadme laadimiseks ainult II kaitseklassi kuuluvat USB-võrguplokki, mida on lubatud majapidamisseadmetega kasutada (väljundpinge 5 V, max 2 A).
- Kasutage seadme laadimiseks ainult tarnekomplekti kuuluvat USB-laadimiskaablit **(27)**.

Juhis

- Laadige integreeritud aku enne seadme kasutamist täielikult täis.
- Veenduge enne seadme kasutusele võtmist, et seade on laitmatus seisundis. Vastasel juhul ei tohi seadet kasutada.
- Laadige seadet ainult siis, kui veepaagis **(8)** ei ole vett.
- Täielikult laetud akust piisab umbes 60-minutiliseks kasutamiseks.

1) Ühendage USB-laadimiskaabli USB-A pistik USB-võrguplokiga. Ühendage USB-võrguplokk pistikupessa.
2) Ühendage USB-laadimiskaabli USB-C-pistik USB-C liitmikuga **(14)** laadimisaluse **(15)** alumisel küljel.
3) Asetage mootoriplokk **(6)** nii laadimisalusele, et see liigub laadimisaluse laadimiskontaktidele **(16)**.
4) Laadimisnäidik **(17)** mootoriplokil vilgub laadimise ajal punaselt. Kui aku on täielikult laetud, põleb laadimisnäidik roheliselt.
5) Et alati oleks täielik võimsus kasutatav, asetage mootoriplokk, pärast iga kasutamist laadimiseks laadimisalusele.

9. Veepaagi täitmine

TÄHELEPANU!

- Kasutage veepaagi **(8)** täitmiseks puhast kraanivett. Lisage vajadusel juurde paar tilka suuvett. Veepaaki ei tohi mitte kunagi täielikult täita lisanditega, nagu nt suuvee või suuloputusvahendiga.
- Kasutage ainult külma või maksimaalselt kuni 40 °C temperatuuriga leiget kraanivett. Ärge valage veepaaki kuuma vett.

1) Võtke mootoriplokk **(6)** laadimisaluselt **(15)**. Hoidke väljalülitatud mootoriplokki horisontaalselt.
2) Avage veepaagi kaas **(7)** ja valage vesi läbi täiteava sisse.
3) Sulgege veepaagi kaas.

10. Otsakute paigaldamine/ eemaldamine

Juhis

- ► Jälgige, et mootoriplokk **(6)** on enne otsakute **(3)** paigaldamist või eemaldamist välja lülitatud.
- ► Tarnekomplektis sisalduvad kaks otsakut erinevate protseduuride jaoks. Düüsiregulaatoriga otsakut **(2)** saab täiendavalt kasutada tänu selle seadistatavale mitmikjoale igemete massaažiks. Mitmikjoa seadistamiseks keerake düüsiregulaatorit päripäeva.
- ► Vahetage otsakud igapäevasel kasutamisel hiljemalt kuue kuu pärast välja.
- ► Kasutage ainult tootja poolt soovitatud otsakuid. Teavet varuotsakute tellimise kohta leiate peatükist **20. Varuosade tellimine**. Sellel seadmel saab kasutada ka Philips Sonicare™* Power Flosser irrigaatorite otsakuid (*Sonicare on Koninklijke Philips N.V. ja/või Philips Oral Healthcare, Inc. ja/või Koninklijke Philips Electronics N.V. registreeritud kaubamärk).

- ♦ Otsaku mootoriplokiga ühendamiseks asetage otsak otsakukinnitusse **(4)**. Suruge otsakut allapoole, kuni see fikseerub täielikult otsakukinnituses.
- ♦ Otsaku mootoriploki küljest vabastamiseks vajutage lukustuse vabastusklahvi **(25)** ja tõmmake otsak ülespoole mootoriplokilt ära.
- ♦ Otsakud, mida te parajasti ei kasuta, saate panna otsakuhoidikutesse **(11)** laadimisalusel **(15)**.

11. Enne esimest kasutamist

1) Loputage otsakud **(3)** puhta veega üle. Otsaku saate panna otsakuhoidikusse **(11)** laadimisalusel **(15)**. Asetage teine otsak mootoriplokile **(6)**.
2) Loputage veepaak **(8)** puhta veega puhtaks.
3) Valage vesi veepaaki, nagu peatükis **9. Veepaagi täitmine** kirjeldatud.
4) Suunake otsaku düüs **(1)** allapoole valamusse. Jälgige sealjuures, et te ei kalluta mootoriplokki**)** liiga kaugele ettepoole. Vastasel juhul ei ulatu imivoolik enam vette või vesi võib õhu juurdevooluavadest **(5)** välja tungida.
5) Vajutage klahvi Sees/Väljas ⏻ **(24)**. Mootoriplokk hakkab vett pumpama ja düüsi **(1)** kaudu väljastama. Laske mootoriplokil töötada, kuni veepaak on tühi. Sellega loputatakse kõik sisemised torud läbi.
6) Vajutage klahvi Sees/Väljas ⏻, lülitada mootoriplokk välja.

12. Puhastusrežiimi ja intensiivsusastme seadistamine

Sellel irrigaatoril on kolm erinevat puhastusrežiimi ning kolm intensiivsusastet, mida saab individuaalselt kombineerida:

Puhastusrežiimid

- – **CLEAN**: See režiim on ette nähtud igapäevaseks puhastamiseks. See tekitab ühtlase konstantse intensiivsusega veejoa ja sobib toidujääkide ja hambakatu eemaldamiseks piki igemeserva ning hambavahedest. LED režiim **CLEAN (23)** põleb sisselülitatud režiimi korral.
- – **PULSE**: Seda režiimi kasutatakse igemete õrnaks hoolduseks. See töötab veejoaga, mis lülitatakse intervallidega sisse ja välja. See impulsiväljastus sobib igemete massaažiks ja võib soodustada verevarustust. LED režiim **PULSE (22)** põleb sisselülitatud režiimi korral.
- – **DEEP CLEAN**: Seda režiimi kasutatakse eriti põhjalikuks puhastamiseks. See tekitab pulseeriva pideva veeväljastusega veejoa, millega tugevdatakse puhastustoimet ja mistõttu saab nii eemaldada ka tugevad ladestused ning efektiivselt puhastada raskesti ligipääsetavaid piirkondi. LED režiim **DEEP CLEAN (21)** põleb sisselülitatud režiimi korral.

- ♦ Režiimi klahvi **(20)** korduvalt vajutamisega vahetate tsükliliselt kolme režiimi vahel.

Intensiivsusastmed

Täiendavalt saab veejoa intensiivsust kolmes astmes seadistada.

- – Madal: tundlikele igemetele või algajatele.
- – Keskmine: tavaliseks kasutamiseks.
- – Kõrge: eriti intensiivseks puhastamiseks.

- ♦ Intensiivsusastme klahvi **(18)** korduva vajutamisega vahetate tsükliliselt astmete (madal → keskmine → kõrge → madal) vahel.

Aktuaalselt valitud intensiivsusastet näidatakse ühega kolmest LEDist **(19)**:

- Vasak LED: madal intensiivsus
- Keskmine LED: keskmine intensiivsus
- Parem LED: kõrge intensiivsus

Juhis

- ► Kui seade oli viimasel kasutamisel täielikult tühjenenud, käivitub see puhastusrežiimis **CLEAN** madala intensiivsusega.
- ♦ Vajutage klahvi Sees/Väljas ⏻ **(24)**. Seade käivitub seadistatud puhastusrežiimi ja intensiivsusega.
- ♦ Irrigaatori väljalülitamiseks vajutage veelkord klahvi Sees/Väljas ⏻.

13. Käsitsemine

ETTEVAATUST!

- ► Algul võib harjumatu ärrituse tõttu esineda vähest igemete veritsemist, mis ei ole ebaharilik. Kasutage sel juhul madalat intensiivsusastet. Kui hammaste veritsemine kestab kauem kui kaks nädalat, peaksite pöörduma oma hambaarsti poole.
- ► Küsige oma hambaarstilt enne seadme kasutamist nõu, kui teil peaks olema tugev paradontiit, suu limaskestade vigastusi või haavandeid või kui teile on viimase kahe kuu jooksul tehtud hammaste kirurgilisi protseduure.

Juhis

- ► Seadme kasutamine ei asenda igapäevast hambaharja ja hambapastaga hammaste pesemist. Kasutage seadet ainult täiendavalt igapäevasele hambaharja ja hambapastaga hammaste pesemisele.
- ► Jälgige, et te ei sulge kasutamise ajal sõrmedega õhu juurdevooluavasid **(5)** mootoriploki **(6)** tagaküljel.
- ► Hoides kasutamise ajal mootoriplokki liiga kaldu, võib vesi õhu juurdevooluavadest väljuda.
- ► Mootoriplokk lülitub igas võimsusastmes automaatselt umbes 2 minuti pärast välja, seda ka siis, kui veepaagis **(8)** on veel vett.

1) Täitke veepaak.
2) Asetage üks otsak **(3)** mootoriplokile.
3) Soovitud puhastusrežiimi valimiseks vajutage korduvalt režiimi klahvi **(20)**.
4) Soovitud veejoa intensiivsuse valimiseks vajutage korduvalt intensiivsusastme klahvi **(18)**.
5) Vee laialipritsimise vältimiseks juhtige otsak **(3)** suhu. Kummarduge valamu kohale ja hoidke mootoriplokki võimalikult püstiselt. Otsaku düüs **(1)** on suunatud hammastele / hambavahedele.
6) Vajutage klahvi Sees/Väljas ⏻ **(24)**, et käivitada mootoriplokk. Vee väljapritsimise vältimiseks sulgege veidi suu.
7) Juhtige hambavahede puhastamiseks otsaku düüsi aeglaselt hammaste sise- ja väliskülgedel hambavahest hambavaheni. Igemete massaažiks juhtige düüs igemetele. Liigutage veejuga aeglaselt üle igemete. Olenevalt hambavahede määrdumisastmest võib kasutamine kesta erinevalt. Teostage protseduuri seni, kuni tunnete, et mustus on lahti tulnud.
   Igamete massaažil kasutage suu veepritsi seni, kuni tunnete massaaži meeldivana.

Juhis

- ► Vett veepaagis **(8)** jätkub umbes 45-sekundiliseks kasutamiseks puhastusrežiimis **CLEAN**.
- ► Kui vesi on vahepeal veepaagis ära kasutatud, peatage mootoriplokk **(6)**. Võtke see suust välja ja täitke veepaak uuesti täiteava **(7)** kaudu.

8) Kui kasutamine on lõppenud, vajutage mootoriploki väljalülitamiseks klahvi Sees/Väljas ⏻ **(24)**.
9) Võtke alles siis otsak **(3)** suust ja loputage otsak voolava vee all üle.

14. Pärast kasutamist

Juhis

- ► Mikroobide ja bakterite tekke vältimiseks tühjendage tingimata pärast iga kasutamist täielikult veepaak **(8)** ja kõik torud.

Kui mootoriplokk **(6)** on välja lülitatud ja olete kasutamise lõpetanud:

1) Avage veel paigaldatud otsaku **(3)** korral veepaagi kaas **(7)** ja raputage ülejäänud vesi välja.

Veepaagi tühjendamiseks võite ka põhja kaane **(10)** mootoriplokilt eemaldada. Vajutage selleks vabastusklahvi **(9)** ja tõmmake põhja kaas mootoriplokilt ära.

2) Sulgege veepaagi kaas.

3) Suunake otsaku düüs **(1)** allapoole valamusse. Lülitage mootoriplokk veejääkide veepaagist ja torudest väljaloputamiseks mõneks sekundiks sisse.

4) Võtke otsak mootoriplokilt ära ja asetage see laadimisalusel **(15)** otsakuhoidikusse **(11)**.

5) Asetage mootoriplokk laadimisalusele.

15. Puhastamine ja hooldamine

⚠ HOIATUS!

► Ärge mitte kunagi asetage mootoriplokki **(6)** või laadimisalust **(15)** vette või teistesse vedelikesse!

ⓘ TÄHELEPANU!

► Ärge mitte kunagi avage puhastamiseks laadimisaluse või mootoriploki korpust!

► Ärge kasutage agressiivseid, keemilisi või abrasiivseid puhastusvahendeid. Need rikuvad seadme pealispinda.

♦ Puhastage laadimisalust ainult pehme kergelt niisutatud lapiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid. Need võivad plastist pealispindu kahjustada.

♦ Võtke otsak **(3)** mootoriplokilt ära. Puhastage otsakuid pärast kasutamist põhjalikult voolava vee all.

♦ Pühkige mootoriplokk niiske lapiga üle. Tugevama mustuse korral lisage lapile neutraalset nõudepesuvahendit ja pühkige seejärel ainult puhta veega niisutatud lapiga üle. Kuivatage seejärel mootoriplokk.

♦ Eemaldage põhja kaas **(10)** mootoriplokilt, selleks vajutage vabastusklahvi **(9)** ja tõmmake põhja kaasmootoriplokilt ära. Loputage veepaak **(8)** põhjalikult sooja veega puhtaks. Tühjendage veepaak pärast puhastamist täielikult valamusse. Kui te ei peaks seadet kauem kui ühe nädala kasutama, laske veepaagil seestpoolt kuivada, selleks jätke mootoriplokk ilma põhja kaaneta lahti. Enne põhja kaane uuesti paigaldamist laske veepaagil täielikult õhus kuivada.

♦ Pange põhja kaas uuesti mootoriplokile ja see laadimisalusele.

♦ Puhastage hoiukotti **(26)** pehme lapi ning soojast veest ja õrnast seebist koosneva seguga. Pühkige hoiukott kuivatamiseks lapiga üle.

16. Hoiustamine

♦ Lahutage seade vooluvarustusest, selleks lahutage USB-laadimiskaabel **(27)** USB-võrguplokist.

♦ Eemaldage seadmest kogu vesi ja laske seadmel täielikult kuivada (vt peatükk **15. Puhastamine ja hooldamine**).

♦ Hoidke seadet kuivas ja tolmuvabas ilma otsese päikesekiirguseta kohas.

17. Aku vahetamine

⚠ ETTEVAATUST!

► Veenduge, et aku on enne eemaldamist täielikult tühjenenud. Selleks laske seadmel töötada, kuni aku on tühi.

ⓘ TÄHELEPANU!

► Selle seadme akut võib vahetada ainult koolitatud personal.

ⓘ Juhis

► Aku vahetamiseks on vajalikud järgmised tööriistad:
- 1 ristpeakruvikeeraja suurus PH0
- 1 lamekruvikeeraja tera laiusega maksimaalselt 0,6 mm
- 1 väiksemad lõiketangid
- 1 jootekolb

► Jälgige, et isolatsioonirõngad asuvad alati kruvidel. Ärge mitte kunagi paigaldage kruvisid ilma isolatsioonirõngasteta. Vastasel juhul võib vesi tungida seadme sisse ja seadet kahjustada.

► Kasutage ainult tootja poolt soovitatud akusid. Teavet varuakude tellimise kohta leiate peatükist **20. Varuosade tellimine**.

1) Eemaldage põhja kaas **(10)** mootoriplokilt **(6)**, selleks vajutage vabastusklahvi **(9)** ja tõmmake põhja kaas mootoriplokilt ära. Eemaldage ristpeakruvikeerajaga kaks kruvi seestpoolt alumiselt akulaeka kattelt. Võtke siis alumine akulaeka kate ära (vt joonis A).

2) Lõigake lõiketangidega punase ja musta traadi jootekohad alumise akulaeka katte pluss- ja miinuspoolusel läbi (vt joonis B). Jälgige sealjuures, et lõikate läbi ainult jootekohad ja mitte traadid.
3) Eemaldage mootoriploki ülemine osa, selleks juhtige lamekruvikeeraja keskel mootoriploki tagaküljel ülaküljе ja mootoriploki vahelisse pilusse. Vabastage vähese survega mootoriploki ülakülg ja tõmmake ülakülg mootoriplokilt ära (vt joonis C).
4) Eemaldage ristpeakruvikeerajaga kaks alumist kruvi ülemiselt akulaeka kattelt (vt joonis D). Lükake akuhoidik altpoolt ülespoole mootoriplokist välja (vt joonis E).
5) Lahutage aku pistikühendus plaadilt ja tõmmake siis aku hoidikust välja /vt joonis F).
6) Asetage uus aku hoidikusse ja ühendage aku pistikühendus paadiga (vt joonis F).
7) Lükake akuhoidik ülaltpoolt mootoriplokki ja keerake ristpeakruvikeerajaga kaks alumist kruvi ülemisel akulaeka kattel kinni.
8) Asetage ülakülg mootoriplokile ja suruge tugevasti avasse, kuni see fikseerub kuuldavalt mootoriplokki.
9) Jootke jootekolviga alumisel akulaeka kattel punane traat plusspoolusele ja must traat miinuspoolusele kinni. Jälgige sealjuures kirjeid **+** ja **–** alumisel akulaeka kattel (vt joonis G).
10) Asetage alumine akulaeka kate mootoriplokile ja keerake kaks kruvi alumisel akulaeka kattel ristpeakruvikeerajaga kinni.
11) Pange põhja kaas uuesti mootoriplokile ja see laadimisalusele **(15)**.

18. Jäätmekäitlus

18.1. Seadme ja pakendi jäätmekäitlus

Juhis

► Enne jäätmekäitlust eemaldage sellest sisemine aku. Aku eemaldamiseks toimige nagu eelnevalt peatükis **17. Aku vahetamine** kirjeldatud. Aku tuleb eeskirjadekohaselt käidelda. Jälgige, et aku käideldakse ametlikult selleks ettenähtud kohas. Ärge käidelge akut olmejäätmete hulgas.



Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol näitab, et seda seadet ei tohi kasutuaja lõpul käidelda olemjäätmete hulgas. Seade tuleb anda ära rajatud kogumiskohtades, taaskasutuskeskustes või jäätmekäitlusettevõtetes.

Palun kustutage enne tagasiandmist kõik oma isikuandmed.

Pakend koosneb materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.

Käidelge pakend keskkonnasõbralikult.

18.2. Patareide jäätmekäitlus



Patareisid/akusid tuleb käsitleda ohtlike jäätmetena ja nende jäätmekäitlus tuleb seetõttu vastavates kohtades (müügiesindaja, erikauplus, avalikud kommunaalasutused, tööndusliked jäätmekäitlusettevõtted) teostada keskkonnasõbralikult. Patareid/akud võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle.

Sisalduvaid raskmetalle tähistatakse sümboli all oleva tähega: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Ärge visake patareisid/akusid seetõttu olmejäätmete hulka, vaid viige need eraldi kogumiskohta.

Andke patareid/akud tagasi ainult tühjana.

19. Kompernass Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.
Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid
Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus
Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvosi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine
Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 552332_2601, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-post**i teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.

19.1. Teenindus

(EE) **Teenindus Eestis**
Tel: 8000049109
E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 552332_2601

19.2. Importija

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
SAKSAMAA
www.kompernass.com

20. Varuosade tellimine

Varuosi sellele tootele saate alati mugavalt järeltellida internetist aadressil **www.kompernass.com**.

Skannige oma nutitelefoni või tahvelarvutiga see QR-kood. Selle QR-koodiga liigute otse meie veebilehele ja saate seal vaadata ja tellida sellele seadmele saadaolevaid varuosi.

Juhis

- Kui teil peaks veebitellimusega tekkima probleeme, võite meie teeninduskeskuse poole pöörduda ka telefoni või e-posti teel (vt peatükki Teenindus).
- Esitage koos tellimusega alati toote number (IAN) 552332_2601.
- Palun arvestage, et varuosade veebitellimused ei ole mõnedes tarneriikides võimalikud.

Satura rādītājs

1. Noteikumiem atbilstošs lietojums 76

2. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli 76

3. Drošības norādījumi 77

4. Tehniskie dati 78

5. Piegādes komplekts 78

6. Ierīces apraksts 79

7. Ierīces uzstādīšana / montāža pie sienas 79

8. Ierīces uzlāde 80

9. Ūdens tvertnes uzpilde 80

10. Uzgaļu uzlikšana/noņemšana 80

11. Pirms pirmās lietošanas reizes 81

12. Iestatiet tīrīšanas režīmu un intensitātes līmeni 81

13. Lietošana 82

14. Pēc lietošanas 82

15. Tīrīšana un kopšana 83

16. Uzglabāšana 83

17. Akumulatora nomaiņa 83

18. Utilizācija 84

18.1. Ierīces un iepakojuma likvidēšana 84

18.2. Bateriju likvidēšana 84

19. Uzņēmuma «Kompernass Handels GmbH» garantija 85

19.1. Serviss 86

19.2. Importētājs 86

20. Rezerves daļu pasūtīšana 86

1. Noteikumiem atbilstošs lietojums

Šī ierīce ir paredzēta mutes dobuma skalošanai un zobu starpu tīrīšanai. Tā noņem no zobiem un to virsmām zobakmeni un pārtikas atliekas, tādējādi samazinot zobu bojāšanos, kā arī uzlabojot un uzturot smaganu veselību. Tā ir paredzēta vienīgi lietošanai privātās mājsaimniecībās. Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai industriālajā, rūpnieciskajā vai medicīnas sektorā, kā arī dzīvnieku kopšanai. Citu veidu lietojums vai izmantošana, kas neatbilst norādītajam lietojumam, tiek uzskatīta par noteikumiem neatbilstošu.

2. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un uz ierīces tiek izmantotas šādas brīdinājuma norādes un simboli (ja attiecināms):

	**BĪSTAMI!** Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI" apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	**BRĪDINĀJUMS!** Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS" apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var iestāties nāve vai tikt gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	**IEVĒROT PIESARDZĪBU!** Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒROT PIESARDZĪBU" apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūti nenozīmīgi vai vidējas pakāpes miesas bojājumi.
	**UZMANĪBU!** Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „UZMANĪBU" apzīmē iespējamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.

	**Ievērībai:** Norāde „Ievērībai" apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.
	**Izlasīt instrukciju.** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, iedodiet līdzi arī visus dokumentus.
	Līdzstrāva/-spriegums
	III aizsardzības klase: aizsardzība ar mazspriegumu
	Ierīci izmantot tikai iekštelpās.
	Neiegremdēt ūdenī!
	Noņemams barošanas bloks
	Neizmetiet elektroierīci sadzīves atkritumos!
	Iepakojumu nodot videi nekaitīgai likvidācijai.
	Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus: tie ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1-7: plastmasa; 20-22: papīrs un kartons; 80-98: kompozītmateriāli.

3. Drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts tās lādēšanas kabelis, kontaktspraudnis vai korpuss.
- Ja rodas darbības traucējumi vai ir redzami bojājumi, vērsieties klientu apkalpošanas servisā.
- Remontdarbus uzticiet veikt tikai specializētai remonta darbnīcai. Nekādā gadījumā neatveriet ierīces korpusu paša spēkiem. Patvaļīga ierīces korpusa atvēršana, ja to neveic specializēta uzņēmuma personāls, var izraisīt miesas bojājumus.
- Nelietojiet ierīci vannas/dušas tuvumā vai virs izlietnes, kas piepildīta ar ūdeni. Ūdens tuvums rada apdraudējumu arī tad, ja ierīce ir izslēgta.
- Lai izvairītos no bojājumiem, neļaujiet ierīcē iekļūt ūdenim un neiegremdējiet to ūdenī.
- Neļaujiet iekļūt svešķermeņiem.
- Neiegremdējiet ar roku turamo daļu vai lādēšanas staciju ūdenī vai citos šķidrumos.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un/vai zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
- Vienmēr glabājiet ierīci slēgtā telpā, lai izvairītos no negadījumiem. Pēc lietošanas uzglabājiet ierīci sausā vietā, kur nav tiešu saules staru.
- Izstrādājums ir aprīkots ar litija jonu akumulatoru, vai arī tas ietilpst izstrādājuma komplektā. Nemetiet akumulatoru ugunī un nepakļaujiet to augstas temperatūras iedarbībai. Pastāv sprādzienbīstamība!
- Ekstremālos apstākļos akumulatora elementos var rasties noplūdes un var izplūst elektrolīta šķidums. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, skartā vieta uzreiz jāskalo ar lielu daudzumu tīra ūdens un jāvēršas pēc medicīniskās palīdzības.
- Izslēdziet ierīci, pirms liekat to nost vai mainīt piederumus.

ⓘ IEVĒRĪBAI! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Uzlādējiet ierīci, izmantojot vienīgi komplektā iekļauto lādēšanas staciju.
- Izmantojiet tikai tādas piederumu daļas, kuras ir ieteicis ražotājs.
- Noteikti pievērsiet uzmanību tam, lai ierīce netiktu novietota blakus vai uz radiatoriem, cepeškrāsnīm vai citām sakarsušām ierīcēm vai virsmām.

- Raugieties, lai lādēšanas kabelis nebūtu stingri nostiepts vai salocīts.
- Ierīci drīkst lietot tikai ar aukstu vai remdenu krāna ūdeni, kas nepārsniedz 40 °C temperatūru. Vajadzības gadījumā pievienojiet nedaudz mutes dobuma skalošanai paredzēta ūdens. Ūdens tvertnē nekad nedrīkst iepildīt tikai piedevas, piemēram, mutes dobuma skalošanai paredzētu ūdeni vai mutes skalojamo līdzekli. Tie var sabojāt ierīci.
- Šīs ierīces akumulatoru var nomainīt tikai apmācīts personāls.
- Nelādējiet un nelietojiet šo ierīci ārpus telpām.

4. Tehniskie dati

Lādēšanas stacija	
Ieejas spriegums/strāva	5 V ⎓, 2 A (caur USB-C pieslēgvietu)
Izejas spriegums/strāva	5 V ⎓, 2 A
Aizsardzības klase	III / ⧫
Akumulators	
Akumulators (litija jonu)	3,7 V ⎓/1500 mAh/5,55 Wh
Baterijas tips	18 650
Ar roku turamā daļa	
Ieejas spriegums/strāva	5 V ⎓, 2 A
Aizsardzības klase	III / ⧫
Aizsardzības veids	IPX7 (aizsardzība pret īslaicīgu iegremdēšanu)
Ūdens tvertnes tilpums	210 ml
Darbības laiks ar pilnu akumulatora uzlādi	apm. 60 minūtes

5. Piegādes komplekts

- ar roku turamā daļa ar ūdens tvertni
- lādēšanas stacija
- USB lādēšanas kabelis (USB-A uz USB-C)
- 2 uzgaļi
- 2 skrūves
- 2 dībeļi (⌀ 5 mm)
- Uzglabāšanas maisiņš
- lietošanas instrukcija

6. Ierīces apraksts

(attēlus skatīt atlokāmajā lapā)

1 Sprausla
2 Grozāms regulators
3 Uzgalis
4 Uzgaļa ietvere
5 Gaisa pievades atvere
6 Ar roku turamā daļa
7 Ūdens tvertnes iepildes atvere / ūdens tvertnes vāciņš
8 Ūdens tvertne
9 Atbloķēšanas taustiņš (pamatnes vāciņam)
10 Pamatnes vāciņš
11 Uzgaļa turētājs
12 Ierīces pakarināšanas cilpas
13 USB lādēšanas kabeļa turētājs
14 USB-C pieslēgvieta
15 Uzlādes stacija
16 Lādēšanas kontakti (lādēšanas stacija)
17 Uzlādes indikators
18 Taustiņš intensitātes mainīšanai
19 LED intensitātes līmenis
20 Režīma poga
21 Režīma LED **DEEP CLEAN**
22 Režīma LED **PULSE**
23 Režīma LED **CLEAN**
24 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga ⏻
25 Atbloķēšanas taustiņš
26 Uzglabāšanas maisiņš
27 USB lādēšanas kabelis (USB-A uz USB-C)
28 Dībelis
29 Skrūves

7. Ierīces uzstādīšana / montāža pie sienas

ⓘ Ievērībai

► Lādēšanas staciju **(15)** brīvi stāvošā pozīcijā drīkst darbināt tikai sausās telpās. Novietojiet lādēšanas staciju uz horizontālas, līdzenas un stabilas virsmas.

► Mitrās telpās, īpaši ūdens tuvumā (vannas istabā), lādēšanas stacijai jābūt stacionāri piemontētai, lai pasargātu to no nejaušas iekrišanas ūdenī.

► Pirms montējat ierīci pie sienas, pārliecinieties, vai vietā, kur vēlaties piekarināt lādēšanas staciju, nav izvietoti kabeļi vai caurules.

1) Uz sienas ar 3 cm atstatumu atzīmējiet vietu diviem caurumiem un pēc tam ar 5 mm urbi izurbiet atzīmētajās vietās caurumus. Raugieties, lai pieejamā attālumā atrastos tīkla kontaktligzda.
2) Iebīdiet piegādes komplektā iekļautos dībeļus **(28)** izurbtajos caurumos un ieskrūvējiet dībeļos skrūves **(29)**. To darot, raugieties, lai apm. 3 mm no skrūvēm paliktu ārpus izurbtajiem caurumiem.
3) Izvadiet USB uzlādes kabeli **(27)** caur vienu no lādēšanas stacijas sāna iedobēm **(13)** atkarībā no tā, kurā pusē atrodas kontaktligzda.
4) Uzbīdiet uzlādes staciju uz skrūvēm tā, lai skrūves izvirzītos caur pakarināšanas cilpām **(12)** uzlādes stacijas aizmugurē. Pēc tam piespiediet uzlādes staciju uz leju, lai skrūves ieslīdētu pakarināšanas cilpu sliedēs un uzlādes stacija stingri balstītos uz skrūvēm.

8. Ierīces uzlāde

UZMANĪBU!

- Lielā strāvas patēriņa dēļ ierīces uzlādei jāizmanto USB tīkla adapteris (nav iekļauts piegādes komplektā). Nelādējiet ierīci, pievienojot to pie personāldatora vai klēpjdatora USB pieslēgligzdas.
- Ierīces uzlādei izmantojiet tikai II aizsardzības klases USB tīkla adapteri, kas ir apstiprināts lietošanai kopā ar sadzīves ierīcēm (izejas spriegums 5 V, maks. 2 A).
- Ierīces uzlādei izmantojiet vienīgi klāt pievienoto USB lādēšanas kabeli **(27)**.

Ievērībai

- Pirms ierīces lietošanas pilnībā uzlādējiet iebūvēto akumulatoru.
- Pirms ieslēdzat ierīci, pārliecinieties, vai tā ir nevainojamā stāvoklī. Pretējā gadījumā to nedrīkst lietot.
- Veiciet ierīces uzlādi tikai tad, kad ūdens tvertnē **(8)** neatrodas ūdens.
- Darbības laiks ar pilnībā uzlādētu akumulatoru ir apm. 60 minūtes.

1) Savienojiet USB lādēšanas kabeļa USB-A spraudni ar USB tīkla adapteri. Iespraudiet USB tīkla adapteri kontaktligzdā.
2) Savienojiet USB uzlādes vada USB-C spraudni ar ierīces USB-C ligzdu **(14)** uzlādes stacijas **(15)** apakšpusē.
3) Uzlieciet ar roku turamo daļu **(6)** uz lādēšanas stacijas tā, lai tā uzslīdētu uz lādēšanas stacijas lādēšanas kontaktiem **(16)**.
4) Uzlādes indikators **(17)** ar roku turamajā daļā uzlādes laikā mirgo sarkanā krāsā. Tiklīdz akumulators ir pilnībā uzlādēts, uzlādes indikators izgaismojas zaļā krāsā.
5) Pēc katras lietošanas reizes uzlieciet ar roku turamo daļu uzlādes nolūkā uz lādēšanas stacijas, lai ierīcē pastāvīgi būtu pieejama pilna jauda.

9. Ūdens tvertnes uzpilde

UZMANĪBU!

- Ūdens tvertnes **(8)** uzpildei izmantojiet tīru krāna ūdeni. Vajadzības gadījumā pievienojiet nedaudz mutes dobuma skalošanai paredzēta ūdens. Ūdens tvertnē nekad nedrīkst iepildīt tikai piedevas, piemēram, mutes dobuma skalošanai paredzētu ūdeni vai mutes skalojamo līdzekli.
- Izmantojiet tikai aukstu vai remdenu krāna ūdeni, kura temperatūra nepārsniedz 40 °C. Neiepildiet ūdens tvertnē karstu ūdeni.

1) Noņemiet ar roku turamo daļu **(6)** no lādēšanas stacijas **(15)**. Turiet izslēgto ar roku turamo daļu horizontāli.
2) Atveriet ūdens tvertnes vāciņu **(7)** un caur iepildes atveri iepildiet tvertnē ūdeni.
3) Aizveriet ūdens tvertnes vāciņu.

10. Uzgaļu uzlikšana/noņemšana

Ievērībai

- Pirms uzliekat vai noņemat uzgaļus **(3)**, raugieties, lai ar roku turamā daļa **(6)** būtu izslēgta.
- Piegādes komplektā ir iekļauti divi uzgaļi dažādiem lietotājiem. Uzgali ar sprauslas regulatoru **(2)** var izmantot arī smaganu masāžai, pateicoties tā regulējamajai vairāku strūklu funkcijai. Lai regulētu vairāku strūklu darbību, pagrieziet sprauslas regulatoru pulksteņrādītāja virzienā.
- Lietojot uzgaļus katru dienu, nomainiet tos ne vēlāk kā pēc sešiem mēnešiem.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos uzgaļus. Informāciju par rezerves uzgaļu pasūtīšanu meklējiet nodaļā **20. Rezerves daļu pasūtīšana**. Šī ierīce ir saderīga arī ar Philips Sonicare™* Power Flosser mutes dobuma irrigatora uzgaļiem (*Sonicare ir Koninklijke Philips N.V. un/vai Philips Oral Healthcare, Inc. un/vai Koninklijke Philips Electronics N.V. reģistrēta preču zīme).

♦ Lai ar roku turamo daļu savienotu ar uzgali, iespraudiet to uzgaļa ietverē **(4)**. Spiediet uzgali uz leju, līdz tas pilnībā nofiksējas uzgaļa ietverē.

- Lai uzgali atvienotu no ar roku turamās daļas, nospiediet atbloķēšanas taustiņu **(25)** un virzienā uz augšu nobīdiet uzgali no ar roku turamās daļas.
- Uzgaļus, kurus neizmantojat, varat iespraust kādā no uzgaļu turētājiem **(11)** lādēšanas stacijā **(15)**.

11. Pirms pirmās lietošanas reizes

1) Noskalojiet uzgaļus **(3)** ar tīru ūdeni. Vienu uzgali varat iespraust kādā no uzgaļu turētājiem **(11)** lādēšanas stacijā **(15)**. Otro uzgali uzspraudiet uz ar roku turamās daļas **(6)**.
2) Izskalojiet ūdens tvertni **(8)** ar tīru ūdeni.
3) Iepildiet ūdeni ūdens tvertnē, kā aprakstīts nodaļā **9. Ūdens tvertnes uzpilde**.
4) Vērsiet sprauslu **(1)**, kas atrodas uz uzgaļa, lejup izlietnē. To darot, raugieties, lai ar roku turamā daļa nesasvērtos par daudz uz priekšu. Pretējā gadījumā iesūkšanas šļūtene vairs nesniegsies līdz ūdenim vai ūdens var izplūst no gaisa ieplūdes atverēm **(5)**.
5) Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ⏻ **(24)**. Ar roku turamā daļa sāk sūknēt ūdeni un izvadīt to caur sprauslu **(1)** . Ļaujiet ar roku turamajai daļai darboties līdz ūdens tvertne ir tukša. Tādējādi tiek izskaloti visi iekšējie vadi.
6) Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ⏻, lai izslēgtu ar roku turamo daļu.

12. Iestatiet tīrīšanas režīmu un intensitātes līmeni

Šai mutes dobuma skalošanas ierīcei ir trīs dažādi tīrīšanas režīmi un trīs intensitātes līmeņi, kurus var individuāli kombinēt:

Tīrīšanas režīms

– **CLEAN**: Šis režīms ir paredzēts ikdienas tīrīšanai. Tas rada vienmērīgu ūdens strūklu ar nemainīgu intensitāti un ir piemērots pārtikas atlieku un aplikuma noņemšanai gar smaganu līniju un starp zobiem. LED indikators **CLEAN (23)** iedegas, kad režīms ir ieslēgts.
– **PULSE**: Šis režīms ir paredzēts saudzīgai zobu kopšanai. Tas darbojas ar ūdens strūklu, kas tiek ieslēgta un izslēgta ar noteiktu intervālu. Tāda intervālā ūdens padeve ir piemērota smaganu masāžai un var veicināt asinsriti. LED indikators **PULSE (22)** iedegas, kad režīms ir ieslēgts.
– **DEEP CLEAN**: Šis režīms ir paredzēts īpaši rūpīgai zobu tīrīšanai. Tajā tiek radīta pulsējoša ūdens strūkla ar nepārtrauktu ūdens padevi, kas pastiprina tīrīšanas efektu un ļauj efektīvi likvidēt pat grūti notīrāmus nosēdumus un apstrādāt grūti sasniedzamas vietas. LED indikators **DEEP CLEAN (21)** iedegas, kad režīms ir ieslēgts.

- Atkārtoti nospiežot režīma pogu **(20)**, varat pārslēgties starp trim režīmiem.

Intensitātes pakāpes

Turklāt ūdens strūklas intensitāti var regulēt trīs līmeņos.

– Zems: jutīgām smaganām vai iesācējiem.
– Vidējs: normālai lietošanai.
– Augsts: īpaši intensīvai tīrīšanai.

- Atkārtoti nospiežot intensitātes līmeņa pogu **(18)**, varat pārslēgties starp līmeņiem (zems →vidējs → augsts → zems).

Pašlaik izvēlētais intensitātes līmenis tiek parādīts ar vienu no trim gaismas diodēm **(19)**:

– Kreisā gaismas diode: zema intensitāte
– Vidējā gaismas diode: vidēja intensitāte
– Labā gaismas diode: augsta intensitāte

ⓘ Ievērībai

► Ja ierīce pēc pēdējās lietošanas reizes ir pilnībā izlādējusies, tā vienmēr sāk darboties tīrīšanas režīmā **CLEAN** ar zemu intensitāti.

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ⏻ **(24)**. Ierīce sāk darboties ar iestatīto tīrīšanas režīmu un intensitāti.
- Lai izslēgtu mutes dobuma skalošanas ierīci, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ⏻.

13. Lietošana

⚠ IEVĒROT PIESARDZĪBU!

- ► Neierastais kairinājums sākumā var izraisīt nelielu smaganu asiņošanu, kas ir uzskatāma par normālu parādību. Šādā gadījumā izmantojiet zemāko intensitātes pakāpi. Ja smaganu asiņošana vērojama ilgāk par divām nedēļām, ieteicams vērsties pie sava zobārsta.
- ► Pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar savu zobārstu, ja jums ir izteikts periodontīts, traumēta mutes gļotāda vai tajā ir izveidojušās čūlas, vai arī pēdējo divu mēnešu laikā jums mutē ir veiktas ar zobiem saistītas ķirurģiskas manipulācijas.

ⓘ Ievērībai

- ► Ierīces lietošana neaizstāj ikdienas zobu tīrīšanu ar zobu suku un zobu pastu. Izmantojiet ierīci tikai kā papildu līdzekli mutes dobuma ikdienas tīrīšanai ar zobu suku un zobu pastu.
- ► Raugieties, lai ierīces lietošanas laikā ar pirkstiem nenosedzat gaisa pievades atveres **(5)** ar roku turamās daļas **(6)** aizmugurē.
- ► Ja lietošanas laikā ar roku turamo daļu turēsiet pārāk slīpi, no gaisa pievades atverēm var izplūst ūdens.
- ► Ar roku turamā daļa jebkurā jaudas pakāpē pēc apm. 2 minūtēm automātiski izslēdzas arī tad, ja ūdens tvertnē **(8)** vēl atrodas ūdens.

1) Piepildiet ūdens tvertni.
2) Uzlieciet uzgali **(3)** uz ar roku turamās daļas.
3) Vēlreiz nospiediet režīma taustiņu **(20)**, lai iestatītu vēlamo tīrīšanas režīmu.
4) Atkārtoti nospiediet intensitātes līmeņa pogu **(18)**, lai izvēlētos vēlamo ūdens strūklas intensitāti.
5) Ievietojiet uzgali **3** mutē, lai izvairītos no ūdens izšļakstīšanās. Noliecieties virs izlietnes un turiet ar roku turamo daļu pēc iespējas vertikālāk. Uzgaļa sprausla **(1)** ir jāvērš pret zobiem / zobu starpām.
6) Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ⏻ **(24)**, lai ieslēgtu ar roku turamo daļu. Nedaudz pieveriet muti, lai izvairītos no ūdens izšļakstīšanās.
7) Lai iztīrītu zobu starpas, lēnām virziet uzgaļa sprauslu no vienas zobu starpas uz nākamo, aptverot gan iekšējās, gan ārējās zobu virsmas. Lai veiktu smaganas masāžu, pavērsiet sprauslu pret smaganu. Lēnām virziet ūdens strūklu pāri smaganai. Atkarībā no zobu starpu netīrības pakāpes ierīces lietošanas ilgums var atšķirties. Lietojiet ierīci tik ilgi, līdz rodas sajūta, ka visi netīrumi no zobu starpām ir iztīrīti.
   Smaganas masāžas laikā izmantojiet mutes dobuma skalošanas ierīci tik ilgi, kamēr masāža sagādā patīkamas sajūtas.

ⓘ Ievērībai

- ► Ar ūdens tvertnē **(8)** iepildīto ūdeni pietiek aptuveni 45 sekundēm lietošanai tīrīšanas režīmā **CLEAN**.
- ► Kad ūdens tvertnē ir izlietots, apturiet ar roku turamo daļu **(6)**. Izņemiet to no mutes un atkal iepildiet ūdens tvertnē ūdeni, izmantojot iepildes atveri **(7)**.

8) Kad lietošana ir pabeigta, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ⏻ **(24)**, lai izslēgtu ar roku turamo daļu.
9) Pēc tam izņemiet uzgali **(3)** no mutes un noskalojiet to zem tekoša ūdens.

14. Pēc lietošanas

ⓘ Ievērībai

- ► Pēc katras ierīces lietošanas reizes obligāti izlejiet no ūdens tvertnes **(8)** tajā palikušo ūdeni, lai nepieļautu mikrobu un baktēriju vairošanos.

Kad ar roku turamā daļa **(6)** ir izslēgta un ierīces lietošana ir pabeigta:

1) Uzgalim **(3)** vēl esot uzspraustam, atveriet ūdens tvertnes vāciņu **(7)** un izlejiet tvertnē atlikušo ūdeni. Varat arī noņemt pamatnes vāciņu **(10)** no ar roku turamās daļas, lai iztukšotu ūdens tvertni. Šai nolūkā nospiediet atbloķēšanas taustiņu **(9)** un novelciet pamatnes vāciņu no ar roku turamās daļas ab.
2) Aizveriet ūdens tvertnes vāciņu.
3) Vērsiet sprauslu **(1)**, kas atrodas uz uzgaļa, lejup izlietnē. Uz dažām sekundēm ieslēdziet ar roku turamo daļu, lai no ūdens tvertnes un vadiem izskalotu tajos palikušo ūdeni.

4) Noņemiet uzgali no ar roku turamās daļas un iespraudiet to uzgaļu turētājā **(11)**, kas izveidots lādēšanas stacijā **(15)**.

5) Uzlieciet ar roku turamo daļu uz lādēšanas stacijas.

15. Tīrīšana un kopšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

► Nekad neiegremdējiet ar roku turamo daļu **(6)** vai lādēšanas staciju **(15)** ūdenī vai citos šķidrumos!

ⓘ Ievērībai

► Tīrīšanas nolūkā nekad neatveriet lādēšanas stacijas vai ar roku turamās daļas korpusu!

► Neizmantojiet agresīvas iedarbības, ķīmiskus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Tie sabojās ierīces virsmu.

♦ Lādēšanas stacijas tīrīšanai izmantojiet tikai mīkstu, nedaudz samitrinātu lupatiņu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķidinātājus. Tie var sabojāt plastmasas virsmas.

♦ Noņemiet uzgali **(3)** no ar roku turamās daļas. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet uzgaļus, skalojot zem tekoša ūdens.

♦ Noslaukiet ar roku turamo daļu ar mitru drāniņu. Grūti notīrāmu netīrumu gadījumā uzlejiet uz lupatiņas saudzīgas iedarbības trauku mazgāšanas līdzekli un pēc tam vēlreiz noslaukiet tikai ar ūdenī samitrinātu lupatiņu. Pēc tam nožāvējiet ar roku turamo daļu.

♦ Noņemiet pamatnes vāciņu **(10)** no ar roku turamās daļas, nospiežot atbloķēšanas taustiņu **(9)** un nobīdot pamatnes vāciņu no ar roku turamās daļas. Rūpīgi izskalojiet ūdens tvertni **(8)** ar siltu ūdeni. Pēc tīrīšanas izlejiet visu ūdens tvertnē palikušo ūdeni izlietnē. Ja plānojat ierīci nelietot ilgāk par vienu nedēļu, ļaujiet ūdens tvertnes iekšpusei izžūt, noliekot ar roku turamo daļu guļus pozīcijā bez pamatnes vāciņa. Ļaujiet ūdens tvertnei pilnībā nožūt, pirms uzliekat atpakaļ pamatnes vāciņu.

♦ Piestipriniet pamatnes vāciņu atpakaļ pie ar roku turamās daļas un novietojiet to uz lādēšanas stacijas.

♦ Notīriet uzglabāšanas maisiņu **(26)** ar mīkstu drānu un silta ūdens un maigu ziepju maisījumu. Noslaukiet uzglabāšanas maisiņu ar drānu, lai to nosusinātu.

16. Uzglabāšana

♦ Atvienojiet ierīci no elektroapgādes, atvienojot USB lādēšanas kabeli **(27)** no USB tīkla adaptera.

♦ Izlejiet no ierīces visu ūdeni un ļaujiet ierīcei pilnībā nožūt (skatiet nodaļu **15. Tīrīšana un kopšana**).

♦ Glabājiet ierīci sausā un no putekļiem aizsargātā vietā, kas nav pakļauta tiešu saules staru iedarbībai.

17. Akumulatora nomaiņa

⚠ IEVĒROT PIESARDZĪBU!

► Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, ka tas ir pilnībā izlādējies. Šai nolūkā ļaujiet ierīcei darboties, līdz akumulators ir tukšs.

ⓘ UZMANĪBU!

► Šīs ierīces akumulatoru var nomainīt tikai apmācīts personāls.

ⓘ Ievērībai

► Lai nomainītu akumulatoru, ir nepieciešami šādi instrumenti:

– 1 krustiņskrūvgriezis, izmērs PH0

– 1 plakanais skrūvgriezis ar asmeņa maksimālo biezumu 0,6 mm

– 1 mazs bieznes nazis

– 1 lodāmurs

► Raugieties, lai izolācijas gredzeni vienmēr atrastos uz skrūvēm. Nekad neizmantojiet skrūves bez izolācijas gredzeniem. Pretējā gadījumā ierīcē var iekļūt ūdens un to sabojāt.

► Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos akumulatorus. Informāciju par rezerves akumulatoru pasūtīšanu meklējiet nodaļā **20. Rezerves daļu pasūtīšana**.

1) Noņemiet pamatnes vāciņu **(10)** no ar roku turamās daļas **(6)**, nospiežot atbloķēšanas taustiņu **(9)** un nobīdot pamatnes vāciņu no ar roku turamās daļas. Ar krustiņskrūvgrieža palīdzību izskrūvējiet abas skrūves apakšējā akumulatora nodalījuma pārsegā. Pēc tam noņemiet apakšējo akumulatora nodalījuma pārsegu (sk. A att.).

2) Ar bieznes naža palīdzību pārgrieziet sarkanās un melnās stieples lodējuma vietas pie plusa un mīnusa pola apakšējā akumulatora nodalījuma pārsegā (sk. B att.). To darot, raugieties, lai tiktu pārgrieztas tikai lodējuma vietas, nevis stieples.

3) Noņemiet ar roku turamās daļas**)** virspusi, virzot plakano skrūvgriezi pa vidu ar roku turamās daļas aizmugurē esošajā spraugā starp virspusi un ar roku turamo daļu. Pielietojot nelielu spēku, atbrīvojiet ar roku turamās daļas virspusi un nobīdiet to no ar roku turamās daļas (sk. C att.).

4) Ar krustiņskrūvgrieža palīdzību izskrūvējiet abas apakšējās skrūves akumulatora nodalījuma augšējā pārsegā (sk. D att.). Virzienā no apakšas uz augšu izbīdiet akumulatora turētāju no ar roku turamās daļas (sk. E att.).

5) Atvienojiet akumulatora spraudsavienojumu no plates un pēc tam izvelciet akumulatoru no turētāja (sk. F att.).

6) Ievietojiet turētājā jaunu akumulatoru un savienojiet akumulatora spraudsavienojumu ar plati (sk. F att.).

7) No augšas iebīdiet akumulatora turētāju ar roku turamajā daļā un ar krustiņskrūvgrieža palīdzību pieskrūvējiet abas apakšējās skrūves akumulatora nodalījuma augšējā pārsegā.

8) Uzlieciet virspusi uz ar roku turamās daļas un stingri spiediet to atverē, līdz tā dzirdami nofiksējas ar roku turamajā daļā.

9) Ar lodāmuru pielodējiet sarkano stiepli pie plusa pola, bet melno stiepli - pie mīnusa pola akumulatora nodalījuma apakšējā pārsegā. To darot, pievērsiet uzmanību marķējumiem **+** un **–** akumulatora nodalījuma apakšējā pārsegā (sk. G att.).

10) Uzlieciet akumulatora nodalījuma apakšējo pārsegu uz ar roku turamās daļas un ar krustiņskrūvgrieža palīdzību pieskrūvējiet abas skrūves akumulatora nodalījuma apakšējā pārsegā.

11) Piestipriniet pamatnes vāciņu atpakaļ pie ar roku turamās daļas un novietojiet to uz lādēšanas stacijas **(15)**.

18. Utilizācija

18.1. Ierīces un iepakojuma likvidēšana

Ievērībai

► Pirms likvidējat ierīci, izņemiet tajā esošo akumulatoru. Lai izņemtu akumulatoru, rīkojieties, kā iepriekš aprakstīts nodaļā **17. Akumulatora nomaiņa**. Akumulatora likvidēšana ir jāveic atbilstoši noteikumiem. Raugieties, lai akumulators tiktu likvidēts oficiālā, šim mērķim paredzētā vietā. Neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos.



Pārsvītrots atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ierīce ir jānodod noteiktos savākšanas punktos, pārstrādes poligonos vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumos.

Lūdzu, pirms atpakaļnodošanas izdzēsiet visus datus.

Iepakojums sastāv no materiāliem, ko var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

18.2. Bateriju likvidēšana



Pret baterijām un akumulatoriem jāattiecas kā pret bīstamiem atkritumiem, tāpēc tie videi nekaitīgā veidā jānodod likvidēšanai atbilstošos punktos (pie izplatītāja, specializētā tirgotāja, publiski pieejamos, pašvaldības izveidotos punktos, komerciālos otrreizējās pārstrādes uzņēmumos). Baterijas un akumulatori var saturēt indīgus smagos metālus.

Sastāvā esošos smagos metālus apzīmē ar burtiem zem attiecīgā simbola: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Iepakojums sastāv no materiāliem, ko var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Nododiet tikai tukšas baterijas un akumulatorus.

19. Uzņēmuma «Kompernass Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinošs dokuments. Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz trauslu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 552332_2601 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecinošu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecinošu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.

19.1. Serviss

(LV) **Serviss Latvija**

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 552332_2601

19.2. Importētājs

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VĀCIJA
www.kompernass.com

20. Rezerves daļu pasūtīšana

Šim izstrādājumam interneta vietnē **www.kompernass.com** varat ērti un pastāvīgi papildus pasūtīt rezerves daļas.



Noskenējiet šo kvadrātkodu ar savu viedtālruni/planšetdatoru. Izmantojot šo kvadrātkodu, uzreiz atvērsies mūsu tīmekļa vietne, kur varēsiet apskatīt un pasūtīt pieejamās rezerves daļas.

Ievērībai

- Ja rodas problēmas ar pasūtīšanu tiešsaistē, varat vērsties telefoniski vai pa e-pastu mūsu servisa centrā.
- Veicot pasūtījumu, vienmēr norādiet arī preces numuru (IAN) 552332_2601.
- Ņemiet vērā, ka ne visās piegādes valstīs iespējams tiešsaistē pasūtīt rezerves daļas.

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 88

2. Verwendete Warnhinweise und Symbole 88

3. Sicherheitshinweise 89

4. Technische Daten 90

5. Lieferumfang 90

6. Gerätebeschreibung 91

7. Gerät aufstellen/Wandmontage 91

8. Gerät laden 92

9. Wassertank befüllen 92

10. Aufsätze aufstecken/abnehmen 92

11. Vor der ersten Verwendung 93

12. Reinigungsmodus und Intensitätsstufe einstellen 93

13. Bedienung 94

14. Nach der Benutzung 95

15. Reinigung und Pflege 95

16. Aufbewahrung 95

17. Akku wechseln 96

18. Entsorgung 97

18.1. Gerät und Verpackung entsorgen. 97

18.2. Batterien/Akkus entsorgen 97

19. Garantie der Kompernaß Handels GmbH 97

19.1. Service 98

19.2. Importeur 98

20. Ersatzteile bestellen 98

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist eine Munddusche zur Zahnzwischenraumreinigung, die Plaque- und Speisereste in den Zahnzwischenräumen und von der Zahnoberfläche entfernt, um Karies zu reduzieren und die Zahnfleischgesundheit zu verbessern und zu erhalten. Es ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Dieses Gerät ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen, gewerblichen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	**GEFAHR!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „Gefahr“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	**WARNUNG!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „Warnung“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	**VORSICHT!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „Vorsicht“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	**ACHTUNG!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.

	**Hinweis:** Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	**Anleitung lesen.** Vor Benutzung des Produkts alle Bedien- und Sicherheitshinweise beachten. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.
	Gleichstrom/-spannung
	Schutzklasse III: Schutz durch Kleinspannung
	Gerät nur in Innenräumen verwenden.
	Nicht in Wasser tauchen!
	Abnehmbare Versorgungseinheit
	Elektrogerät nicht im Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

3. Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Ladekabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.
- Tauchen Sie das Handteil oder die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen, um Unfälle zu vermeiden. Bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten und Elektrolytlösung kann auslaufen. Spülen Sie bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen die betroffene Stelle sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen oder Zubehörteile wechseln.

ⓘ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit der mitgelieferten Ladestation.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben bzw. auf Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Das Gerät darf nur mit kaltem oder lauwarmem Leitungswasser bis maximal 40 °C verwendet werden. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden. Diese können das Gerät beschädigen.
- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nur von geschulten Personen ausgetauscht werden kann.
- Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

4. Technische Daten

Ladestation	
Eingangsspannung/-strom	5 V ⎓, 2 A (über USB-C-Anschluss)
Ausgangsspannung/-strom	5 V ⎓, 2 A
Akku	
Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V ⎓/ 1500 mAh/5,55 Wh
Batterietyp	18650
Handteil	
Eingangsspannung/-strom	5 V ⎓, 2 A
Schutzklasse	III / ⧈
Schutzart	IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)
Wassertankvolumen	210 ml
Betriebszeit bei voller Akkuladung	ca. 60 Minuten

5. Lieferumfang

- Handteil
- Ladestation
- USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- 2 Aufsätze
- 2 Schrauben
- 2 Dübel (⌀ 5 mm)
- Aufbewahrungsbeutel
- Bedienungsanleitung

6. Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

1 Düse
2 Drehregler
3 Aufsatz
4 Aufsatz-Aufnahme
5 Luftzufuhröffnungen
6 Handteil
7 Einfüllöffnung Wassertank/Wassertankdeckel
8 Wassertank
9 Freigabetaste (für Bodendeckel)
10 Bodendeckel
11 Aufsatzhalterung
12 Aufhängeösen
13 Aussparung für USB-Ladekabel
14 USB-C-Anschluss
15 Ladestation
16 Ladekontakte (Ladestation)
17 Ladeanzeige
18 Taste Intensitätsstufe
19 LEDs Intensitätsstufe
20 Taste Modus
21 LED Modus **DEEP CLEAN**
22 LED Modus **PULSE**
23 LED Modus **CLEAN**
24 Taste Ein/Aus ⏻
25 Entriegelungstaste
26 Aufbewahrungsbeutel
27 USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
28 Dübel
29 Schrauben

7. Gerät aufstellen/Wandmontage

ⓘ Hinweis

- Die Ladestation **(15)** darf nur in trockenen Räumen frei stehend betrieben werden. Stellen Sie die Ladestation auf eine waagerechte, ebene und stabile Fläche.
- In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser (Badezimmer), muss die Ladestation fest montiert sein, um sie vor versehentlichem Hineinfallen ins Wasser zu schützen.
- Stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass sich keine Kabel oder Rohre in dem Bereich befinden, in dem Sie die Ladestation aufhängen wollen.

1) Markieren Sie an der Wand zwei Bohrlöcher im Abstand von 3 cm und bohren Sie mit einem 5 mm-Bohrer die angezeichneten Löcher. Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Netzsteckdose in erreichbarer Nähe befindet.
2) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel **(28)** in die Bohrlöcher und schrauben Sie die Schrauben **(29)** in die Dübel. Achten Sie dabei darauf, dass die Schrauben noch ca. 3 mm aus den Bohrlöchern herausschauen.
3) Führen Sie das USB-Ladekabel **(27)** durch eine der seitlichen Aussparungen **(13)** der Ladestation, je nachdem an welcher Seite die Steckdose liegt.
4) Schieben Sie die Ladestation auf die Schrauben, so dass die Schrauben in die Aufhängeösen **(12)** an der Rückseite der Ladestation ragen. Drücken Sie dann die Ladestation nach unten, so dass die Schrauben in die Schienen der Aufhängeösen rutschen und die Ladestation fest auf den Schrauben sitzt.

8. Gerät laden

ⓘ ACHTUNG!

- Aufgrund der hohen Stromaufnahme muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung des Gerätes verwendet werden. Laden Sie das Gerät nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur ein USB-Netzteil der Schutzklasse II, das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist (Ausgangsspannung 5 V, max. 2 A).
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **(27)** zum Laden des Gerätes.

ⓘ Hinweis

- Laden Sie den integrierten Akku vor der Benutzung des Gerätes vollständig auf.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass es in einwandfreiem Zustand ist. Andernfalls darf es nicht verwendet werden.
- Laden Sie das Gerät nur, wenn sich kein Wasser im Wassertank **(8)** befindet.
- Ein voll geladener Akku reicht für ca. 60 Minuten Anwendung.

1) Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels mit einem USB-Netzteil. Stecken Sie das USB-Netzteil in eine Steckdose.
2) Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels mit dem USB-C-Anschluss **(14)** an der Unterseite der Ladestation.
3) Stellen Sie das Handteil **(6)** so auf die Ladestation **(15)**, dass es auf die Ladekontakte **(16)** der Ladestation gleitet.
4) Die Ladeanzeige **(17)** am Handteil blinkt rot während des Aufladens. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige grün.
5) Stellen Sie das Handteil nach jeder Benutzung zum Aufladen auf die Ladestation, um immer die volle Leistung zur Verfügung zu haben.

9. Wassertank befüllen

ⓘ ACHTUNG!

- Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks **(8)** klares Leitungswasser. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden.
- Verwenden Sie nur kaltes oder lauwarmes Leitungswasser mit einer Temperatur bis maximal 40 °C. Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wassertank.

1) Nehmen Sie das Handteil **(6)** von der Ladestation **(15)**. Halten Sie das ausgeschaltete Handteil waagerecht.
2) Öffnen Sie den Wassertankdeckel **(7)** und füllen Sie Wasser durch die Einfüllöffnung ein.
3) Schließen Sie den Wassertankdeckel.

10. Aufsätze aufstecken/abnehmen

ⓘ Hinweis

- Achten Sie darauf, dass das Handteil **(6)** ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsätze **(3)** aufstecken oder abnehmen.
- Im Lieferumfang sind zwei Aufsätze für unterschiedliche Anwendungen enthalten. Der Aufsatz mit Düsenregler **(2)** kann zusätzlich durch seinen einstellbaren Mehrfachstrahl zur Zahnfleischmassage verwendet werden. Um den Mehrfachstrahl einzustellen, drehen Sie den Düsenregler im Uhrzeigersinn.
- Tauschen Sie die Aufsätze bei täglicher Benutzung spätestens nach sechs Monaten aus.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze.
  Informationen zur Bestellung von Ersatz-Aufsätzen finden Sie im Kapitel **20. Ersatzteile bestellen**. Für dieses Gerät können auch die Aufsätze der Mundduschen von Philips Sonicare™* Power Flosser benutzt werden (*Sonicare ist eine eingetragene Marke von Koninklijke Philips N.V. und/oder Philips Oral Healthcare, Inc. und/oder Koninklijke Philips Electronics N.V.).

- Um einen Aufsatz mit dem Handteil zu verbinden, stecken Sie diesen in die Aufsatz-Aufnahme **(4)**. Drücken Sie den Aufsatz nach unten, bis dieser komplett in der Aufsatz-Aufnahme einrastet.
- Um einen Aufsatz vom Handteil zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstaste **(25)** und ziehen Sie den Aufsatz nach oben vom Handteil ab.
- Aufsätze, die Sie gerade nicht verwenden, können Sie in eine der Aufsatzhalterungen **(11)** an der Ladestation **(15)** stecken.

11. Vor der ersten Verwendung

1) Spülen Sie die Aufsätze **(3)** mit klarem Wasser ab. Einen Aufsatz können Sie in die Aufsatzhalterung **(11)** an der Ladestation **(15)** stecken. Den anderen Aufsatz stecken Sie auf das Handteil **(6)**.
2) Spülen Sie den Wassertank **(8)** mit klarem Wasser aus.
3) Füllen Sie Wasser in den Wassertank, wie im Kapitel **9. Wassertank befüllen** beschrieben.
4) Richten Sie die Düse **(1)** des Aufsatzes nach unten in ein Waschbecken. Achten Sie dabei darauf, dass Sie das Handteil nicht zu weit nach vorne kippen. Ansonsten erreicht der Ansaugschlauch kein Wasser mehr oder Wasser könnte aus den Luftzufuhröffnungen **(5)** austreten.
5) Drücken Sie die Taste Ein/Aus ⏻ **(24)**. Das Handteil beginnt Wasser zu pumpen und über die Düse **(1)** auszugeben. Lassen Sie das Handteil laufen, bis der Wassertank leer ist. Dadurch werden alle internen Leitungen durchgespült.
6) Drücken Sie die Taste Ein/Aus ⏻ , um das Handteil **(6)** auszuschalten.

12. Reinigungsmodus und Intensitätsstufe einstellen

Diese Munddusche verfügt über drei verschiedene Reinigungsmodi sowie drei Intensitätsstufen, die individuell kombiniert werden können:

Reinigungsmodi

- **CLEAN**: Dieser Modus ist für die tägliche Reinigung vorgesehen. Er erzeugt einen gleichmäßigen Wasserstrahl mit konstanter Intensität und eignet sich zur Entfernung von Speiseresten und Plaque entlang des Zahnfleischrands sowie in den Zahnzwischenräumen. Die LED Modus **CLEAN (23)** leuchtet bei eingeschaltetem Modus.
- **PULSE**: Dieser Modus dient der sanften Pflege des Zahnfleischs. Er arbeitet mit einem Wasserstrahl, der in Intervallen ein- und ausgeschaltet wird. Diese Impulsabgabe eignet sich zur Massage des Zahnfleischs und kann die Durchblutung fördern. Die LED Modus **PULSE (22)** leuchtet bei eingeschaltetem Modus.
- **DEEP CLEAN**: Dieser Modus dient der besonders gründlichen Reinigung. Er erzeugt einen pulsierenden Wasserstrahl mit kontinuierlicher Wasserabgabe, wodurch die Reinigungswirkung verstärkt wird und so auch hartnäckige Ablagerungen und schwer erreichbare Bereiche effektiv gereinigt werden können. Die LED Modus **DEEP CLEAN (21)** leuchtet bei eingeschaltetem Modus.

♦ Durch wiederholtes Drücken der Taste Modus **(20)** wechseln Sie zyklisch zwischen den drei Modi.

Intensitätsstufen

Zusätzlich kann die Wasserstrahlintensität in drei Stufen eingestellt werden.

- Niedrig: für empfindliches Zahnfleisch oder Einsteiger.
- Mittel: für die normale Anwendung.
- Hoch: für eine besonders intensive Reinigung.

♦ Durch wiederholtes Drücken der Taste Intensitätsstufe **(18)** wechseln Sie zyklisch zwischen den Stufen (niedrig → mittel → hoch → niedrig).

Die aktuell gewählte Intensitätsstufe wird über eine der drei LEDs **(19)** angezeigt:

- Linke LED: niedrige Intensität
- Mittlere LED: mittlere Intensität
- Rechte LED: hohe Intensität

Hinweis

- War das Gerät bei der letzten Benutzung komplett entladen, startet es im Reinigungsmodus **CLEAN** mit niedriger Intensität.
- Drücken Sie die Taste Ein/Aus ⏻ **(24)**. Das Gerät startet mit dem eingestellten Reinigungsmodus und Intensität.
- Um die Munddusche auszuschalten, drücken Sie nochmals die Taste Ein/Aus ⏻.

13. Bedienung

VORSICHT!

- Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, was nicht ungewöhnlich ist. Benutzen Sie in diesem Fall die niedrige Intensitätsstufe. Hält das Zahnfleischbluten länger als zwei Wochen an, sollten Sie sich an Ihren Zahnarzt wenden.
- Fragen Sie Ihren Zahnarzt vor der Benutzung des Gerätes, falls Sie unter starker Parodontitis leiden, Verletzungen oder Geschwüre in der Mundschleimhaut haben oder in den letzten zwei Monaten einen zahnchirurgischen Eingriff hatten.

Hinweis

- Die Verwendung des Gerätes ersetzt nicht die tägliche Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme. Verwenden Sie das Gerät nur als Ergänzung zur täglichen Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme.
- Achten Sie darauf, dass Sie während der Benutzung die Luftzufuhröffnungen **(5)** auf der Rückseite des Handteils **(6)** nicht mit den Fingern verschließen.
- Halten Sie während der Benutzung das Handteil zu schräg, kann Wasser aus den Luftzufuhröffnungen austreten.
- Das Handteil schaltet sich in jedem Reinigunsmodus automatisch nach ca. 2 Minuten aus, auch wenn sich noch Wasser im Wassertank **(8)** befindet.

1) Füllen Sie den Wassertank auf.
2) Stecken Sie einen Aufsatz **(3)** auf das Handteil.
3) Drücken Sie wiederholt die Taste Modus **(20)**, um den gewünschten Reinigungsmodus auszuwählen.
4) Drücken Sie wiederholt die Taste Intensitätsstufe **(18)**, um die gewünschte Wasserstrahlintensität auszuwählen.
5) Führen Sie den Aufsatz **(3)** in den Mund, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden. Beugen Sie sich über das Waschbecken und halten Sie das Handteil möglichst aufrecht. Die Düse **(1)** des Aufsatzes ist auf die Zähne/Zahnzwischenräume gerichtet.
6) Drücken Sie die Taste Ein/Aus ⏻ **(24)**, um das Handteil zu starten. Schließen Sie den Mund etwas, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden.
7) Führen Sie zur Reinigung der Zahnzwischenräume die Düse des Aufsatzes langsam von Zahnzwischenraum zu Zahnzwischenraum an den Innen- und Außenseiten der Zähne. Für die Massage des Zahnfleischs richten Sie die Düse auf das Zahnfleisch. Bewegen Sie den Wasserstrahl langsam über das Zahnfleisch.
   Je nach Verschmutzungsgrad der Zahnzwischenräume kann die Anwendung unterschiedlich lange dauern. Führen Sie die Anwendung so lange durch, bis Sie das Gefühl haben, dass die Verschmutzungen gelöst wurden.
   Bei der Massage des Zahnfleisches benutzen Sie die Munddusche so lange, wie Sie die Massage als angenehm empfinden.

Hinweis

- Das Wasser im Wassertank **(8)** reicht für ca. 45 Sekunden Anwendung im Reinigungsmodus **CLEAN**.
- Wenn zwischendurch das Wasser im Wassertank aufgebraucht ist, stoppen Sie das Handteil **(6)**. Nehmen Sie es aus dem Mund und füllen Sie den Wassertank durch die Einfüllöffnung **(7)** wieder auf.

8) Wenn die Anwendung beendet ist, drücken Sie die Taste Ein/Aus ⏻ **(24)**, um das Handteil auszuschalten.
9) Nehmen Sie dann erst den Aufsatz **(3)** aus dem Mund und spülen Sie diesen unter fließendem Wasser ab.

14. Nach der Benutzung

ⓘ Hinweis

► Entleeren Sie unbedingt nach jeder Benutzung den Wassertank **(8)** und alle Leitungen komplett, um der Bildung von Keimen und Bakterien vorzubeugen.

Wenn das Handteil **(6)** ausgeschaltet ist und Sie die Anwendung beendet haben:

1) Öffnen Sie bei noch aufgestecktem Aufsatz **(3)** den Wassertankdeckel **(7)** und schütten Sie das restliche Wasser aus.
   Sie können auch den Bodendeckel **(10)** vom Handteil entfernen, um den Wassertank zu leeren. Drücken Sie dazu die Freigabetaste **(9)** und ziehen Sie den Bodendeckel vom Handteil ab.
2) Schließen Sie den Wassertankdeckel.
3) Richten Sie die Düse **(1)** des Aufsatzes nach unten in ein Waschbecken. Schalten Sie für einige Sekunden das Handteil ein, um Wasserreste aus dem Wassertank und den Leitungen zu spülen.
4) Nehmen Sie den Aufsatz vom Handteil und stecken Sie diesen in die Aufsatzhalterung **(11)** an der Ladestation **(15)**.
5) Stellen Sie das Handteil auf die Ladestation.

15. Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG!

► Tauchen Sie das Handteil **(6)** oder die Ladestation **(15)** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

ⓘ ACHTUNG!

► Öffnen Sie zur Reinigung niemals das Gehäuse der Ladestation oder des Handteils!

► Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

♦ Reinigen Sie die Ladestation nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.

♦ Nehmen Sie den Aufsatz **(3)** vom Handteil ab. Säubern Sie die Aufsätze nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.

♦ Wischen Sie das Handteil mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach. Trocknen Sie anschließend das Handteil ab.

♦ Entfernen Sie den Bodendeckel **(10)** vom Handteil, indem Sie die Freigabetaste **(9)** drücken und den Bodendeckel vom Handteil abziehen. Spülen Sie den Wassertank **(8)** gründlich mit warmem Wasser aus. Entleeren Sie den Wassertank nach der Reinigung vollständig in ein Waschbecken. Sollten Sie das Gerät länger als eine Woche nicht benutzen, lassen Sie den Wassertank von innen trocknen, indem Sie das Handteil ohne Bodendeckel flach hinlegen. Lassen Sie den Wassertank vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie den Bodendeckel wieder anbringen.

♦ Bringen Sie den Bodendeckel wieder am Handteil an und stellen Sie es auf die Ladestation.

♦ Reinigen Sie den Aufbewahrungsbeutel **(26)** mit einem weichen Tuch und einer Mischung aus warmem Wasser und milder Seife. Wischen Sie den Aufbewahrungsbeutel zum Trocknen mit einem Tuch ab.

16. Aufbewahrung

♦ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie das USB-Ladekabel **(27)** vom USB-Netzteil trennen.

♦ Entfernen Sie jegliches Wasser aus dem Gerät und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen (siehe Kapitel **15. Reinigung und Pflege**).

♦ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

17. Akku wechseln

⚠ VORSICHT!

► Stellen Sie sicher, dass der Akku komplett entladen ist, bevor Sie ihn ausbauen. Lassen Sie dazu das Gerät laufen, bis der Akku leer ist.

ⓘ ACHTUNG!

► Der Akku dieses Gerätes kann nur von geschulten Personen ausgetauscht werden.

ⓘ Hinweis

► Zum Wechseln des Akkus werden folgende Werkzeuge benötigt:
- 1 Kreuzschlitzschraubendreher Größe PH0
- 1 Schlitzschraubendreher (Klingenstärke max. 0,6 mm)
- 1 kleiner Seitenschneider
- 1 Lötkolben

► Achten Sie darauf, dass stets die Isolierringe auf den Schrauben sitzen. Setzen Sie die Schrauben nie ohne die Isolierringe ein. Ansonsten kann Wasser in das Gerät eindringen und es beschädigen.

► Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Akkus. Informationen zur Bestellung von Ersatz-Akkus finden Sie im Kapitel **20. Ersatzteile bestellen**.

1) Entfernen Sie den Bodendeckel **(10)** vom Handteil **(6)**, indem Sie die Freigabetaste drücken und den Bodendeckel vom Handteil abziehen. Entfernen Sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher die zwei Schrauben innen an der unteren Akkufachabdeckung. Nehmen Sie dann die untere Akkufachabdeckung ab (siehe Abb. A).
2) Trennen Sie mit dem Seitenschneider die Lötstellen des roten und des schwarzen Drahts am Plus- und am Minuspol der unteren Akkufachabdeckung durch (siehe Abb. B). Achten Sie dabei darauf, dass Sie nur die Lötstellen und nicht die Drähte durchtrennen.
3) Entfernen Sie die Oberseite des Handteils , indem Sie den Schlitzschraubendreher mittig auf der Rückseite des Handteils in die Spalte zwischen Oberseite und Handteil führen. Lösen Sie mit etwas Druck die Oberseite des Handteils und ziehen Sie die Oberseite vom Handteil ab (siehe Abb. C).
4) Entfernen Sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher die zwei unteren Schrauben an der oberen Akkufachabdeckung (siehe Abb. D). Schieben Sie die Akkuhalterung von unten nach oben aus dem Handteil (siehe Abb. E).
5) Trennen Sie die Steckverbindung des Akkus von der Platine und ziehen Sie dann den Akku aus der Halterung (siehe Abb. F).
6) Setzen Sie einen neuen Akku in die Halterung und verbinden Sie die Steckverbindung des Akkus mit der Platine (siehe Abb. F).
7) Schieben Sie die Akkuhalterung von oben in das Handteil und schrauben Sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher die zwei unteren Schrauben an der oberen Akkufachabdeckung fest.
8) Setzen Sie die Oberseite auf das Handteil und drücken Sie es fest in die Öffnung, bis es hörbar im Handteil einrastet.
9) Löten Sie mit dem Lötkolben den roten Draht am Pluspol und den schwarzen Draht am Minuspol der unteren Akkufachabdeckung fest. Achten Sie dabei auf die Beschriftungen **+** und **–** an der unteren Akkufachabdeckung (siehe Abb. G).
10) Setzen Sie die untere Akkufachabdeckung auf das Handteil und schrauben Sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher die zwei Schrauben an der unteren Akkufachabdeckung fest.
11) Bringen Sie den Bodendeckel wieder am Handteil an und stellen Sie es auf die Ladestation **(15)**.

18. Entsorgung

18.1. Gerät und Verpackung entsorgen

Hinweis

► Entnehmen Sie den internen Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen. Gehen Sie wie zuvor im Kapitel **17. Akku wechseln** beschrieben vor, um den Akku auszubauen. Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden. Achten Sie darauf, dass der Akku an einem offiziell dafür vorgesehenen Ort entsorgt wird. Entsorgen Sie den Akku nicht im Hausmüll.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Die Verpackung besteht aus Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

18.2. Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

19. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 552332_2601 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

19.1. Service

(DE) **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 552332_2601

19.2. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

20. Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 552332_2601 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information
Stan informacji · Informacijos data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums
Stand der Informationen: 06 / 2026 · Ident.-No.: DMDB3.7A1-032026-1

IAN 552332_2601